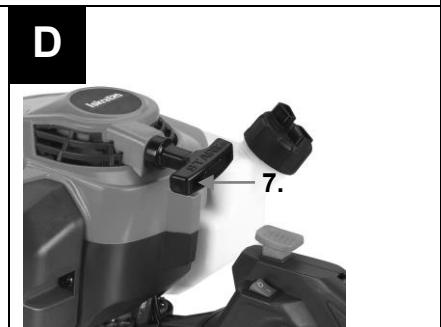
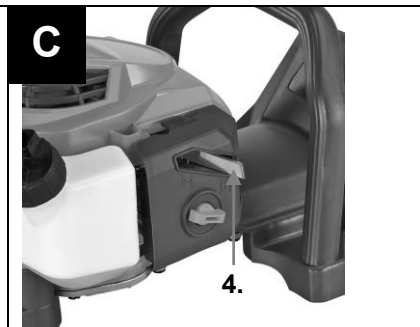
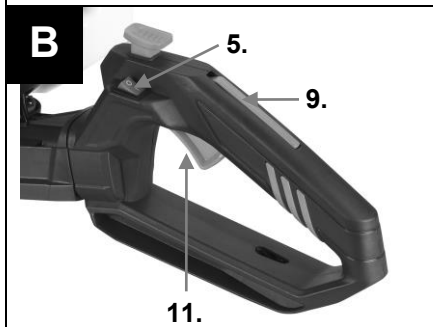
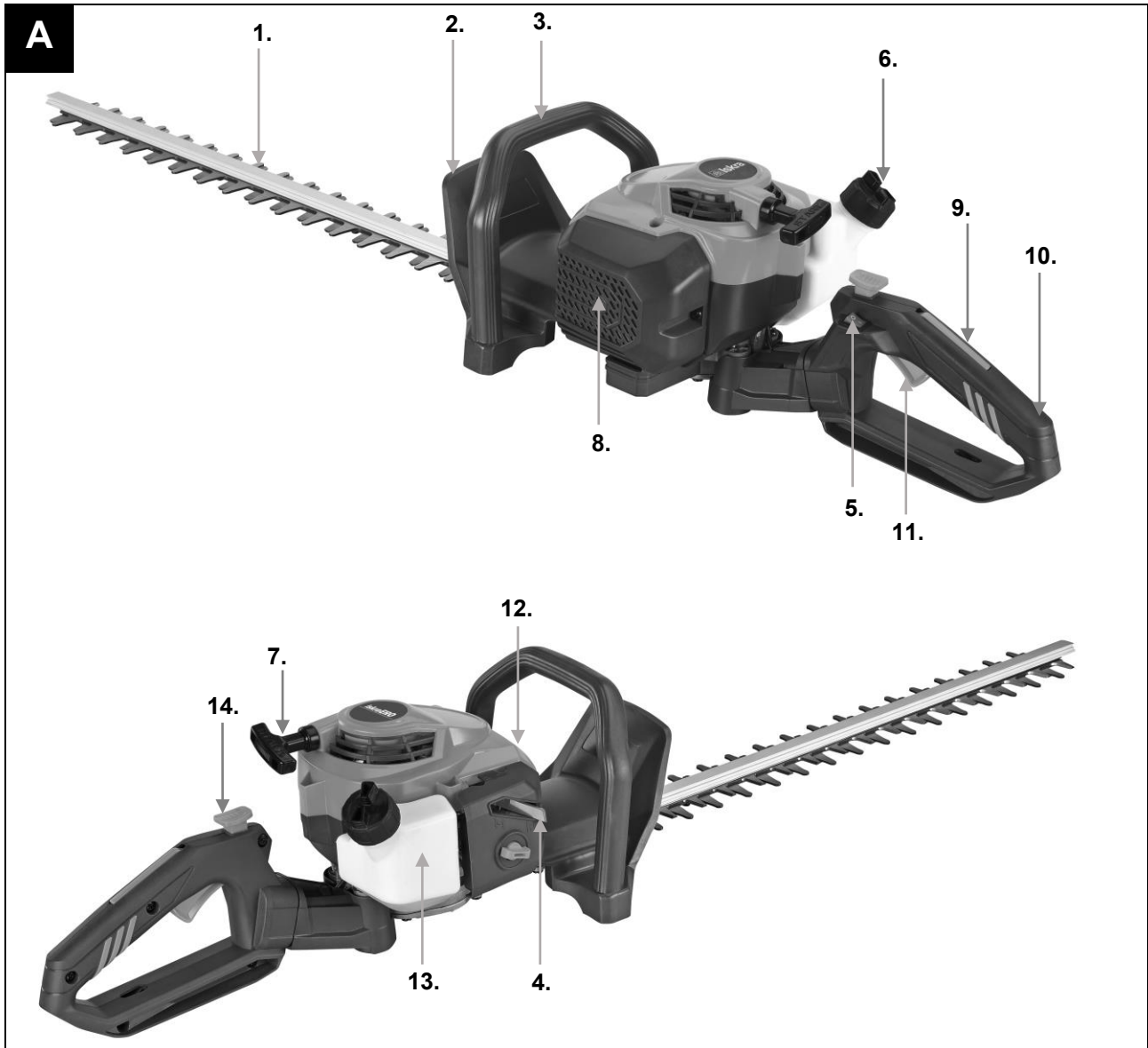


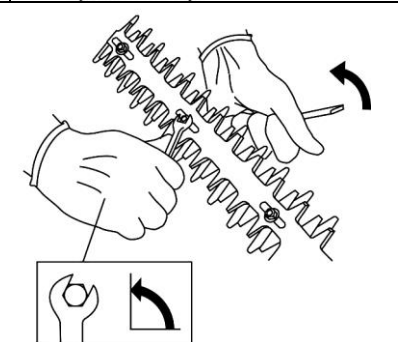
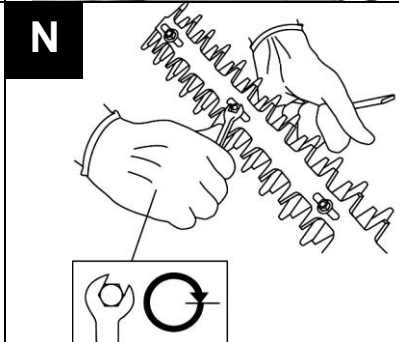
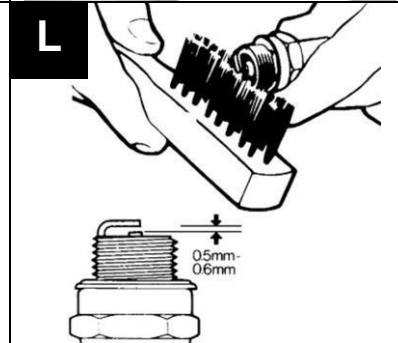
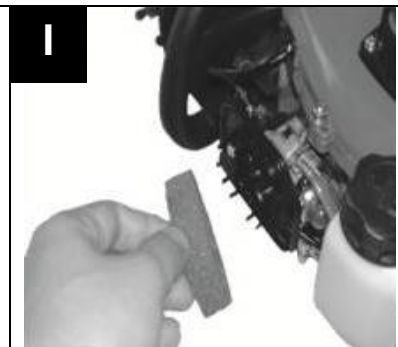
IskraEKO



IE-HT262

SI	BENCINSKE ŠKARJE ZA ŽIVO MEJO	PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL
HR	BENZINSKE ŠKARE ZA ŽIVU OGRADU	PREVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	BENZINSKE ŠKARE ZA ŽIVU OGRADU	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SMB/MNE	BENZINSKE MAKAZE ZA ŽIVU OGRADU	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	БЕНЗИНСКИ НОЖИЦИ ЗА ЖИВА ОГРАДА	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
KS	PRERĚS GARDHESH ME BENZINĚ	PĚRKTHIM I UDHĚZIMEVE ORIGJINALE
HU	BENZINMOTOROS SÖVÉNYVÁGÓ	EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
DE	BENZIN-HECKENSCHERE	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
IT	TAGLIASIEPI A BENZINA	TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
CZ	BENZINOVÝ PLOTOSTŘIH	PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K OBSLUZE
SK	BENZÍNOVÝ PLOTOSTRIH	PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA OBSLUHU
GB	HEDGE TRIMMER	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS





**POZOR!**

PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA V PREDLOŽENEM PRIROČNIKU.

**POZOR!**

UPOŠTEVAJTE CELOTNA VARNOSTNA NAVODILA IN VARNOSTNE UKREPE! PRIROČNIKA NE ZAVRZITE. SHRANITE GA ZA POZNEJŠO UPORABO!

OBRAZLOŽITEV SIMBOLOV

Pred uporabo preberite navodila za uporabo!



Opozorilo: Pri delu z napravo bodite izjemno previdni!



Obvezna uporaba zaščitnih očal!



Obvezna uporaba zaščitnih slušalk!



Obvezna uporaba obuval z gumijastim, neдрsečim podplatom!



Obvezna uporaba zaščitnih rokavic!



Obvezna uporaba zaščitne čelade!



Z roko ne segajte v območje delovanja nožev!



Določeni deli naprave so lahko vroči!



Priporočena mešanica goriva in olja.



Naprave ne uporabljajte, kadar sneži, ter v vlažnih, deževnih ali nestabilnih vremenskih razmerah.



Ne kadite med polnjenjem naprave z gorivom ali med obratovanjem!



POZOR: Vroča površina! Nevarnost opeklin! Deli aparata se med delovanjem segrejejo. Ne dotikajte se vročih delov. Uporabite ročice ali gumbe.

OPOMBE

Te naprave ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih je oseba, odgovorna za njihovo varnost, seznanila z navodili glede uporabe naprave.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Pred delom natančno preberite navodila za uporabo in navodila za varno delo ter jih shranite na vedno dosegljivem mestu. Plastično embalažno vrečko shranite zunaj dosega otrok!

Embalažo odstranite na okolju prijazen način.

Navodila vsebujejo opise posameznih sklopov škarij, navodila za varno delo in vzdrževalna dela. Škarje niso namenjene za profesionalno uporabo.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

1. Prepričajte se, da so škarje pravilno in popolnoma sestavljene in da so nameščeni vsi zaščitni deli.
2. Škarij nikoli ne zaženite, kadar je nameščen ščit meča.
3. Vedno upoštevajte predpise o hrupu v lokalnem delovnem okolju.
4. Med delom škarje vedno držite z obema rokama.
5. Škarij ne uporabljajte, kadar sneži ter v vlažnih, deževnih ali nestabilnih vremenskih razmerah.
6. Pred zagonom škarij se prepričajte, da rezila niso v stiku z vejami ali drugimi predmeti.
7. Med delom nikoli ne segajte v območje delovanja rezil.
8. Škarij ne uporabljajte pri slabi vidljivosti ali ekstremno nizkih oz. visokih temperaturah.
9. V bližini imejte vedno pripravljen pribor za prvo pomoč.
10. Ne pozabite: po izklopu se rezila še nekaj trenutkov premikajo!
11. Med delom zavzemite stabilen položaj. Nikoli ne tekajte z vklopljenimi škarjami.
12. Bodite pazljivi pri menjavi smeri rezanja.
13. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in zaščitna očala.



Pomembno: Pred vsako menjavo pribora, nastavitvami, čiščenjem in drugimi vzdrževalnimi deli napravo obvezno izklopite!

PRAVILNA UPORABA

Pri pravilni uporabi so škarje hitro, udobno in zelo učinkovito delovno sredstvo. Naprava je primerna za rezanje žive meje, grmovnic in grmičevja, uporabljajte jo samo v skladu z navodili in namenom uporabe. Vsaka uporaba, ki ni izrecno dovoljena v priročniku, lahko poškoduje napravo in osebo, ki napravo upravlja. Pri napačni uporabi so lahko škarje zelo nevarne.

Prosimo, upoštevajte, da naprava ni bila zasnovana za uporabo v obrti, trgovini in industriji. Spoštujte omejitve naslednjih varnostnih predpisov:

1. S škarjami lahko delajo samo osebe, ki so bile seznanjene z navodili za uporabo naprave.
2. S škarjami delajte samo spočiti ter v dobri fizični in psihični kondiciji.
3. Pri delu ne nosite šalov, širokih rokavov ali oblek, ki bi se lahko zataknele v nože. Vedno uporabljajte delovno obleko pravilne velikosti.
4. Pri delu uporabljajte zaščitne škornje z robustnim podplatom, zaščitne rokavice, očala in glušnike.
5. Pri zagonu in v času dela s strojem je prepovedano zadrževanje drugih oseb v delovnem območju naprave.
6. Z delom ne začnite, dokler delovna okolica ni očiščena in brez ovir. Izogibajte se vsem trdim predmetom, ki lahko pridejo med rezila (kamni, žica, žebli). Ne režite v bližini električnih vodov.
7. Pri delu bodite zbrani in pozorni na dogajanje v okolici.
8. Če se noži med delom zataknejo (npr. debelejšje veje), takoj spustite stikalo vklop/izklop, škarje izklopite in odstranite zagozdeni predmet.
9. Vedno režite v stabilnem položaju.
10. Škarij nikoli ne uporabljajte v bližini gorljivih in vnetljivih snovi.
11. Delajte enakomerno in postopoma ter nikoli ne preobremenjujte motorja.
12. Škarje prenašajte samo ugasnjene, z mečem, obrnjenim nazaj, in z nameščenim zaščitnim tulcem.
13. Poskrbite, da v delovnem območju ni drugih oseb ali živali.

14. Držala škarij naj bodo vedno čista in suha.
15. Pred vžigom škarij se prepričajte, da noži niso blokirani ter v stiku z vejami ali drugimi predmeti.
16. S škarkami ne režite višje od višine ramen.
17. Škarij nikoli ne uporabljajte v vlažnem okolju ali na dežju.
18. Pri daljšem delu lahko vibracije stroja povzročijo otrpelost mišic. Priporočamo vam, da večkrat prekinete delo in z razgibavanjem poskrbite za boljšo prekrvavljenost raznih delov telesa (še posebej glave, vratu, nog, rok in sklepov). Pri večjih motnjah se posvetujte z vašim zdravnikom.
19. Škarje redno kontrolirajte. Redno preverjajte, ali so izpolnjeni vsi pogoji v skladu z navodili za uporabo in varnostnimi navodili.
20. Ne delajte s poškodovanimi, delno popravljenimi ali nepravilno sestavljenimi škarkami. Ne odstranjujte in ne spreminjajte varnostnih priprav.
21. Pri vzdrževalnih delih upoštevajte tovarniška navodila. Za vsa večja vzdrževalna dela in popravila se obrnite na pooblaščenega serviserja.
22. Za čiščenje ne uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih sredstev.
23. Škarje prenašajte samo s pomočjo ročaja.
24. Škarje hranite z nameščeno zaščito meča, na suhem prostoru, dvignjenem od tal, in zunaj dosega otrok.
25. Otroci in mladoletne osebe škarij ne smejo uporabljati. Izjeme so mladoletne osebe v učni dobi, ki so pod strokovnim nadzorom.

PRED UPORABO

Gorivo in olje

Uporabljajte samo mešanico običajnega neosvinčenega bencina in olja za 2-taktne motorje. Mešanico zmešajte tako, kot je navedeno v razpredelnici.



Pozor: Ne uporabljajte mešanice goriva in olja, ki je starejša od 90 dni.



Pozor: Ne uporabljajte 2-taktnega motornega olja, ki je mešano v razmerju 100:1. Nezadostno mazanje motorja lahko poškoduje napravo in motor.



Pozor: Za dolivanje in shranjevanje goriva uporabljajte samo posode, ki to primerne. Nalijte pravilno mešanico goriva in olja v posodo, dobro pretresite in nato nalijte v napravo.



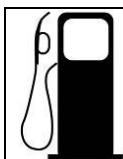
so za

MEŠALNA TABELA

Razmerje mešanice goriva in olja:

40 : 1

(gorivo) : (olje)

(2,5% mešanica)**Gorivo**

1 l

5 l

10 l

20 l

**Olje za 2-taktne motorje**

25 ml

125 ml

250 ml

500 ml

SESTAVNI DELI NAPRAVE

Ne odgovarjamo za škodo ali nesrečo, ki bi lahko nastala zaradi neupoštevanja navodil.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Rezilo | 8. Pokrov zračnega filtra |
| 2. Varnostni ščitnik | 9. Gumb za sprostitve gumba za dodajanje plina |
| 3. Sprednji ročaj | 10. Zadnji ročaj |
| 4. Gumb za zadušitev lopute (čok) | 11. Gumb za dodajanje plina |
| 5. Stikalo ON/OFF | 12. Pokrov vžigalne svečke |
| 6. Pokrov posode za gorivo | 13. Posoda za gorivo |
| 7. Ročica zaganjača | 14. Zaklep za nastavljanje kota ročaja |

DELOVANJE**Hladen zagon motorja**

Posodo za gorivo (13.) napolnite z mešanico goriva in olja.

- 1) Napravo postavite na trdno in ravno podlago.
- 2) Nastavite gumb za zadušitev lopute (4.) na »I« (slika C).
- 3) Pritisnite stikalo ON/OFF (5.) v položaj »I« (slika B).
- 4) Pritisnite gumb za dodajanje plina (11.). Če želite stisniti gumb za dodajanje plina, morate pred tem pritisniti gumb za sprostitve gumba za dodajanje plina (9.) (slika B).
- 5) Držite napravo za sprednji ročaj (3.) z desno roko in povlecite ročico zaganjača (7.) do prve točke upora (približno 10 cm). Potem 3x močno povlecite ročico zaganjača k sebi. Naprava se bo zagnala (slika D). **POZOR:** Nikoli ne dovolite, da vam ročica zaganjača uide iz rok in udari napravo. Udarec lahko poškoduje napravo.
- 6) Po zagonu motorja nastavite gumb za zadušitev lopute nazaj na »I« in pustite, da se naprava ogreje (pribl. 10 sekund). **POZOR:** če je gumb za sprostitve gumba za dodajanje plina pritisnjen, bo ob zagonu naprave meč z rezili tudi deloval. Ponovno pritisnite ter sprostite gumb za dodajanje plina, da motor preide v prosti tek in rezila prenehajo delovati.
- 7) Če se motor ne zažene, ponovite zgornje korake 6–7. **POZOR:** Vedno potegnite ročico zaganjača naravnost. Če potegnete ročico pod kotom, lahko pride do trenja in obrabe ročice zaganjača. Rezultat tega je lahko obrabljen ali strgana ročica zaganjača.

Topel zagon motorja

(če je naprava delovala več kot 15–20 min).

- 1) Napravo postavite na trdno in ravno podlago.
- 2) Stikalo ON/OFF postavite v položaj »I«.
- 3) Pritisnite gumb za dodajanje plina (na enak način, kot je opisano v odstavku »Hladen zagon motorja«).
- 4) Držite napravo za sprednji ročaj z desno roko in povlecite ročico zaganjača do prve točke upora (približno 10 cm). Potem močno povlecite ročico zaganjača k sebi 1x–2x. Naprava se bo zagnala. Če se naprava po 6 potegih ne zažene, potem ponovite korake poglavja »Hladen zagon motorja« od 1 do 7.

Zaustavitev motorjaV primeru nujne zaustavitve motorja takoj pritisnite stikalo **ON/OFF** in ga postavite v položaj »stop« ali »0«.

Običajni postopek zaustavitve motorja

Sprostite gumb za dodajanje plina in počakajte, da motor preide v prosti tek. Šele nato postavite stikalo ON/OFF v položaj »stop« ali »0« za izklop naprave.

PRAKTIČNI NASVETI**Rezanje**

- Redno pregledujte rezilo (1.).
- Za učinkovito delo naj bo kot med živo mejo in rezilom okoli 15°.
- Škarje omogočajo rezanje v obe smeri.
- Za natančno rezanje uporabite označevalno vrstico.
- Stranske reze izvedite z izmeničnimi gibi gor/dol.
- Pri delovanju uporabite visoko hitrost obratov.

Obrezovanje gostejše rasti grmovja: najbolj učinkovita metoda je uporaba naprave po širini. Napravo premikajte levo in desno, da bodo rezila gladko rezala. Rezilo lahko malce nagnete in s tem še izboljšate rezultat rezanja.

Priporočljivo je, da si v višini obrezovanja napeljete ravno vrv, da boste imeli boljši občutek za ravno linijo obrezovanja. (slika E)

Obrezovanje od strani: Napravo postavite v navpični položaj in z lahkotnimi gibi od spodaj navzgor preprosto obrezujte površino. (slika F)

Prosimo, upoštevajte: če je naprava dlje časa obrnjena navpično in je posoda z gorivom že skoraj izpraznjena, lahko motor nestanovitno deluje. V tem primeru napolnite posodo z mešanico goriva in olja.

VZDRŽEVANJE

Pomembno: Pred vsako menjavo pribora, nastavitvami, čiščenjem in drugimi vzdrževalnimi deli napravo obvezno izklopite in odstranite kapico vžigalne svečke.

- Po uporabi nože dobro očistite in naoljite. Za mazanje uporabite ustrezno strojno olje.
 - Uporabite olje, ki je v skladu s pravili o varovanju okolja.
 - Površino stroja redno čistite s suho krpo.
 - Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ki lahko poškodujejo plastično ohišje.
 - Vsa večja popravila prepustite pooblaščenemu serviserju.
1. Visokokakovostno rezilo je izdelano iz kaljenega jekla in ga pri normalni uporabi ni treba dodatno brusiti. Če ste po nesreči udarili ob žico, kamen, steklo ali ob druge trde predmete, lahko to povzroči zarezo v rezilu. Nobene potrebe ni, da bi zarezo odstranili, dokler to ne vpliva na gibanje in ostrino rezila. Izklopite napravo in uporabite fino pilo ali kamen za brušenje in odstranitev zareze v rezilu. Poskrbite, da je rezilo vedno dobro naoljeno.
 2. Če po nesreči škarje izpustite iz rok, preverite, ali je prišlo do poškodbe. V primeru poškodbe naprave se obrnite na pooblaščen servis.

Vzdrževanje zračnega filtra

Umazani zračni filter zmanjša izhodno moč motorja. Zaradi umazanije filter dobavi premalo zraka v uplinjač. Redni pregledi so bistvenega pomena, zato zračni filter preverite po vsakih 25 urah uporabe in ga očistite po potrebi. Če je v zraku veliko prahu, je treba zračni filter pregledati pogosteje.

- 1) Odstranite pokrov zračnega filtra (8) (slika G–H).
- 2) Odstranite filter element (slika I).
- 3) Očistite filter element.
- 4) Pritrdite v nasprotnem vrstnem redu.

Prosimo, upoštevajte: nikoli ne čistite zračnega filtra z bencinom, topili ali drugimi vnetljivimi snovmi. Filter očistite s stisnjenim zrakom ali ga preprosto pretresite, da otesete prah in umazanijo.

Vzdrževanje vžigalne svečke

Vrzel vžigalne svečke naj bo med 0,5 in 0,6 mm.
Privijte svečko z navorom 12–15 Nm.

Redno pregledujte svečko. Če opazite prah ali umazanijo, jo očistite. Če je treba, jo očistite s ščetko iz bakrene žice. To storite po vsakih 50 urah delovanja naprave ali po potrebi.

1. Snemite pokrov vžigalne svečke (12) (slika J).
2. Odstranite vžigalno svečko s pomočjo ključa (slika K).
3. Očistite vžigalno svečko z uporabo bakrene žice (slika L).
4. Sestavite v obratnem vrstnem redu.

Vzdrževanje menjalnika

Redno mažite menjalnik, na mestu, kjer ima vhod za mazanje (slika M). Na mestu vhoda za mazanje pritisnite pištolo za mazanje in nekajkrat pritisnite, da steče mast v menjalnik. Če napravo uporabljate pogosteje, potem mažite bolj pogosto.

Rezila

Za zagotovitev dobrih rezultatov rezanja je pomembno, da je kontaktni pritisk med rezili pravilen. Kontaktni pritisk nastavljate z vrtenjem vijaka na meču rezil v smeri urinega kazalca (slika N). Redno pregledujte, ali so vijaki dobro pritrjeni.

Shranjevanje

Izvedba vzdrževalnih del:

1. Iz posode za gorivo izpraznite vse gorivo (uporabite kakršnokoli pumpico za črpanje).
2. Ko ste izčrpali vse gorivo iz posode, zaženite motor.
3. Motor pustite teči v prostem teku, dokler se ne ustavi. To bo izpraznilo še preostanek goriva iz uplinjača.
4. Napravo pustite, da se ohladi (približno 5 minut).
5. Odstranite vžigalno svečko.
6. Nalijte polno žlico 2-taktnega motornega olja v izgorevalno komoro (v odprtino, kjer ste odvteli vžigalno svečko). Večkrat potegnite ročico vžigalne vrvi. S tem ste podmazali notranje dele naprave in jih zavarovali pred korozijo. Znova privijte vžigalno svečko.
7. Očistite ohišje naprave.
8. Napravo shranite v suhem hladnem prostoru, zunaj dosega vnetljivih snovi ali hlapov. Gnojila in drugi izdelki za vrt lahko pogosto vsebujejo kemične snovi, ki pospešujejo hitrost korozije kovin. Ne hranite naprave blizu gnojil in drugih kemikalij.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Moč motorja: 0,7 kW
Tip motorja: IE-HT262 (1E34F-3EA) dvotaktni
Hlajenje: zračno
Prostornina motorja: 25,4 cm³
Hitrost motorja brez obtežitve: 7000 obr/min
Prosti tek: 3000 obr/min
Dolžina reza: 535 mm
Dolžina meča: 694 mm
Kapaciteta posode za gorivo: 0,3 L
Mešanica goriva in olja: 40:1 (2,5 %)
Vibracije (zadnja ročica): 6,0 m/s²
Raven zvočnega tlaka L_{PA}: 94,5 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči L_{WA}: 106,6 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Neto teža: 6,5 kg
Bruto teža: 7,5 kg

**PAŽNJA!**

PRIJE UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE U PRILOŽENOM PRIRUČNIKU.

**PAŽNJA!**

**PRIDRŽAVAJTE SE SVIH SIGURNOSNIH UPUTA I SIGURNOSNIH MJERA!
NE BACAJTE PRIRUČNIK. SAČUVAJTE GA ZA
BUDUĆU UPOTREBU!**

OBJAŠNJENJE SIMBOLA

Prije upotrebe pročitajte upute za uporabu!



Upozorenje: Budite izuzetno oprezni pri radu s uređajem!



Nošenje zaštitnih naočala je obavezno!



Obavezna upotreba zaštite za uši!



Obavezno je nošenje cipela s gumenim, neklizajućim potplatima!



Nošenje zaštitnih rukavica je obavezno!



Nošenje zaštitne kacige je obavezno!



Ne posežite u radno područje oštrica!



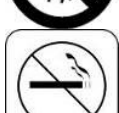
Određeni dijelovi uređaja mogu biti vrući!



Preporučena mješavina goriva i ulja.



Ne koristite uređaj kada pada snijeg ili u vlažnim, kišovitim ili nestabilnim vremenskim uvjetima.



Ne pušite dok puniti uređaj gorivom ili tijekom rada!



OPREZ: Vruća površina! Opasnost od opekline! Dijelovi uređaja se zagrijavaju tijekom rada. Ne dodirujte vruće dijelove. Koristite ručke ili gumbе.

BILJEŠKA

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala upute o korištenju uređaja.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sigurnosne upute te ih čuvajte na mjestu gdje će uvijek biti dostupne. Plastičnu ambalažu držite izvan dohvata djece!

Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Upute sadrže opise pojedinih dijelova škara, upute za siguran rad i održavanje. Škare nisu namijenjene profesionalnoj uporabi.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

1. Provjerite jesu li škare ispravno i potpuno sastavljene te jesu li svi zaštitni dijelovi na svom mjestu.
2. Nikada ne pokrećite škare s ugrađenim štitnikom za oštricu.
3. Uvijek se pridržavajte propisa o buci u vašem lokalnom radnom okruženju.
4. Uvijek držite škare s obje ruke dok radite.
5. Ne koristite škare kada pada snijeg ili u vlažnim, kišovitim ili nestabilnim vremenskim uvjetima.
6. Prije pokretanja škara provjerite da oštrice nisu u dodiru s granama ili drugim predmetima.
7. Nikada ne posežite u radno područje oštrica tijekom rada.
8. Ne koristite škare pri slaboj vidljivosti ili pri ekstremno niskim ili visokim temperaturama.
9. Uvijek imajte pribor za prvu pomoć u blizini.
10. Zapamtite: oštrice se nastavljaju pokretati još nekoliko trenutaka nakon isključivanja!
11. Održavajte stabilan položaj tijekom rada. Nikada ne radite s uključenim škarama.
12. Budite oprezni pri promjeni smjera rezanja.
13. Uvijek koristite zaštitne rukavice i zaštitne naočale.



Važno: Uvijek isključite uređaj prije mijenjanja pribora, podešavanja, čišćenja ili drugih radova održavanja!

ISPRAVNA UPORABA

Kada se pravilno koriste, škare za orezivanje su brz, praktičan i vrlo učinkovit alat. Uređaj je prikladan za rezanje živica i grmlja. Koristite samo u skladu s uputama i za predviđenu namjenu. Svaka uporaba koja nije izričito dopuštena u uputama može oštetiti uređaj i osobu koja njime rukuje. Ako se nepravilno koriste, škare mogu biti vrlo opasne.

Imajte na umu da uređaj nije namijenjen za korištenje u komercijalne, trgovačke ili industrijske svrhe. Molimo vas da se pridržavate sljedećih sigurnosnih ograničenja:

1. Škarama smiju upravljati samo osobe koje su upoznate s uputama za korištenje uređaja.
2. Radite sa škarama samo kada ste dobro odmorni i u dobrom fizičkom i mentalnom stanju.
3. Ne nosite šalove, široke rukave ili odjeću koja bi se mogla zaplesti u oštrice tijekom rada. Uvijek nosite radnu odjeću odgovarajuće veličine.
4. Pri radu nosite zaštitne čizme s čvrstim potplatima, zaštitne rukavice, naočale i štitnike za uši.
5. Prilikom uključivanja i rada s uređajem, zabranjena je prisutnost drugih osoba u radnom području uređaja.
6. Ne započinjite s radom dok radna površina nije čista i bez prepreka. Izbjegavajte tvrde predmete koji bi se mogli zaglaviti između oštrica (kamenje, žica, čavli). Ne režite u blizini električnih žica.
7. Ostanite usredotočeni i obratite pažnju na ono što se događa oko vas dok radite.
8. Ako se oštrice zaglave tijekom rada (npr. deblje grane), odmah otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje, isključite škare i uklonite zaglavljene predmet.
9. Uvijek režite u stabilnom položaju.
10. Nikada ne koristite škare u blizini zapaljivih materijala.
11. Radite ravnomjerno i postupno i nikada ne preopterećujte motor.

12. Škare nosite samo kada su isključene, s oštricom okrenutom unatrag i sa zaštitnim poklopcem na mjestu.
13. Pazite da u radnom području nema drugih ljudi ili životinja.
14. Drške škara uvijek trebaju biti čiste i suhe.
15. Prije pokretanja škara provjerite da oštrice nisu blokirane ili u kontaktu s granama ili drugim predmetima.
16. Ne režite škarama više od visine ramena.
17. Nikada ne koristite škare u vlažnom okruženju ili na kiši.
18. Tijekom dulje upotrebe, vibracije stroja mogu uzrokovati ukočenost mišića. Preporučujemo da često prestanete s radom i vježbate kako biste poboljšali cirkulaciju krvi u različitim dijelovima tijela (posebno glavi, vratu, nogama, rukama i zglobovima). U slučaju ozbiljnih problema, obratite se svom liječniku.
19. Redovito provjeravajte škare. Redovito provjeravajte jesu li ispunjeni svi uvjeti prema uputama za uporabu i sigurnosnim uputama.
20. Ne koristite oštećene, djelomično popravljene ili nepravilno sastavljene škare. Ne uklanjajte ili modificirajte sigurnosne uređaje.
21. Slijedite upute proizvođača za održavanje. Za sve veće radove održavanja i popravke obratite se ovlaštenom servisnom centru.
22. Ne koristite benzin ili druge zapaljive tvari za čišćenje.
23. Škare nosite samo za dršku.
24. Škare čuvajte s postavljenim štitnikom za oštricu na suhom mjestu, podignute od tla i izvan dohvata djece.
25. Djeca i maloljetnici ne smiju koristiti škare. Iznimka su maloljetnici školske dobi koji su pod stručnim nadzorom.

PRIJE UPORABE

Gorivo i ulje

Koristite samo mješavinu običnog bezolovnog benzina i ulja za dvotaktne motore. Pomiješajte smjesu kako je navedeno u tablici.



Upozorenje: Ne koristite mješavinu goriva i ulja koja je starija od 90 dana.



Upozorenje: Ne koristite ulje za dvotaktne motore pomiješano u omjeru 100:1. Nedovoljno podmazivanje motora može oštetiti uređaj i motor.



Oprez: Koristite samo posude koje su prikladne za punjenje i skladištenje goriva. Ulijte odgovarajuću mješavinu goriva i ulja u posudu, dobro protresite i zatim ulijte u uređaj.

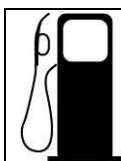


TABLICA MIJEŠANJA

Omjer mješavine goriva i ulja:

40:1

(gorivo) : (ulje)

(2,5% smjesa)**Gorivo**

1 litra
5 litara
10 litara
20 litara

**Ulje za dvotaktne motore**

25 ml
125 ml
250 ml
500 ml

KOMPONENTE UREĐAJA

Ne odgovaramo za bilo kakvu štetu ili nezgodu koja može nastati zbog nepoštivanja uputa.

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Oštrica | 8. Poklopac filtera zraka |
| 2. Zaštita oštrice | 9. Gumb za otpuštanje okidača gasa |
| 3. Prednja ručka | 10. Stražnja ručka |
| 4. Prekidač za prigušivanja. gasa (čok) | 11. Okidač gasa |
| 5. Prekidač za uključivanje/isključivanje | 12. Kapica svjeće |
| 6. Poklopac spremnika goriva | 13. Spremnik goriva |
| 7. Ručica startera | 14. Zaključavanje kuta ručke |

OPERACIJA**Hladni start motora**

Napunite spremnik goriva (13) mješavinom goriva i ulja.

- 1) Uređaj postavite na čvrstu i ravnu površinu.
- 2) Podesite gumb za prigušivanje. gasa (4) u položaj "I" (slika C).
- 3) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (5) u položaj „I“ (slika B).
- 4) Pritisnite okidač gasa (11). Za pritiskanje okidača gasa prvo morate pritisnuti gumb za otpuštanje okidača gasa (9) (slika B).
- 5) Desnom rukom držite uređaj za prednju ručku (3) i povucite ručicu startera (7) do prve točke otpora (otprilike 10 cm). Zatim snažno povucite ručicu startera prema sebi 3 puta. Uređaj će se uključiti (slika D). **UPOZORENJE:** Nikada ne dopustite da vam ručka startera isklizne iz ruku i udari u uređaj. Udarac bi mogao oštetiti uređaj.
- 6) Nakon pokretanja motora, vratite prekidač za prigušivanja gasa u položaj "I" i pustite da se uređaj zagrije (otprilike 10 sekundi). **UPOZORENJE:** Ako se pritisne gumb za otpuštanje okidača gasa, oštrice će se također pokrenuti kada se uređaj uključi. Ponovno pritisnite i otpustite okidač gasa kako biste vratili motor u prazan hod i zaustavili okretanje oštrice.
- 7) Ako se motor ne pokrene, ponovite korake 6-7 iznad. **UPOZORENJE:** Uvijek povlačite ručku startera ravno. Povlačenje ručke pod kutom može uzrokovati trenje i trošenje ručke startera. To može rezultirati istrošenošću ili lomom ručke startera.

Topli start motora

(ako uređaj radi dulje od 15-20 minuta).

- 1) Uređaj postavite na čvrstu i ravnu površinu.
- 2) Postavite prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO u položaj "I".
- 3) Pritisnite okidač gasa (na isti način kao što je opisano u odjeljku „Hladni start motora“).
- 4) Desnom rukom držite uređaj za prednju ručku i povucite ručku startera do prve točke otpora (otprilike 10 cm). Zatim čvrsto povucite ručku startera prema sebi 1x-2x. Uređaj će se pokrenuti. Ako se uređaj ne pokrene nakon 6 povlačenja, ponovite korake od 1 do 7 u poglavlju "Hladni start motora".

Zaustavljanje motoraU slučaju naglog zaustavljanja motora, odmah pritisnite prekidač za **uključivanje/isključivanje** i postavite ga u položaj "stop" ili "0".

Uobičajeni postupak za zaustavljanje motora

Otpustite okidač gasa i pričekajte da se motor okrene u praznom hodu. Tek tada okrenite prekidač **za uključivanje/isključivanje** u položaj "stop" ili "0" da biste isključili uređaj.

PRAKTIČNI SAVJETI**Rezanje**

- Redovito provjeravajte oštricu (1).
- Za učinkovit rad, kut između živice i oštrice trebao bi biti oko 15°.
- Škare omogućuju rezanje u oba smjera.
- Za precizno rezanje upotrijebite konac za označavanje.
- Napravite bočne rezove naizmjeničnim pokretima prema gore/dolje.
- Koristite veliku brzinu prilikom rada.

Obrezivanje gušćih grmova: Najučinkovitija metoda je korištenje uređaja po širini. Pomičite uređaj lijevo i desno kako bi oštrice ravnomjerno rezale. Možete lagano nagnuti oštricu kako biste poboljšali rezultate rezanja.

Preporučuje se postavljanje ravne linije na visini orezivanja kako bi se dobio bolji osjećaj za ravnu liniju orezivanja. (Slika E)

Rezanje sa strane: Postavite uređaj u okomiti položaj i jednostavno režite površinu laganim pokretima odozdo prema gore. (Slika F)

Napomena: Ako se stroj dulje vrijeme drži u okomitom položaju, a spremnik goriva je gotovo prazan, motor možda neće ispravno raditi. U tom slučaju, napunite spremnik mješavinom goriva i ulja.

ODRŽAVANJE

Važno: Prije promjene pribora, podešavanja, čišćenja ili drugih radova održavanja, uvijek isključite uređaj i skinite kapicu svjeće.

- Nakon upotrebe temeljito očistite i podmažite oštrice. Za podmazivanje koristite prikladno strojno ulje.
 - Koristite ulje koje je u skladu s propisima o zaštiti okoliša.
 - Redovito čistite površinu stroja suhom krpom.
 - Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje koja mogu oštetiti plastično kućište.
 - Sve veće popravke prepustite ovlaštenom serviseru.
1. Visokokvalitetna oštrica izrađena je od kaljenog čelika i ne zahtijeva dodatno oštrenje tijekom normalne upotrebe. Slučajni kontakt sa žicom, kamenom, staklom ili drugim tvrdim predmetima može uzrokovati urez na oštrici. Nema potrebe za uklanjanjem ureza sve dok ne utječe na kretanje i oštrinu oštrice. Isključite uređaj i upotrijebite finu turpiju ili kamen za naoštrenje i uklanjanje ureza na oštrici. Pazite da je oštrica uvijek dobro podmazana.
 2. Ako slučajno ispustite škare, provjerite jesu li oštećene. Ako je uređaj oštećen, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Održavanje filtera zraka

Zaprljani zračni filter smanjuje snagu motora. Zaprljani filter uzrokovat će nedovoljnu opskrbu rasplinjača zrakom. Redovite provjere su potrebne, stoga provjerite filter zraka nakon svakih 25 sati korištenja i očistite ga po potrebi. Ako je zrak jako prašnjav, zračni filter treba provjeravati češće.

- 1) Skinite poklopac zračnog filtra (8) (slika G–H).
- 2) Skinite element filtra (Slika I).
- 3) Očistite element filtra.
- 4) Pričvrstite obrnutim redoslijedom.

Napomena: Nikada ne čistite zračni filter benzinom, otapalima ili drugim zapaljivim tvarima. Očistite filter komprimiranim zrakom ili ga jednostavno protresite kako biste uklonili prašinu i prljavštinu.

Održavanje svjećica

Razmak svjećice trebao bi biti između 0,5 i 0,6 mm.
Zategnite svjećicu momentom od 12-15 Nm.

Redovito provjeravajte svjeću. Ako primijetite prašinu ili prljavštinu, očistite je. Ako je potrebno, očistite je bakrenom žičanom četkom. To učinite svakih 50 sati rada ili po potrebi.

1. Skinite kapicu svjeće (12) (slika J).
2. Izvadite svjeću pomoću ključa (slika K).
3. Očistite svjeću bakrenom žicom (slika L).
4. Pričvrstite obrnutim redoslijedom.

Održavanje mjenjača

Redovito podmazujte mjenjač na mjestu gdje ima otvor za podmazivanje. (slika M). Pritisnite pištolj za mast na ulaz za mast i pritisnite nekoliko puta kako biste ubrizgali mast u mjenjač. Ako često koristite uređaj, podmazujte češće.

Oštrice

Za dobre rezultate rezanja važno je da je kontaktni pritisak između oštrica ispravan. Kontaktni pritisak se podešava okretanjem vijka na mač oštrice u smjeru kazaljke na satu (slika N). Redovito provjeravajte jesu li vijci zategnuti.

Pohrana

Izvođenje radova održavanja:

1. Ispustite svo gorivo iz spremnika za gorivo (koristite bilo koju vrstu pumpe).
2. Nakon što ste ispraznili svo gorivo iz spremnika, pokrenite motor.
3. Pustite motor da radi u praznom hodu dok se ne zaustavi. Time ćete isprazniti preostalo gorivo iz rasplinjača.
4. Ostavite uređaj da se ohladi (otprilike 5 minuta).
5. Izvadite svjeću.
6. Ulijte žlicu ulja za dvotaktne motore u komoru za izgaranje (otvor gdje ste odvrnuli svjeću). Povucite ručicu startera nekoliko puta. To će podmazati unutarnje dijelove uređaja i zaštititi ih od korozije. Vratite svjeću.
7. Očistite kućište uređaja.
8. Uređaj čuvajte na hladnom i suhom mjestu, dalje od zapaljivih materijala ili isparenja. Gnojiva i drugi vrtni proizvodi često mogu sadržavati kemikalije koje ubrzavaju koroziju metala. Ne čuvajte uređaj u blizini gnojiva ili drugih kemikalija.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Snaga motora: 0,7 kW
Tip motora: IE-HT262 (1E34F-3EA) dvotaktni
Hlađenje: zračno
Zapremnina motora: 25,4 cm³
Brzina motora bez opterećenja : 7000 okretaja u minuti
Brzina praznog hoda : 3000 o/min
Duljina rezanja: 535 mm
Duljina mača: 694 mm
Kapacitet spremnika goriva: 0,3 l
Mješavina goriva i ulja: 40:1 (2,5%)
Vibracije (stražnja ručka): 6,0 m/s²
Izmjerena razina zvučne snage L_{PA}: 94,5 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Zajamčena razina zvučne snage L_{WA}: 106,6 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Neto težina: 6,5 kg
Bruto težina: 7,5 kg

**PAŽNJA!**

PRIJE UPOTREBE, PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA U PRILOŽENOM UPUTSTVU.

**PAŽNJA!**

**PRIDRŽAVAJTE SE SVIH SIGURNOSNIH UPUTA I SIGURNOSNIH MJERA!
NE BACAJTE UPUTSTVO. SAČUVAJTE GA ZA
BUDUĆU UPOTREBU!**

OBJAŠNJENJE SIMBOLA

Prije upotrebe pročitajte ovo uputstvo za korištenje!



Upozorenje: Budite izuzetno oprezni pri radu s uređajem!



Nošenje zaštitnih naočala je obavezno!



Obavezna upotreba zaštite za uši!



Obavezno je nošenje cipela s gumenim, neklizajućim đonovima!



Nošenje zaštitnih rukavica je obavezno!



Nošenje zaštitne kacige je obavezno!



Ne posežite u radno područje noževa!



Određeni dijelovi uređaja mogu biti vrući!



Preporučena mješavina goriva i ulja.



Ne koristite uređaj kada pada snijeg, ili u vlažnim, kišovitim ili nestabilnim vremenskim uslovima.



Ne pušite dok punite uređaj gorivom ili tokom rada!



OPREZ: Vruća površina! Opasnost od opekotina! Dijelovi uređaja se zagrijavaju tokom rada. Ne dodirujte vruće dijelove. Koristite ručke ili dugmad.

NAPOMENA

Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobama bez iskustva i znanja, osim ako ih nadzire ili ih uputi osoba odgovorna za njihovu sigurnost o korištenju uređaja.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu i sigurnosne upute te ih čuvajte na mjestu gdje će uvijek biti dostupne. Plastičnu ambalažu držite izvan dohvata djece!

Ambalažu odložite na ekološki prihvatljiv način.

Upute sadrže opise pojedinih dijelova makaza, upute za siguran rad i održavanje. Škare nisu namijenjene za profesionalnu upotrebu.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

1. Provjerite jesu li škare ispravno i potpuno sastavljene i jesu li svi zaštitni dijelovi na svom mjestu.
2. Nikada ne pokrećite škare sa instaliranom zaštitom za oštricu.
3. Uvijek se pridržavajte propisa o buci u vašem lokalnom radnom okruženju.
4. Uvijek držite škare s obje ruke dok radite.
5. Ne koristite škare kada pada snijeg ili u vlažnim, kišovitim ili nestabilnim vremenskim uslovima.
6. Prije pokretanja škara, provjerite da oštrice nisu u kontaktu s granama ili drugim predmetima.
7. Nikada ne posežite u radno područje oštrica tokom rada.
8. Ne koristite škare pri slaboj vidljivosti ili pri ekstremno niskim ili visokim temperaturama.
9. Uvijek imajte pribor za prvu pomoć u blizini.
10. Zapamtite: oštrice se nastavljaju okretati još nekoliko trenutaka nakon isključivanja!
11. Održavajte stabilan položaj tokom rada. Nikada ne radite sa uključenim škarama.
12. Budite oprezni prilikom promjene smjera rezanja.
13. Uvijek koristite zaštitne rukavice i zaštitne naočale.



Važno: Uvijek isključite uređaj prije mijenjanja pribora, podešavanja, čišćenja ili drugih radova na održavanju!

ISPRAVNA UPOTREBA

Kada se pravilno koriste, škare za orezivanje su brz, praktičan i vrlo efikasan alat. Uređaj je pogodan za rezanje živih ograda i grmlja. Koristite samo u skladu s uputstvima i za predviđenu svrhu. Svaka upotreba koja nije izričito dozvoljena u uputstvima može oštetiti uređaj i osobu koja njime rukuje. Ako se nepravilno koriste, škare mogu biti vrlo opasne.

Imajte na umu da uređaj nije namijenjen za upotrebu u komercijalne, trgovačke ili industrijske svrhe. Molimo vas da se pridržavate sljedećih sigurnosnih ograničenja:

1. Samo osobe koje su upoznate s uputstvima za korištenje uređaja smiju rukovati škarama.
2. Radite sa škarama samo kada ste dobro odmorni i u dobrom fizičkom i mentalnom stanju.
3. Ne nosite šalove, široke rukave ili odjeću koja bi se mogla zaplesti u oštrice tokom rada. Uvijek nosite radnu odjeću odgovarajuće veličine.
4. Prilikom rada nosite zaštitne čizme sa čvrstim đonovima, zaštitne rukavice, naočale i štitnike za uši.
5. Prilikom uključivanja i rada s uređajem, prisustvo drugih osoba u radnom području uređaja je zabranjeno.
6. Ne započinjite rad dok radna površina nije čista i bez prepreka. Izbjegavajte tvrde predmete koji bi se mogli zaglaviti između oštrica (kamenje, žica, ekseri). Ne režite u blizini električnih žica.
7. Ostanite fokusirani i obratite pažnju na ono što se dešava oko vas dok radite.
8. Ako se oštrice zaglave tokom rada (npr. deblje grane), odmah otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje, isključite škare i uklonite zaglavljene predmet.
9. Uvijek režite u stabilnom položaju.
10. Nikada ne koristite škare u blizini zapaljivih materijala.
11. Radite ravnomjerno i postepeno i nikada ne preopterećujte motor.

12. Škare nosite samo kada su isključene, s oštricom okrenutom unazad i sa zaštitnom navlakom na mjestu.
13. Pazite da u radnom području nema drugih ljudi ili životinja.
14. Drške škara uvijek trebaju biti čiste i suhe.
15. Prije pokretanja škara, provjerite da oštrice nisu blokirane ili u kontaktu s granama ili drugim predmetima.
16. Ne režite škarama više od visine ramena.
17. Nikada ne koristite škare u vlažnom okruženju ili na kiši.
18. Tokom duže upotrebe, vibracije mašine mogu izazvati ukočenost mišića. Preporučujemo da često prestajete s radom i vježbate kako biste poboljšali cirkulaciju krvi u različitim dijelovima tijela (posebno glavi, vratu, nogama, rukama i zglobovima). U slučaju ozbiljnih problema, obratite se svom ljekaru.
19. Redovno provjeravajte škare. Redovno provjeravajte da li su ispunjeni svi uslovi prema uputstvu za upotrebu i sigurnosnim uputama.
20. Ne koristite oštećene, djelomično popravljene ili nepravilno sastavljene škare. Ne uklanjajte niti modificirajte sigurnosne uređaje.
21. Slijedite upute proizvođača za održavanje. Za sve veće radove održavanja i popravke obratite se ovlaštenom servisnom centru.
22. Ne koristite benzin ili druge zapaljive tvari za čišćenje.
23. Škare nosite samo držeći ih za dršku.
24. Škare čuvajte sa zaštitom za oštricu na mjestu, na suhom mjestu, podignute od tla i van dohvata djece.
25. Djeci i maloljetnicima nije dozvoljeno korištenje škare. Izuzetak su maloljetnici školskog uzrasta koji su pod stručnim nadzorom.

PRIJE UPOTREBE

Gorivo i ulje

Koristite samo mješavinu običnog bezolovnog benzina i ulja za dvotaktne motore. Pomiješajte smjesu kako je navedeno u tabeli.



Upozorenje: Ne koristite mješavinu goriva i ulja koja je starija od 90 dana.



Upozorenje: Ne koristite ulje za dvotaktne motore pomiješano u omjeru 100:1. Nedovoljno podmazivanje motora može oštetiti uređaj i motor.



Oprez: Koristite samo posude koje su pogodne za punjenje i skladištenje goriva. Sipajte odgovarajuću mješavinu goriva i ulja u posudu, dobro protresite, a zatim sipajte u uređaj.



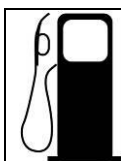
TABELA MIJEŠANJA

Omjer mješavine goriva i ulja:

40:1

(gorivo) : (ulje)

(2,5% smjesa)



Gorivo

1 litra
5 litara
10 litara
20 litara



Ulje za dvotaktne motore

25 ml
125 ml
250 ml
500 ml

KOMPONENTE UREĐAJA

Ne odgovaramo za bilo kakvu štetu ili nezgodu koja može nastati zbog nepoštivanja uputa.

1. Oštrica	8. Poklopac filtera za vazduh
2. Zaštita oštrice	9. Dugme za otpuštanje okidača gasa
3. Prednja ručka	10. Zadnja ručka
4. Prekidač za prigušivanja. gasa (čok)	11. Okidač gasa
5. Prekidač za uključivanje/isključivanje	12. Poklopac svjećice
6. Poklopac rezervoara za gorivo	13. Rezervoar goriva
7. Ručica startera	14. Zaključavanje ugla ručke

OPERACIJA

Hladno pokretanje motora

Napunite rezervoar za gorivo (13) mješavinom goriva i ulja.

- 1) Uređaj postavite na čvrstu i ravnu površinu.
- 2) Podesite prekidač za prigušivanja. gasa (4) na "I" (SI. C).
- 3) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (5) u položaj "I" (slika B).
- 4) Pritisnite okidač gasa (11). Da biste pritisnuli okidač gasa, prvo morate pritisnuti dugme za otpuštanje okidača gasa (9) (slika B).
- 5) Desnom rukom držite uređaj za prednju ručku (3) i povucite ručicu startera (7) do prve tačke otpora (približno 10 cm). Zatim snažno povucite ručicu startera prema sebi 3 puta. Uređaj će se pokrenuti (slika D). **UPOZORENJE:** Nikada ne dozvolite da vam ručka startera isklizne iz ruku i udari u uređaj. Udarac bi mogao oštetiti uređaj.
- 6) Nakon pokretanja motora, vratite prekidač za prigušivanja. gasa u poziciju "I" i ostavite uređaj da se zagrije (otprilike 10 sekundi). **UPOZORENJE:** Ako se pritisne dugme za otpuštanje okidača gasa, oštrice će se također pokrenuti kada se uređaj uključi. Ponovo pritisnite i otpustite okidač gasa da biste vratili motor u prazan hod i da biste zaustavili okretanje oštrica.
- 7) Ako se motor ne pokrene, ponovite korake 6-7 iznad. **UPOZORENJE:** Uvijek povlačite ručku startera ravno. Povlačenje ručke pod uglom može uzrokovati trenje i habanje ručke startera. To može dovesti do istrošenosti ili loma ručke startera.

Toplo pokretanje motora

(ako uređaj radi duže od 15-20 minuta).

- 1) Uređaj postavite na čvrstu i ravnu površinu.
- 2) Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj "I".
- 3) Pritisnite dugme za gas (na isti način kao što je opisano u paragrafu „Hladno pokretanje motora“).
- 4) Desnom rukom držite uređaj za prednju ručku i povucite ručku startera do prve tačke otpora (otprilike 10 cm). Zatim čvrsto povucite ručku startera prema sebi 1x-2x. Uređaj će se pokrenuti. Ako se uređaj ne pokrene nakon 6 povlačenja, ponovite korake od 1 do 7 u poglavlju "Hladno pokretanje motora".

Zaustavljanje motora

U slučaju naglog zaustavljanja motora, odmah pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje i postavite ga u položaj "stop" ili "0".

Uobičajena procedura za zaustavljanje motora

Otpustite okidač za gas i sačekajte da motor radi u praznom hodu. Tek tada okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj "stop" ili "0" da biste isključili uređaj.

PRAKTIČNI SAVJETI**Rezanje**

- Redovno provjeravajte oštricu (1).
- Za efikasan rad, ugao između živice i oštrice treba da bude oko 15°.
- Makaze omogućavaju rezanje u oba smjera.
- Za precizno sečenje koristite vrpcu za označavanje.
- Napravite bočne rezove koristeći naizmjenične pokrete gore/dolje.
- Koristite veliku brzinu prilikom rada.

Orezivanje gušćih grmova: Najefikasnija metoda je korištenje uređaja po širini. Pomjerajte uređaj lijevo i desno kako bi oštrice ravnomjerno rezale. Možete lagano nagnuti oštricu kako biste poboljšali rezultate rezanja.

Preporučuje se postavljanje ravne linije na visini orezivanja kako biste dobili bolji osjećaj za ravnu liniju orezivanja. (Slika E)

Rezanje sa strane: Postavite uređaj u vertikalni položaj i jednostavno režite površinu laganim pokretima odozdo prema gore. (Sl. F)

Napomena: Ako se mašina ostavi u vertikalnom položaju duže vrijeme, a rezervoar za gorivo je gotovo prazan, motor možda neće ispravno raditi. U tom slučaju, napunite rezervoar mješavinom goriva i ulja.

ODRŽAVANJE

Važno: Prije promjene pribora, podešavanja, čišćenja ili drugih radova na održavanju, uvijek isključite uređaj i skinite poklopac svjećice.

- Nakon upotrebe, temeljito očistite i podmažite oštrice. Za podmazivanje koristite odgovarajuće mašinsko ulje.
 - Koristite ulje koje je u skladu s propisima o zaštiti okoliša.
 - Redovno čistite površinu mašine suhom krpom.
 - Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje koja mogu oštetiti plastično kućište.
 - Sve veće popravke prepustite ovlaštenom serviseru.
1. Visokokvalitetna oštrica je napravljena od kaljenog čelika i ne zahtijeva dodatno oštrenje tokom normalne upotrebe. Slučajni kontakt sa žicom, kamenom, staklom ili drugim tvrdim predmetima može uzrokovati urez na oštrici. Nema potrebe za uklanjanjem ureza sve dok to ne utiče na kretanje i oštrinu oštrice. Isključite uređaj i koristite finu turpiju ili kamen za naoštrenje i uklanjanje ureza na oštrici. Pazite da je oštrica uvijek dobro podmazana.
 2. Ako slučajno ispustite škare, provjerite da li imaju oštećenja. Ako je uređaj oštećen, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Održavanje filtera za vazduh

Zaprljan filter za vazduh smanjuje snagu motora. Zaprljan filter će uzrokovati nedovoljan dovod zraka u karburator. Redovne provjere su neophodne, stoga provjerite filter vazduha nakon svakih 25 sati upotrebe i očistite ga po potrebi. Ako je zrak vrlo prašnjav, filter vazduha treba provjeravati češće.

- 1) Skinite poklopac filtera za vazduh (8) (Slika G–H).
- 2) Uklonite filterski element (Slika I).
- 3) Očistite filterski element.
- 4) Pričvrstite obrnutim redoslijedom.

Napomena: Nikada ne čistite filter vazduha benzinom, rastvaračima ili drugim zapaljivim tvarima. Očistite filter komprimiranim vazduhom ili ga jednostavno protresite kako biste uklonili prašinu i prljavštinu.

Održavanje svjećica

Zazor svjećice treba biti između 0,5 i 0,6 mm.

Zategnite svjećicu obrtnim momentom od 12-15 Nm.

Redovno provjeravajte svjećicu. Ako primijetite prašinu ili prljavštinu, očistite je. Ako je potrebno, očistite je bakrenom četkom. Radite to svakih 50 sati rada ili po potrebi.

1. Skinite poklopac svjećice (12) (Slika J).
2. Izvadite svjećicu pomoću ključa (Slika K).
3. Očistite svjećicu bakrenom žicom (Slika L).
4. Pričvrstite obrnutim redoslijedom.

Održavanje mjenjača

Redovno podmazujte mjenjač, na ulazu za mast (slika M). Pritisnite pištolj za mast na ulaz za mast i pritisnite nekoliko puta da biste ubrizgali mast u mjenjač. Ako često koristite uređaj, podmazujte češće.

Oštrice

Da bi se osigurali dobri rezultati rezanja, važno je da je kontaktni pritisak između oštrica ispravan. Kontaktni pritisak se podešava okretanjem vijka na mač oštrice u smjeru kazaljke na satu (slika N). Redovno provjeravajte da li su vijci zategnuti.

Skladištenje

Obavljanje radova na održavanju:

1. Ispustite svo gorivo iz rezervoara za gorivo (koristite bilo koju vrstu pumpe).
2. Nakon što ste ispraznili svo gorivo iz rezervoara, pokrenite motor.
3. Pustite motor da radi u praznom hodu dok se ne zaustavi. Ovo će isprazniti preostalo gorivo iz karburatora.
4. Ostavite uređaj da se ohladi (otprilike 5 minuta).
5. Uklonite svjećicu.
6. Sipajte kašiku ulja za dvotaktne motore u komoru za sagorijevanje (otvor gdje ste odvrnuli svjećicu). Povucite ručicu startera nekoliko puta. Ovo će podmazati unutrašnje dijelove uređaja i zaštititi ih od korozije. Vratite svjećicu.
7. Očistite kućište uređaja.
8. Uređaj čuvajte na hladnom i suhom mjestu, dalje od zapaljivih materijala ili isparenja. Gnojiva i drugi vrtni proizvodi često mogu sadržavati hemikalije koje ubrzavaju koroziju metala. Ne čuvajte uređaj u blizini gnojiva ili drugih hemikalija.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Snaga motora: 0,7 kW
Tip motora: IE-HT262 (1E34F-3EA) dvotaktni
Hlađenje: vazdušno
Zapremina motora: 25,4 cm³
Brzina motora bez opterećenja : 7000 obr/min
Brzina praznog hoda : 3000 obr/min
Dužina rezanja: 535 mm
Dužina mača: 694 mm
Kapacitet rezervoara za gorivo: 0,3 l
Mješavina goriva i ulja: 40:1 (2,5%)
Vibracije (zadnja ručka) : 6,0 m/s²
Nivo zvučnog pritiska L_{PA}: 94,5 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Garantovani nivo zvučne snage L_{WA}: 106,6 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Neto težina: 6,5 kg
Bruto težina: 7,5 kg

**PAŽNJA!**

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA U ISPORUČENOM PRIRUČNIKU PRE UPOTREBE.

**PAŽNJA!**

PRATITE SVA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA I MERE OPREZA!

NE BACAJTE OVAJ PRIRUČNIK. SAČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU!

OBJAŠNJENJE SIMBOLA

Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu!



Upozorenje: Budite izuzetno oprezni pri radu sa uređajem!



Nošenje zaštitnih naočara je obavezno!



Obavezna upotreba zaštite za uši!



Obavezno je nositi cipele sa gumenim, neklizajućim đonom!



Nošenje zaštitnih rukavica je obavezno!



Nošenje zaštitne kacige je obavezno!



Ne posežite u radni prostor sečiva!



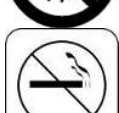
Određeni delovi uređaja mogu biti vrući!



Preporučena mešavina goriva i ulja.



Ne koristite uređaj kada pada sneg ili u vlažnim, kišnim ili nestabilnim vremenskim uslovima.



Ne pušite tokom dopunjavanja goriva ili tokom rada!



OPREZ: Vruća površina! Opasnost od opekotina! Delovi uređaja se zagrevaju tokom rada. Ne dodirujte vruće delove. Koristite ručke ili dugmad.

NAPOMENA

Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili osim ako su pod nadzorom ili ih je lice odgovorno za njihovu bezbednost uputilo u upotrebu uređaja.

OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu i bezbednosna uputstva i čuvajte ih na mestu gde će uvek biti dostupna. Plastičnu ambalažu držite van domašaja dece!

Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Uputstvo sadrži opise pojedinih delova makaza, uputstva za bezbedan rad i održavanje. Makaze nisu namenjene za profesionalnu upotrebu.

DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

1. Proverite da li su makaze pravilno i potpuno sastavljene i da li su svi zaštitni delovi na svom mestu.
2. Nikada ne koristite makaze sa instaliranim zaštitnim štitnikom sečiva.
3. Uvek se pridržavajte propisa o buci u vašem lokalnom radnom okruženju.
4. Uvek držite makaze obema rukama dok radite.
5. Ne koristite makaze kada pada sneg ili u vlažnim, kišnim ili nestabilnim vremenskim uslovima.
6. Pre nego što pokrenete makaze, uverite se da sečiva nisu u kontaktu sa granama ili drugim predmetima.
7. Nikada ne posežite u radni prostor sečiva tokom rada.
8. Ne koristite makaze pri slaboj vidljivosti ili na ekstremno niskim ili visokim temperaturama.
9. Uvek imajte komplet prve pomoći u blizini.
10. Zapamtite: sečiva nastavljaju da rade nekoliko trenutaka nakon isključivanja!
11. Održavajte stabilan položaj tokom rada. Nikada ne radite sa uključenim makazama.

12. Budite oprezni pri promeni pravca sečenja.
13. Uvek koristite zaštitne rukavice i naočare.



Važno: Uvek isključite uređaj pre nego što menjate dodatke, vršite podešavanja, čistite ili obavljate druge radove na održavanju!

PRAVILNA UPOTREBA

Kada se pravilno koriste, makaze za orezivanje su brz, praktičan i veoma efikasan alat. Uređaj je pogodan za sečenje žive ograde i žbunja. Koristite samo u skladu sa uputstvima i za predviđenu namenu. Bilo koja upotreba koja nije izričito dozvoljena u uputstvima može oštetiti uređaj i osobu koja ga koristi. Ako se nepravilno koriste, makaze mogu biti veoma opasne.

Imajte u vidu da uređaj nije namenjen za upotrebu u komercijalne, trgovinske ili industrijske svrhe. Molimo vas da se pridržavate sledećih bezbednosnih ograničenja:

1. Makazama mogu rukovati samo osobe koje su upoznate sa uputstvima za upotrebu uređaja.
2. Radite sa makazama samo kada ste dobro odmorni i u dobroj fizičkoj i mentalnoj kondiciji.
3. Ne nosite šalove, široke rukave ili odeću koja bi se mogla zaglaviti u sečivima tokom rada. Uvek nosite radnu odeću odgovarajuće veličine.
4. Prilikom rada nosite zaštitne čizme sa čvrstim đonovima, zaštitne rukavice, naočare i štitnike za uši.
5. Prilikom uključivanja i rada sa uređajem, prisustvo drugih lica u radnom području uređaja je zabranjeno.
6. Ne počinjte sa radom dok radna površina nije čista i bez prepreka. Izbegavajte tvrde predmete koji bi mogli da se zaglave između sečiva (kamenje, žica, ekseri). Ne secite u blizini električnih žica.
7. Ostanite fokusirani i obratite pažnju na ono što se dešava oko vas dok radite.
8. Ako se sečiva zaglave tokom rada (npr. deblje grane), odmah otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje, isključite makaze i uklonite zaglavljani predmet.
9. Uvek secite u stabilnom položaju.
10. Nikada ne koristite makaze u blizini zapaljivih materijala.

11. Radite ravnomerno i postepeno i nikada ne preopterećujte motor.
12. Nosite makaze samo kada su isključene, sa sečivom okrenutim unazad i sa zaštitnim poklopcem na mestu.
13. Uverite se da u radnom prostoru nema drugih ljudi ili životinja.
14. Drške makaza uvek treba da budu čiste i suve.
15. Pre nego što pokrenete makaze, proverite da sečiva nisu blokirana ili da nisu u kontaktu sa granama ili drugim predmetima.
16. Ne secite makazama višim od visine ramena.
17. Nikada ne koristite makaze u vlažnom okruženju ili na kiši.
18. Tokom duže upotrebe, vibracije mašine mogu izazvati ukočenost mišića. Preporučujemo da često prekidate rad i vežbate kako biste poboljšali cirkulaciju krvi u različitim delovima tela (posebno glavi, vratu, nogama, rukama i zglobovima). U slučaju ozbiljnih problema, obratite se lekaru.
19. Redovno proveravajte makaze. Redovno proveravajte da li su ispunjeni svi uslovi prema uputstvu za upotrebu i bezbednosnim uputstvima.
20. Ne koristite oštećene, delimično popravljene ili nepravilno sastavljene makaze. Ne uklanjajte ili modifikujte sigurnosne uređaje.
21. Pratite uputstva proizvođača za održavanje. Za sva veća održavanja i popravke, obratite se ovlašćenom servisnom centru.
22. Ne koristite benzin ili druge zapaljive supstance za čišćenje.
23. Nosite makaze samo za dršku.
24. Čuvajte makaze sa zaštitnikom sečiva na suvom mestu, iznad zemlje i van domašaja dece.
25. Deci i maloletnicima nije dozvoljeno korišćenje makaza. Izuzetak su maloletnici školskog uzrasta koji su pod stručnim nadzorom.

PRE UPOTREBE

Gorivo i ulje

Koristite samo mešavinu običnog bezolovnog benzina i ulja za dvotaktne motore. Mešajte smešu kako je navedeno u tabeli.



Upozorenje: Ne koristite mešavinu goriva i ulja koja je starija od 90 dana.



Upozorenje: Ne koristite ulje za dvotaktne motore pomešano u odnosu 100:1. Nedovoljno podmazivanje motora može oštetiti uređaj i motor.



Opres: Koristite samo posude koje su pogodne za punjenje i skladištenje goriva. Sipajte odgovarajuću mešavinu goriva i ulja u posudu, dobro promućkajte, a zatim sipajte u uređaj.



TABELA ZA MEŠANJE

Odnos mešavine goriva i ulja:

40:1 (gorivo) : (ulje)		(2,5% smeša)
 Gorivo 1 litar 5 litara 10 litara 20 litara	 Ulje za dvotaktne motore 25 ml 125 ml 250 ml 500 ml	

KOMPONENTE UREĐAJA

Ne snosimo odgovornost za bilo kakvu štetu ili nesreću koja može nastati zbog nepoštovanja uputstava.

1. Sečivo	8. Poklopac vazdušnog filtera
2. Zaštita sečiva	9. Dugme za otpuštanje okidača gasa
3. Prednja ručka	10. Zadnja ručka
4. Prekidač za prigušivanje gasa (čok)	11. Okidač gasa
5. Prekidač za uključivanje/isključivanje	12. Kapa svećice
6. Poklopac rezervoara za gorivo	13. Rezervoar za gorivo
7. Ručica startera	14. Zaključavanje ugla ručke

OPERACIJA

Hladni start motora

Napunite rezervoar za gorivo (13) mešavinom goriva i ulja.

- 1) Postavite uređaj na čvrstu i ravnu površinu.
- 2) Podesite dugme za prigušivanje gasa (4) u položaj „|” (slika C).
- 3) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (5) u položaj „I” (slika B).
- 4) Pritisnite okidač gasa (11). Da biste pritisnuli okidač gasa, prvo morate pritisnuti dugme za otpuštanje okidača gasa (9) (Sl. B).
- 5) Držite uređaj za prednju ručku (3) desnom rukom i povucite ručicu startera (7) do prve tačke otpora (približno 10 cm). Zatim čvrsto povucite ručicu startera prema sebi 3 puta. Uređaj će se pokrenuti (slika D). **UPOZORENJE:** Nikada ne dozvolite da vam ručica startera isklizne iz ruke i udari uređaj. Udar bi mogao oštetiti uređaj.
- 6) Nakon pokretanja motora, vratite prekidač gasa u položaj „|” i ostavite uređaj da se zagreje (približno 10 sekundi). **UPOZORENJE:** Ako se pritisne dugme za otpuštanje gasa, sečiva će se takođe pokrenuti kada se uređaj uključi. Ponovo pritisnite i otpustite okidač gasa da biste vratili motor u prazan hod i zaustavili okretanje sečiva.
- 7) Ako se motor ne pokrene, ponovite korake 6-7 iznad. **UPOZORENJE:** Uvek vucite ručicu startera pravo. Povlačenje ručice pod uglom može izazvati trenje i habanje ručice startera. To može dovesti do habanja ili loma ručice startera.

Topli start motora

(ako uređaj radi duže od 15-20 minuta).

- 1) Postavite uređaj na čvrstu i ravnu površinu.
- 2) Postavite prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO u položaj „I”.
- 3) Pritisnite okidač gasa (na isti način kao što je opisano u odeljku „Hladni start motora”).

- 4) Držite uređaj za prednju ručku desnom rukom i povucite ručicu startera do prve tačke otpora (približno 10 cm). Zatim čvrsto povucite ručicu startera prema sebi 1x-2x. Uređaj će se pokrenuti. Ako se uređaj ne pokrene nakon 6 povlačenja, ponovite korake od 1 do 7 u odeljku „Hladni start motora“.

Zaustavljanje motora

U slučaju naglog gašenja motora, odmah pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje i postavite ga u položaj „stop“ ili „0“.

Uobičajena procedura za zaustavljanje motora

Otpustite okidač, gas i sačekajte da motor radi u praznom hodu. Tek tada okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj „stop“ ili „0“ da biste isključili uređaj.

PRAKTIČNI SAVETI

Sečenje

- Redovno proveravajte sečivo (1).
- Za efikasan rad, ugao između žive ograde i sečiva treba da bude oko 15°.
- Makaze omogućavaju sečenje u oba smera.
- Za precizno sečenje koristite konac za obeležavanje.
- Napravite bočne rezove koristeći naizmenični pokret gore/dole.
- Koristite veliku brzinu prilikom rada.

Orezivanje gušćeg žbunja: Najefikasnija metoda je korišćenje uređaja po širini. Pomerajte uređaj levo i desno kako biste osigurali da sečiva ravnomerno seku. Možete blago nagnuti sečivo da biste poboljšali rezultate sečenja.

Preporučuje se postavljanje prave linije na visini sečenja kako biste bolje osetili pravu liniju sečenja. (Slika E)

Sečenje sa strane: Postavite uređaj u vertikalni položaj i jednostavno secite površinu laganim pokretima odozdo nagore. (Sl. F)

Napomena: Ako se mašina duže vreme drži u vertikalnom položaju i rezervoar za gorivo je skoro prazan, motor možda neće pravilno raditi. U tom slučaju, napunite rezervoar mešavinom goriva i ulja.

ODRŽAVANJE



Važno: Pre zamene pribora, podešavanja, čišćenja ili drugih radova na održavanju, uvek isključite uređaj i skinite kapicu svećice.

- Temeljno očistite i podmažite sečiva nakon upotrebe. Koristite odgovarajuće mašinsko ulje za podmazivanje.
 - Koristite ulje koje je u skladu sa ekološkim propisima.
 - Redovno čistite površinu mašine suvom krpom.
 - Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje koja mogu oštetiti plastično kućište.
 - Sve veće popravke prepustite ovlašćenom serviseru.
1. Visokokvalitetno sečivo je napravljeno od kaljenog čelika i ne zahteva dodatno oštrenje tokom normalne upotrebe. Slučajni kontakt sa žicom, kamenom, staklom ili drugim tvrdim predmetima može prouzrokovati posekotinu na sečivu. Nema potrebe za uklanjanjem posekotine sve dok ne utiče na kretanje i oštrinu sečiva. Isključite uređaj i koristite finu turpiju ili kamen da biste naoštrili i uklonili posekotine na sečivu. Uverite se da je sečivo uvek dobro podmazano.
 2. Ako slučajno ispustite makaze, proverite da li su oštećene. Ako je uređaj oštećen, obratite se ovlašćenom servisnom centru.

Održavanje vazdušnog filtera

Prljavi vazdušni filter smanjuje snagu motora. Prljavi filter će prouzrokovati nedovoljan dovod vazduha do karburatora. Redovne provere su neophodne, zato proveravajte vazdušni filter nakon svakih 25 sati upotrebe i čistite ga po potrebi. Ako je vazduh veoma prašnjav, vazdušni filter treba proveravati češće.

- 1) Skinite poklopac vazdušnog filtera (8) (slika G–H).
- 2) Uklonite filterski element (slika I).
- 3) Očistite filterski element.
- 4) Pričvrstite obrnutim redosledom.

Napomena: Nikada ne čistite vazdušni filter benzinom, rastvaračima ili drugim zapaljivim supstancama. Očistite filter komprimovanim vazduhom ili ga jednostavno protresite da biste uklonili prašinu i prljavštinu.

Održavanje svećica

Razmak svećice treba da bude između 0,5 i 0,6 mm.

Zategnite svećicu obrtnim momentom od 12-15 Nm.

Redovno proveravajte svećicu. Ako primetite prašinu ili prljavštinu, očistite je. Ako je potrebno, očistite je bakarnom žičanom četkom. Radite to svakih 50 sati rada ili po potrebi.

1. Skinite kapicu svećice (12) (slika J).
2. Izvadite svećicu pomoću ključa (slika K).
3. Očistite svećicu bakarnom žicom (slika L).
4. Pričvrstite obrnutim redosledom.

Održavanje menjača

Redovno podmazujte menjač, na mestu gde ima ulaz za podmazivanje. (slika M). Pritisnite pištolj za mazivo na otvor za mazivo i pritisnite nekoliko puta da biste ubrizgali mazivo u menjač. Ako često koristite uređaj, podmazujte ga češće.

Sečiva

Za dobre rezultate sečenja, važno je da je kontaktni pritisak između sečiva ispravan. Kontaktni pritisak se podešava okretanjem zavrtnja na mač sečiva u smeru kazaljke na satu (slika N). Redovno proveravajte da li su zavrtnji zategnuti.

Skladištenje

Obavljanje radova na održavanju:

1. Ispustite svo gorivo iz rezervoara za gorivo (koristite bilo koju vrstu pumpe).
2. Nakon što ispuštite svo gorivo iz rezervoara, pokrenite motor.
3. Pustite motor da radi u praznom hodu dok se ne zaustavi. Ovo će isprazniti preostalo gorivo iz karburatora.
4. Ostavite uređaj da se ohladi (otprilike 5 minuta).
5. Uklonite svećicu.
6. Sipajte kašiku ulja za dvotaktne motore u komoru za sagorevanje (rupu gde ste odvrnuli svećicu). Povucite ručicu startera nekoliko puta. Ovo će podmazati unutrašnje delove jedinice i zaštititi ih od korozije. Vratite svećicu.
7. Očistite kućište uređaja.
8. Čuvajte uređaj na hladnom i suvom mestu, dalje od zapaljivih materijala ili isparenja. Đubriva i drugi baštenski proizvodi često mogu da sadrže hemikalije koje ubrzavaju koroziju metala. Ne čuvajte uređaj u blizini đubriva ili drugih hemikalija.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Snaga motora: 0,7 kW
Tip motora: IE-HT262 (1E34F-3EA) dvotaktni
Hlađenje: vazdušno
Zapremina motora: 25,4 cm³
Brzina obrtaja motora bez opterećenja: 7000 obr/min
Brzina praznog hoda: 3000 obr/min
Dužina sečenja: 535 mm
Dužina mača: 694 mm
Kapacitet rezervoara za gorivo: 0,3 l
Mešavina goriva i ulja: 40:1 (2,5%)
Vibracija (zadnja ručka): 6,0 m/s²
Nivo zvučnog pritiska L_{PA}: 94,5 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Garantovani nivo zvučne snage L_{WA}: 106,6 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Neto težina: 6,5 kg
Bruto težina: 7,5 kg

**ВНИМАНИЕ!**

ПРЕД УПОТРЕБА, ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ УПАТСТВАТА НАВЕДЕНИ ВО ПРИЛОЖЕНИОТ ПРИРАЧНИК.

**ВНИМАНИЕ!**

**ПОЧИТУВАЈТЕ ГИ СИТЕ СИГУРНОСНИ УПАТСТВА И МЕРКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ!
ПРИРАЧНИКОТ НЕ ФРЛАЈТЕ ГО. ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ПОДОЦНЕЖНА УПОТРЕБА!**

ОБЈАСНУВАЊЕ НА СИМБОЛИ

Прочитајте ги упатствата за употреба пред користење!



Предупредување: Бидете исклучително внимателни кога работите со уредот!



Задолжително носење заштитни очила!



Задолжителна употреба на заштита за ушите!



Задолжително е носење чевли со гумени, нелизгачки ѓонови!



Задолжително носење заштитни ракавици!



Задолжително носење на заштитен шлем!



Не посегнувајте со рака во работната област на сечилата!



Одредени делови од уредот може да бидат жешки!



Препорачана мешавина од гориво и масло.



Не го користете уредот кога врне снег, или во влажни, дождливи или нестабилни временски услови.



Не пушете додека го полните горивото на уредот или за време на работата!



ВНИМАНИЕ: Жешка површина! Опасност од изгореници! Делови од апаратот се загреваат за време на работата. Не допирајте ги жешките делови. Користете ги рачките или копчињата.

БЕЛЕШКИ

Овој апарат не е наменет за употреба од страна на лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, освен ако не се под надзор или им се дадени упатства за употреба на апаратот од страна на лице одговорно за нивната безбедност.

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Пред работа, внимателно прочитајте ги упатствата за употреба и безбедносните упатства и чувајте ги на место каде што секогаш ќе бидат достапни. Чувајте ја пластичната амбалажа од пакувањете подалеку од дофат на деца!

Отстранете ја амбалажата на еколошки начин.

Упатствата вклучуваат описи на одделни делови од ножиците, упатства за безбедна работа и одржување. Ножиците не се наменети за професионална употреба.

ДОПОЛНИТЕЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

1. Проверете дали ножиците се правилно и целосно склопени и дали сите заштитни делови се на место.
2. Никогаш не ги стартувајте ножиците со инсталирана заштита на сечилата.
3. Секогаш почитувајте ги прописите за бучава во вашата локална работна средина.
4. Секогаш држете ги ножиците со двете раце додека работите.
5. Не ги користете ножиците кога врне снег или во влажни, дождливи или нестабилни временски услови.
6. Пред да ги стартувате ножиците, проверете дали сечилата не се во контакт со гранки или други предмети.
7. Никогаш не посегнувајте во работната област на сечилата додека работите.
8. Не користете ножици при слаба видливост или при екстремно ниски или високи температури.
9. Секогаш имајте комплет за прва помош во близина.

10. Запомнете: сечилата продолжуваат да се движат неколку моменти по исклучувањето!
11. Одржувајте стабилна положба додека работите. Никогаш не трчајте со вклучени ножици.
12. Бидете внимателни при менување на насоката на сечење.
13. Секогаш користете заштитни ракавици и заштитни очила.



Важно: Секогаш исклучувајте го уредот пред да менувате додатоци, да правите прилагодувања, да чистите или да извршувате други работи за одржување!

ПРАВИЛНА УПОТРЕБА

Кога се користат правилно, ножиците се брза, удобна и многу ефикасна алатка. Уредот е погоден за сечење жива ограда и грмушки. Користете го само во согласност со упатствата и наменета за употреба. Секоја употреба што не е изречно дозволена во упатството може да го оштети уредот и лицето што ракува со него. Ако се користат неправилно, ножиците можат да бидат многу опасни.

Ве молиме, имајте предвид дека уредот не е наменет за користење во комерцијални, трговски и индустриски цели. Почитувајте ги ограничувањата на следниве правила за безбедност:

1. Само лица кои се запознаени со упатствата за користење на уредот смеат да работат со ножиците.
2. Работете со ножици само кога сте добро одморени и во добра физичка и ментална состојба.
3. Не носете шалови, широки ракави или облека што би можела да се заглави во сечилата додека работите. Секогаш носете работна облека со соодветна големина.
4. Кога работите, носете заштитни чизми со цврсти ѓонове, заштитни ракавици, очила и штитници за уши.
5. При вклучувањето и додека работите со уредот, забрането е присуство на други лица во работната зона на уредот.
6. Не започнувајте со работа сè додека работната површина не е чиста и без пречки. Избегнувајте тврди предмети што би можеле да се заглават меѓу сечилата (камења, жица, шајки). Не сечете во близина на електрични водови.

7. Останете фокусирани и обрнете внимание на она што се случува околу вас додека работите.
8. Ако сечилата се заглават додека работите (на пр., подебели гранки), веднаш отпуштете го прекинувачот за вклучување/исклучување, исклучете ги ножиците и отстранете го заглавениот предмет.
9. Секогаш сечете во стабилна положба.
10. Никогаш не користете ги ножици во близина на запаливи материјали.
11. Работете рамномерно и постепено и никогаш не преоптоварувајте го моторот.
12. Носете ги ножиците само кога се исклучени, со сечилото свртено наназад и со наместена заштитна обвивка.
13. Уверете се дека нема други луѓе или животни во работната површина.
14. Рачките на ножиците секогаш треба да бидат чисти и суви.
15. Пред да ги стартувате ножиците, проверете дали сечилата не се блокирани или не се во контакт со гранки или други предмети.
16. Со ножиците не сечете повисоко од височината на рамените.
17. Никогаш не ги користете ножиците во влажна средина или на дожд.
18. За време на продолжена работа, вибрациите на машината можат да предизвикаат вкочанетост на мускулите. Ви препорачуваме, повеќепати да ја прекинете работата и со вежби да се погрижите за подобра циркулација на крвта во различните делови од телото (посебно главата, вратот, нозете, рацете и зглобовите). При поголеми тешкотии консултирајте се со вашиот лекар.
19. Редовно проверувајте ги ножиците. Редовно проверувајте дали се исполнети сите услови според упатствата за употреба и безбедносните упатства.
20. Не работете со оштетени, делумно поправени или неправилно склопени ножици. Не отстранувајте ги и не менувајте ги безбедносните подготовки.
21. Следете ги упатствата на производителот за одржување. За сите поголеми одржувања и поправки, контактирајте овластен сервисер.

22. Не користете бензин или други запаливи супстанции за чистење.
23. Носете ги ножиците само за рачката.
24. Чувајте ги ножиците со поставена заштита за сечилото, на суво место, подигнато од земјата и подалеку од дофат на деца.
25. На децата и малолетниците не им е дозволено да ги користат ножиците. Исклучок се малолетници на училишна возраст кои се под стручен надзор.

ПРЕД УПОТРЕБА

Гориво и масло

Користете само мешавина од обичен безоловен бензин и масло за двотактен мотор. Измешајте ја смесата како што е наведено во табелата.



Предупредување: Не користете мешавина од гориво и масло која е стара повеќе од 90 дена.



Предупредување: Не користете масло за двотактен мотор измешано во сооднос 100:1. Недоволното подмачкување на моторот може да го оштети уредот и моторот.

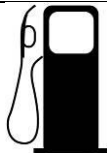


Внимание: Користете само садови што се соодветни за полнење и складирање на горивото. Во садот истурете правилна мешавина од гориво и масло, добро потресете и потоа налејте во уредот..



ТАБЕЛА ЗА МЕШАЊЕ

Сооднос на мешавина од гориво и масло:

40:1 (гориво) : (масло)		(2,5% смеса)
		
Гориво	Масло за двотактен мотор	
1 литар	25 мл	
5 литри	125 мл	
10 литри	250 мл	
20 литри	500 мл	

КОМПОНЕНТИ НА УРЕДОТ

Ние не сме одговорни за каква било штета или несреќа што може да се случи поради непочитување на упатствата.

1. Сечило	8. Капаче на филтерот за воздух
2. Заштитник за безбедност	9. Копче за ослободување на копчето за додавање на гас
3. Предна рачка	10. Задна рачка
4. Прекинувач за пригушување на гасот (задушувач)	11. Копче за додавање гас
5. Прекинувач за вклучување/исклучување	12. Капаче за свеќичка за палење
6. Капаче на резервоарот за гориво	13. Резервоар за гориво
7. Рачка за стартување	14. Рачка за прилагодување на аголот на рачката

РАБОТЕЊЕ**Ладно стартување на моторот**

Наполнете го резервоарот за гориво (13.) со мешавина од гориво и масло.

- 1) Поставете го уредот на цврста и рамна површина.
- 2) Поставете го прекинувач за пригушување на гасот (4.) на „I“ (Сл. С).
- 3) Притиснете го прекинувачот ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО (5.) во положба „I“ (слика Б).
- 4) Притиснете го копчето за додавање гас (11.). За да го притиснете копчето за гас, прво мора да го притиснете копчето за отпуштање на копчето за гас (9.) (Сл. Б).
- 5) Држете го апаратот за предната рачка (3.) со десната рака и повлечете ја рачката за стартување (7.) до првата точка на отпор (приближно 10 см). Потоа повлечете ја цврсто рачката за стартување кон вас 3 пати. Уредот ќе се вклучи (слика Д). **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Никогаш не дозволувајте рачката за стартување да ви се лизне од рацете и да го удри уредот. Ударот може да го оштети уредот.
- 6) Откако ќе го стартувате моторот, вратете го копчето за пригушување на гас назад „позиција I“ и оставете го уредот да се загрее (приближно 10 секунди). **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Ако е притиснато копчето за ослободување на копчето за додавање гас, мечот на сечилото исто така ќе работи кога уредот ќе се вклучи. Притиснете го и отпуштете го копчето за гас повторно за да го вратите моторот во мирување и сечилата да престанат да работат.
- 7) Ако моторот не се вклучи, повторете ги чекорите 6-7 погоре. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секогаш влечете ја рачката на стартртување право. Повлекувањето на рачката под агол може да предизвика триење и абење на рачката на стартерот. Ова може да резултира со истрошена или скршена рачка на стартерот.

Топло стартување на моторот

(ако уредот работи повеќе од 15-20 минути).

- 1) Поставете го уредот на цврста и рамна површина.
- 2) Поставете го прекинувачот ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО во положба „I“.
- 3) Притиснете го копчето за додавање гас (на ист начин како што е опишано во пасусот „Ладно стартување на моторот“).
- 4) Држете го уредот за предната рачка со десната рака и повлечете ја рачката за стартување до првата точка на отпор (приближно 10 см). Потоа повлечете ја рачката за стартување цврсто кон вас 1х–2х. Уредот ќе се вклучи. Ако уредот не се вклучи по 6 влечења, повторете ги чекорите од 1 до 7 во поглавјето „Ладно стартување на моторот“.

Запирање на моторот

Во случај на итно запирање на моторот, веднаш притиснете го прекинувачот **ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО** и поставете го во положба „стоп“ или „0“.

Вообичаена постапка за запирање на моторот

Отпуштете го копчето за додавање нагас и почекајте моторот да работи во лер. Дури потоа ставете го прекинувачот **ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО** во положба „стоп“ или „0“ за да го исклучите уредот.

ПРАКТИЧНИ СОВЕТИ**Сечење**

- Редовно проверувајте го сечилото (1.).
- За ефикасна работа, аголот помеѓу живата ограда и сечилото треба да биде околу 15°.
- Ножиците овозможуваат сечење во двата правци.
- За прецизно сечење користете врвка за обележување.
- За странично сечење изведувајте наизменични движења нагоре/надолу.
- Користете голема брзина при работа.

Потсекување на погусти грмушки: најефикасна метода е користење на уредот по ширина. Уредот движете го лево и десно за сечилата да сечат рамно. Сечилото можете да го навалите малку и со тоа да ги подобрите резултатите на сечењето.

Се препорачува во висината на сечењето да си поставите рамна врвка, за да имате подобро чувство на права линија за сечење. (Слика Е)

Потсекување од страна: Поставете го уредот во вертикална положба и едноставно сечете ја површината со лесни движења од долу нагоре. (Сл. F)

Забелешка: Ако машината е оставена во вертикална положба подолго време и резервоарот за гориво е речиси празен, моторот може да работи неправилно. Во овој случај, наполнете го резервоарот со мешавина од гориво и масло.

ОДРЖУВАЊЕ



Важно: Пред да менувате додатоци, да правите прилагодувања, да чистите или да вршите други работи за одржување, секогаш исклучете го уредот и извадете го капачето на свеќичката.

- Темелно исчистете ги и подмачкајте ги сечилата по употреба. Користете соодветно машинско масло за подмачкување.
 - Користете масло кое е во согласност со прописите за заштита на животната средина.
 - Редовно чистете ја површината на машината со сува крпа.
 - Не користете агресивни средства за чистење кои можат да го оштетат пластичното куќиште.
 - Сите поголеми поправки препуштете ги на овластен сервисер.
1. Висококвалитетното сечило е направено од кален челик и не бара дополнително острење при нормална употреба. Случаен контакт со жица, камен, стакло или други тврди предмети може да предизвика засек на сечилото. Нема потреба да го отстранувате засекот сè додека тоа не влијае на движењето и остријата на сечилото. Исклучете го уредот и користете фина турпија или камен за да го наостри и отстрани засекот на сечилото. Погрижете се сечилото секогаш да биде добро подмачкано..
 2. Ако случајно ви испаднат ножиците, проверете дали се оштетени. Ако уредот е оштетен, контактирајте овластен сервисен центар.

Одржување на филтерот за воздух

Валканиот филтер за воздух ја намалува моќноста на моторот. Валканиот филтер ќе предизвика недоволно снабдување со воздух до карбураторот. Редовните проверки се неопходни, затоа проверувајте го филтерот за воздух по секои 25 часа употреба и чистете го по потреба. Ако воздухот е многу прашлив, филтерот за воздух треба да се проверува почесто.

- 1) Отстранете го капакот на филтерот за воздух (8.) (Слика G-H).
- 2) Отстранете го филтерскиот елемент (Слика I).
- 3) Исчистете го филтерскиот елемент.
- 4) Прикачете во обратен редослед.

Забелешка: Никогаш не го чистете филтерот за воздух со бензин, растворувачи или други запаливи супстанции. Чистете го филтерот со компримиран воздух или едноставно протресете го за да отстраните прашина и нечистотија.

Одржување на свеќички

Празнината на свеќичката за палење треба да биде помеѓу 0,5 и 0,6 mm.

Затегнете ја свеќичката со вртежен момент од 12-15 Nm.

Редовно проверувајте ја свеќичката. Доколку забележите прашина или нечистотија, исчистете ја. Доколку е потребно, исчистете ја со четка од бакарна жица. Правете го ова на секои 50 часа работа или по потреба.

1. Отстранете го капачето на свеќичката (12.) (сл. J).
2. Извадете ја свеќичката со помош на клуч (Слика K).
3. Исчистете ја свеќичката со бакарна жица (Слика L).
4. Прикачете во обратен редослед.

Одржување на менувачот

Редовно подмачкувајте го менувачот, на местото каде што има влез за маст (слика M). Притиснете го пиштолот за маст на влезот за маст и притиснете неколку пати за да се влее маста во менувачот. Ако го користите уредот почесто, подмачкувајте почесто.

Сечила

За да се обезбедат добри резултати од сечењето, важно е контактниот притисок помеѓу сечилата да биде точен. Контактниот притисок се прилагодува со вртење на завртката на мечот на сечилото во насока на стрелките на часовникот (сл. N). Редовно проверувајте дали завртките се цврсто прицврстени.

Складирање

Вршење работи за одржување:

1. Искладете го целото гориво од резервоарот за гориво (користете било каков тип пумпа).
2. Откако ќе го испразните целото гориво од резервоарот, стартувајте го моторот.
3. Оставете го моторот да работи во мирување додека не запре. Ова ќе го испразни преостанатото гориво од карбураторот.
4. Оставете го уредот да се олади (приближно 5 минути).
5. Отстранете ја свеќичката.
6. Истурете една лажица масло за двотактен мотор во комората за согорување (дупката каде што ја одвртите свеќичката). Повлечете ја рачката на врвка за стартување неколку пати. Ова ќе ги подмачка внатрешните делови на уредот и ќе ги заштити од корозија. Вратете ја свеќичката назад.
7. Искладете го кукиштето на уредот.
8. Чувајте го уредот на ладно и суво место, подалеку од запаливи материјали или испарувања. Ѓубривата и другите градинарски производи често може да содржат хемикалии кои ја забрзуваат стапката на корозија на металот. Не го чувајте уредот во близина на ѓубрива или други хемикалии.

ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Моќност на моторот: 0,7 kW
 Тип на мотор: IE-HT262 (1E34F-3EA) двотактен
 Ладење: воздушно
 Зафатнина на моторот: 25,4 cm³
 Вртежи на моторот без оптоварување: 7000 врт/мин
 Брзина на мирување: 3000 врт/мин
 Должина на сечење: 535 mm
 Должина на мечот: 694 mm
 Капацитет на резервоарот за гориво: 0,3 L
 Мешавина од гориво и масло: 40:1 (2,5%)
 Вибрации (задна рачка): 6,0 m/s²
 Ниво на звучен притисок L_{PA}: 94,5 dB(A), K= 2,5 dB(A)
 Гарантирано ниво на звучна моќност L_{WA}: 106,6 dB(A), K= 2,5 dB(A)
 Нето тежина: 6,5 кг
 Бруто тежина: 7,5 кг

**VËMENDJE!**

PARA PËRDORIMIT, LEXONI ME KUJDES UDHËZIMET E PËRFSHIRA NË DOKUMENTIN E BASHKËNGJITUR.

**VËMENDJE!**

JU LUTEM NDIQNI TË GJITHA UDHËZIMET DHE MASAT PARAPRAKE TË SIGURISË! MOS E HIDHNI KËTË MANUAL. RUAJENI PËR PËRDORIM NË TË ARDHMEN!

SHPJEGIMI I SIMBOLEVE

Lexoni udhëzimet e manualit para përdorimit!



Kujdes: Kini kujdes të veçantë kur punoni me pajisjen!



Përdorimi i detyrueshëm i syzeve mbrojtëse!



Përdorimi i detyrueshëm i mbrojtëseve të veshëve!



Përdorimi i detyrueshëm i këpucëve me taban gome që nuk rrëshqet!



Përdorimi i detyrueshëm i dorezave mbrojtëse!



Përdorimi i detyrueshëm i helmetës së sigurisë!



Mos e futni dorën në zonën e punës të teheve!



Disa pjesë të pajisjes mund të jenë të nxehta!



Përzierja e rekomanduar e karburantit dhe vajit.



Mos e përdorni pajisjen kur bie borë, ose në kushte moti me lagështirë, shi ose të mot të paqëndrueshëm.



Mos pini duhan gjatë mbushjes së pajisjes me karburant ose gjatë punës!



KUJDES: Sipërfaqe e nxehtë! Rrezik djegieje! Pjesët e pajisjes nxehen gjatë funksionimit. Mos i prekni pjesët e nxehta. Përdorni dorezat ose butonat.

SHËNIM

Kjo pajisje nuk është menduar për përdorim nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvojë dhe njohurish, përveç nëse ata janë mbikëqyrur ose janë udhëzuar në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË

Përpara se të punoni, lexoni me kujdes udhëzimet e përdorimit dhe udhëzimet e sigurisë dhe mbajini ato në një vend ku janë gjithmonë të arritshme. Mbajeni qesen plastike të paketimit larg fëmijëve!

Hidhni paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.

Këto udhëzime përfshijnë përshkrime se si ta përdorni këtë pajisje, sigurinë dhe mirëmbajtjen. Kjo pajisje nuk është menduar për përdorim komercial.

UDHËZIME SHITESË PËR SIGURINË

1. Sigurohuni që prerësja (trimëri) është montuar saktë dhe plotësisht dhe që të gjitha pjesët mbrojtëse janë në vendin e tyre.
2. Asnjëherë mos e nisni prerësen me mbrojtësin e shiritit të instaluar.
3. Zbatoni gjithmonë rregulloret e zhurmës në mjedisin tuaj lokal të punës.
4. Mbajeni gjithmonë makinën e prerjes me të dyja duart gjatë punës.
5. Mos e përdorni prerësen kur bie borë ose në kushte moti të lagësht, me shi ose mot të paqëndrueshëm.
6. Para se të ndizni prerësen, sigurohuni që tehet të mos jenë në kontakt me degë ose objekte të tjera.
7. Mos e futni kurrë dorën në zonën e punës së teheve gjatë punës.
8. Mos e përdorni prerësen në dukshmëri të dobët ose në temperatura jashtëzakonisht të ulëta ose të larta.
9. Gjithmonë mbani një çantë të ndihmës së shpejtë afër.

10. Mbani mend: tehet vazhdojnë të lëvizin për disa çaste pasi të fiken!
11. Mbani një pozicion të qëndrueshëm gjatë punës. Asnjëherë mos punoni me prerësen e ndezur
12. Kini kujdes kur ndryshoni drejtimin e prerjes.
13. Përdorni gjithmonë doreza mbrojtëse dhe syze sigurie.



E rëndësishme: Gjithmonë fiken pajisjen përpara se të ndërroni pjesët shtesë, të bëni rregullime, të pastroni ose të kryeni punime të tjera mirëmbajtjeje!

PËRDORIMI I DREJTË

Kur përdoret siç duhet, kositësja është një mjet i shpejtë, i rehatshëm dhe shumë efikas. Pajisja është e përshtatshme për prerjen e gardheve dhe shkurreve, dhe përdoret vetëm në përputhje me udhëzimet dhe qëllimin e përdorimit. Çdo përdorim që nuk lejohet shprehimisht në manual mund të dëmtojë pajisjen dhe personin që e përdor pajisjen. Nëse përdoret gabimisht, kositësja mund të jetë shumë e rrezikshme.

Ju lutemi vini re se pajisja nuk është projektuar për përdorim për qëllime komerciale, tregtare dhe industriale. Ju lutemi respektoni kufizimet e rregulloreve të mëposhtme të sigurisë:

1. Vetëm personat që janë të njohur me udhëzimet e përdorimit të pajisjes mund të punojnë me makinën e prerjes.
2. Punoni me prerëse vetëm kur jeni të pushuar mirë dhe në gjendje të mirë fizike dhe mendore.
3. Mos vishni shalle, mëngë të gjera ose rroba që mund të ngecin në tehe gjatë punës. Vishni gjithmonë rroba pune me madhësinë e duhur.
4. Kur punoni, vishni çizme mbrojtëse me taban të fortë, doreza mbrojtëse, syze mbrojtëse dhe mbrojtës veshësh.
5. Gjatë ndezjes dhe gjatë punës me pajisjen, është e ndaluar që persona të tjerë të jenë në zonën e punës së pajisjes.
6. Mos filloni punën derisa zona e punës të jetë e pastër dhe pa pengesa. Shmangni çdo objekt të fortë që mund të ngecë midis teheve (gurë, tela, gozhda). Mos prisni pranë linjave elektrike.
7. Qëndroni të përqendruar dhe kushtojini vëmendje asaj që po ndodh përreth jush ndërsa punoni.

8. Nëse tehet ngecin gjatë punës (p.sh. degë më të trasha), lëshojeni menjëherë butonin e ndezjes/fikjes, fiken makinën e prerjes dhe hiqni objektin e ngecur.
9. Gjithmonë pritini në një pozicion të qëndrueshëm.
10. Mos e përdorni kurrë prerësen pranë materialeve të ndezshme ose të djegshme.
11. Punoni në mënyrë të barabartë dhe gradualisht dhe mos e mbingarkoni kurrë motorin.
12. Bartni makinën e prerjes vetëm kur është e fikur, me tehet e kthyer nga mbrapa dhe me mbulesën mbrojtëse në vend.
13. Sigurohuni që nuk ka njerëz tjerë ose kafshë në zonën e punës.
14. Dorezat e makinës së prerjes duhet të jenë gjithmonë të pastra dhe të thata.
15. Përpara se të ndizni makinën e prerjes, sigurohuni që tehet të mos jenë të bllokuara ose në kontakt me degë ose objekte të tjera.
16. Mos prisni me makinë e prerjes më lartë se lartësia e shpatullave.
17. Mos e përdorni kurrë makinën e prerjes në një mjedis me lagështirë ose në shi.
18. Gjatë punës së zgjatur, dridhjet e makinës së prerjes mund të shkaktojnë ngurtësim të muskujve. Ne ju rekomandojmë të bëni pushime të shpeshta nga puna dhe ushtrime për të përmirësuar qarkullimin e gjakut në pjesë të ndryshme të trupit (veçanërisht në kokë, qafë, këmbë, krahë dhe nyje). Në rast problemesh të mëdha, konsultohuni me mjekun tuaj.
19. Kontrolloni rregullisht makinën e prerjes. Kontrolloni rregullisht që të gjitha kushtet të përmbushen sipas udhëzimeve të përdorimit dhe udhëzimeve të sigurisë.
20. Mos përdorni një prerëse të dëmtuar, pjesërisht të riparuar ose të montuar gabimisht. Mos i hiqni ose modifikoni pajisjet e sigurisë.
21. Ndihni udhëzimet e prodhuesit për punimet e mirëmbajtjes. Për të gjitha mirëmbajtjet dhe riparimet e mëdha, kontaktoni një teknik të autorizuar servisimi.
22. Mos përdorni benzinë ose substanca të tjera të ndezshme për pastrim.
23. Mbajeni makinën e prerjes vetëm për doreze.

24. Ruajeni makinën e prerjes me mbrojtjen e tehut të vendosur, në një vend të thatë, lart nga toka dhe larg fëmijëve.

25. Fëmijët dhe të miturit nuk lejohen të përdorin prerësen. Përfundimisht bëjnë të miturit në moshë shkollore që janë nën mbikëqyrje profesionale.

PARA PËRDORIMIT

Karburant dhe vaj

Përdorni vetëm një përzierje të benzinës pa plumb të zakonshme dhe vajit për motorët me 2 takte. Përzierjen përzierjen siç tregohet në tabelë.



Kujdes: Mos përdorni një përzierje karburanti dhe vaji që është më shumë se 90 ditë e vjetër.



Kujdes: Mos përdorni vaj për motor me 2 takte të përzier në një raport 100:1. Lubrifikimi i pamjaftueshëm i motorit mund të dëmtojë pajisjen dhe motorin.



Kujdes: Përdorni vetëm enë të përshtatshme për furnizim me karburant dhe ruajtje. Hidhni përzierjen e duhur të karburantit dhe vajt në enë, tundeni mirë dhe më pas hidhjeni në pajisje.



TABELA E PËRZIERJES

Raporti i përzierjes së karburantit dhe vajt:

40: 1 (karburant) : (vaj)		(përzierje 2.5%)
		
Karburant		Vaj për motor me 2 takte
1 litër		25 ml
5 litra		125 ml
10 litra		250 ml
20 litra		500 ml

KOMPONENTËT E PAJISJES

Ne nuk jemi përgjegjës për ndonjë dëmtim ose aksident që mund të ndodhë për shkak të mosndjekjes së udhëzimeve.

1. Teh	8. Kapaku i filtrit të ajrit
2. Mburoja mbrojtëse e tehut	9. Butoni për lirim të butonit të gazit
3. Doreza e përparme	10. Doreza e pasme
4. Buton i çokut (mbytës i gazit)	11. Butoni i dhënies së gazit
5. Çelësi i Ndezjes/Fikjes	12. Kapaku i kandeles
6. Kapaku i rezervuarit të karburantit	13. Rezervuari i karburantit
7. Leva e ndezjes	14. Levë për rregullimin e këndit të dorezës

FUNKSIONIMI

Nisja e ftohtë e motorit

Mbushni rezervuarin e karburantit (13.) me një përzierje karburanti dhe vaji.

- Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të fortë dhe të sheshtë.
- Vendosni butonin e çokut (4.) në pozicionin "↑" (Fig. C).
- Shtypni çelësin për NDEZJE/FIKJE (5.) në pozicionin "I" (figura B).
- Shtypni butonin e dhënies së gazit për të shtuar gaz (11.). Për të shtypur butonin e gazit, së pari duhet të shtypni butonin për të liruar butonin e gazit (9.) (Fig. B).

- 5) Mbajeni pajisjen nga doreza e përparme (3.) me dorën tuaj të djathtë dhe tërhiqni levën e ndezjes (7.) deri në pikën e parë të rezistencës (afërsisht 10 cm). Pastaj tërhiqni levën e ndezjes drejt jush 3 herë fort. Pajisja do të ndizet (figura D). **KUJDES:** Mos e lini kurrë levën e ndezjes t'ju rrëshqasë nga duart dhe ta godasë pajisjen. Goditja mund ta dëmtojë pajisjen.
- 6) Pasi ta keni ndezur motorin, vendoseni butonin e çokut përsëri në pozicionin "I" dhe lëreni njësinë të ngrohet (rreth 10 sekonda). **KUJDES:** Nëse shtypni butonin për të liruar butonin e gazit, shufra e teheve do të funksionojë gjithashtu kur pajisja të ndizet. Shtypni dhe lironi përsëri butonin e gazit për ta kthyer motorin në gjendje boshe dhe tehet të ndalojnë së punuari.
- 7) Nëse motori nuk ndizet, përsëritni hapat 6-7 më sipër. **KUJDES:** Tërhiqni gjithmonë dorezën e ndezjes drejt. Tërheqja e dorezës në një kënd mund të shkaktojë fërkim dhe konsumim të levës së ndezjes. Kjo mund të rezultojë në një dorezë ndezjeje të konsumuar ose të thyer.

Një nisje e ngrohtë e motorit

(nëse pajisja ka qenë në funksion për më shumë se 15-20 minuta).

- 1) Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të fortë dhe të sheshtë.
- 2) Vendosni çelësin për NDEZJE/FIKJE në pozicionin "I".
- 3) Shtypni butonin e gazit (në të njëjtën mënyrë siç përshkruhet në paragrafin "Nisja e ftohtë e motorit").
- 4) Mbajeni pajisjen nga doreza e përparme me dorën e djathtë dhe tërhiqni levën e ndezjes deri në pikën e parë të rezistencës (afërsisht 10 cm). Pastaj tërhiqni levën e ndezjes fort drejt jush 1x–2x. Pajisja do të ndizet. Nëse pajisja nuk ndizet pas 6 tërheqjeve, përsëritni hapat 1 deri në 7 në kapitullin "Nisja e ftohtë e motorit".

Ndalimi i motorit

Në rast emergjence për të ndaluar motorin, shtypni menjëherë **butonin për NDEZJE/FIKJE** dhe vendoseni në pozicionin **"stop"** ose **"0"**.

Procedura e zakonshme për ndalimin e motorit

Lëshoni butonin e gazit dhe prisni që motori të punojë në bosh. Vetëm atëherë vendoseni **çelësin për NDEZJE/FIKJE** në pozicionin "stop" ose "0" për të fikur pajisjen.

KËSHILLA PRAKTIKE

Prerje

- Inspektioni rregullisht tehun (1.).
- Për punë efektive, këndi midis gardhit dhe tehut duhet të jetë rreth 15°.
- Makina prerëse lejon prerjen në të dy drejtimet.
- Përdorni një fije shënjuese për prerje të saktë.
- Për prerje anësore, kryeni lëvizje të alternuara lart/poshtë
- Përdorni shpejtësi të lartë gjatë funksionimit.

Krasitja e shkurreve më të trasha: metoda më efektive është përdorimi i pajisjes në gjerësi. Lëvizni pajisjen majtas dhe djathtas në mënyrë që tehet të priten pa probleme. Mund ta përkulni pak një teh dhe kështu të përmirësoni rezultatin e prerjes.

Këshillohet të vendosni një fije për të shënuar lartësinë e krasitjes, në mënyrë që të keni ndjenjën e vijës së drejtë të krasitjes. (Figura E)

Prerja nga anash: Vendoseni pajisjen në një pozicion vertikal dhe thjesht prisni sipërfaqen me lëvizje të lehta nga poshtë lart. (Fig. F)

Ju lutemi vini re: Nëse pajisja lihet në pozicion vertikal për një kohë të gjatë dhe rezervuari i karburantit është pothuajse bosh, motori mund të funksionojë në mënyrë të çrregullt. Në këtë rast, mbushni rezervuarin me një përzierje karburanti dhe vaji.

MIRËMBAJTJA



E rëndësishme: Përpara se të ndërroni pjesët shtesë, të bëni rregullime, të pastroni ose të kryeni punime të tjera mirëmbajtjeje, fiken gjithmonë pajisjen dhe hiqni mbulesën e kandelës.

- Pastroni dhe vajosni tehet plotësisht pas përdorimit. Përdorni një vaj të përshtatshëm makine për lubrifikim.
- Përdorni vaj që përputhet me rregulloret e mbrojtjes së mjedisit.

- Pastroni sipërfaqen e pajisjes rregullisht me një leckë të thatë.
 - Mos përdorni agjentë pastrimi agresivë që mund të dëmtojnë kutinë plastike.
 - Lërimi të gjitha riparimet e mëdha një tekniku të autorizuar servisini.
1. Tehu me cilësi të lartë është bërë prej çeliku të ngurtësuar dhe nuk kërkon mprehje shtesë gjatë përdorimit normal. Kontakti aksidental me tel, gur, xham ose objekte të tjera të forta mund të shkaktojë një gërvishtje në tehu. Nuk ka nevojë të hiqni gërvishtjen për sa kohë që nuk ndikon në lëvizjen dhe mprehtësinë e tehut. Fikeni pajisjen dhe përdorni një limë të imët ose gur për të mprehur dhe për të hequr gërvishtjen në tehu. Sigurohuni që tehu të jetë gjithmonë i vajosur mirë.
 2. Nëse e rrëzoni aksidentalisht makinën e prerjes, kontrolloni për dëmtime. Nëse pajisja është e dëmtuar, kontaktoni një qendër të autorizuar servisini.

Mirëmbajtja e filtrit të ajrit

Një filtër ajri i ndotur zvogëlon fuqinë e motorit. Një filtër i ndotur do të shkaktojë furnizim të pamjaftueshëm të ajrit në karburator. Inspektimet e rregullta janë thelbësore, prandaj kontrolloni filtrin e ajrit pas çdo 25 orësh përdorimi dhe pastrojeni sipas nevojës. Nëse ajri është shumë me pluhur, filtri i ajrit duhet të inspektohet më shpesh.

- 1) Hiqni kapakun e filtrit të ajrit (8.) (Figura G–H).
- 2) Hiqni elementin e filtrit (Figura I).
- 3) Pastroni elementin e filtrit.
- 4) Bashkëngjitni në rend të kundërt.

Ju lutemi vini re: Mos e pastroni kurrë filtrin e ajrit me benzinë, tretës ose substanca të tjera të ndezshme. Pastroni filtrin me ajër të kompresuar ose thjesht tundeni atë për të hequr pluhurin dhe papastërtinë.

Mirëmbajtja e kandelave

Hapësira e kandelës duhet të jetë midis 0.5 dhe 0.6 mm. Shtrëngoni kandelën me një çift rrotullues prej 12-15 Nm.

Inspektoni rregullisht kandelën. Nëse vini re pluhur ose papastërti, pastrojeni. Nëse është e nevojshme, pastrojeni me një furçë teli bakri. Bëjeni këtë pas çdo 50 orësh funksionimi ose sipas nevojës.

1. Hiqni kapakun e kandelës (12.) (Fig. J).
2. Hiqni kandelën duke përdorur një çelës (Figura K).
3. Pastroni kandelën duke përdorur një tel bakri (Figura L).
4. Montojeni në rend të kundërt.

Mirëmbajtja e kutisë së shpejtësive

Lubrifikoni kutinë e shpejtësive rregullisht, në pikën ku ka një hyrje yndyre (figura M). Shtypni pistoletën e yndyrës në hyrjen e yndyrës dhe shtypni disa herë që yndyra të rrjedhë në kutinë e shpejtësisë. Nëse e përdorni pajisjen më shpesh, lubrifikoni më shpesh.

Tehet

Për të siguruar rezultate të mira prerjeje, është e rëndësishme që presioni i kontaktit midis teheve të jetë i saktë. Presioni i kontaktit rregullohet duke i rrotulluar vidat në shufrën e tehut në drejtim të akrepave të orës (fig. N). Kontrolloni rregullisht që vidat të jenë të fiksuara mirë.

Hapësirë për ruajtje

Kryerja e punimeve të mirëmbajtjes:

1. Kulloni të gjithë karburantin nga rezervuari i karburantit (përdorni çfarëdo lloj pompe).
2. Pasi të keni kulluar të gjithë karburantin nga rezervuari, ndizni motorin.
3. Lëreni motorin të punojë në bosh derisa të ndalet. Kjo do të kullojë çdo karburant të mbetur nga karburatori.
4. Lëreni pajisjen të ftohet (përafërsisht 5 minuta).
5. Hiqni kandelën.
6. Hidhni një lugë gjelle vaj motori 2-taktesh në hapësira e djegies (vrina ku e keni zhvidhosur kandelën). Tërhiqeni levën e kabllot së ndezjes disa herë. Kjo do të lubrifikojë pjesët e brendshme të pajisjes dhe do t'i mbrojë ato nga korrozioni. Vidhosni përsëri kandelën.
7. Pastroni shtëpizën e pajisjes.
8. Ruajeni pajisjen në një vend të freskët dhe të thatë, larg materialeve ose avujve të ndezshëm. Plehrat dhe produktet e tjera të kopshtit shpesh mund të përmbajnë kimikate që përshpejtojnë shkallën e korrozionit të metaleve. Mos e ruani pajisjen pranë plehrave ose kimikateve të tjera.

SPECIFIKIMET TEKNIKE

Fuqia e motorit: 0.7 kW
Lloji i motorit: IE-HT262 (1E34F-3EA) me dy takte
Ftohje: ajër
Vëllimi i motorit: 25.4 cm³
Shpejtësia e motorit pa ngarkesë: 7000 rpm
Shpejtësia e punës në bosh: 3000 rpm
Gjatësia e prerjes: 535 mm
Gjatësia e shpatës: 694 mm
Kapaciteti i rezervuarit të karburantit: 0.3 L
Përzierje karburanti dhe vaji: 40:1 (2.5%)
Dridhje (doreza e pasme): 6.0 m/s²
Niveli i presionit të zërit L_{PA}: 94.5 dB(A), K= 2.5 dB(A)
Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës L_{WA}: 106.6 dB(A), K= 2.5 dB(A)
Pesha neto: 6.5 kg
Pesha bruto: 7.5 kg

**FIGYELMEZTETÉS!**

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A MELLÉKELT ÚTMUTATÓBAN LEÍRT UTASÍTÁSOKAT.

**FIGYELMEZTETÉS!**

KÉRJÜK, TARTSA BE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI UTASÍTÁST ÉS ÓVINTÉZKEDÉST! NE DOBJA EL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT. ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA!

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Használat előtt olvassa el a használati útmutatót!



Figyelmeztetés: Legyen rendkívül óvatos a készülékkel végzett munka során!



Védőszemüveg használata kötelező!



Fülvédő használata kötelező!



Csúszásgátló gumitalpú lábbeli használata kötelező!



Védőkesztyű használata kötelező!



Védősisakot kötelező viselni!



Ne nyúljon kézzel a kések működési tartományába!



A készülék egyes részei forrók lehetnek!



Ajánlott üzemanyag- és olajkeverék.



Ne használja a készüléket havazás közben, illetve párás, esős vagy változékony időjárási körülmények között.



A készülék üzemanyaggal való feltöltése és működése közben tilos a dohányzás!



FIGYELMEZTETÉS: Forró felület! Égési sérülés veszélye! A készülék alkatrészei működés közben felforrósodnak. Ne érintse meg a forró alkatrészeket. Használja a fogantyúkat vagy a gombokat.

MEGJEGYZÉS

Ez a készülék nem alkalmas csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek általi használatra, kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy eligazítást nyújt a készülék használatáról.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és a biztonsági előírásokat, és őrizze meg azokat könnyen hozzáférhető helyen. A műanyag csomagolózacskót tartsa gyermekektől elzárva!

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

A használati útmutató a vágó egyes részeinek a leírást, a készülék használatára, biztonságára és karbantartására vonatkozó leírásokat tartalmaz. Ez a készülék nem kereskedelmi célú használatra készült.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Győződjön meg arról, hogy a vágó helyesen és egészében össze van-e szerelve, és hogy minden védőelem a helyén van-e.
2. Soha ne indítsa el a sövényvágót felszerelt vágóvédő burkolattal.
3. Mindig tartsa be a helyi munkahelyi zajjal kapcsolatos szabályokat.
4. Mindig tartsa a vágót mindkét kezével munka közben.
5. Ne használja a sövényvágót havazáskor, nedves, esős vagy változékony időjárási körülmények között.
6. A sövényvágó elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a kések nem érintkeznek ágakkal vagy más tárgyakkal.
7. Munka közben soha ne nyúljon a kések működési területére.
8. Ne használja a sövényvágót rossz látási viszonyok között, illetve rendkívül alacsony vagy magas hőmérsékleten.
9. Mindig legyen kéznél egy elsősegélydoboz.
10. Ne feledje: a kések a kikapcsolás után még néhány pillanatig mozognak!

11. Munka közben tartson stabil testtartást. Soha ne fusson amíg a sövényvágó bekapcsolt állapotban van.
12. Mindig legyen figyelmes a vágási irány váltásakor.
13. Mindig viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.



Fontos: Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt tartozékokat cserél, beállításokat végez, tisztít vagy egyéb karbantartási munkákat végez!

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Helyes használat esetén a sövényvágó gyors, kényelmes és nagyon hatékony eszköz. A készülék sövények, bokrok és cserjék vágására alkalmas, és csak az utasításoknak és a felhasználási célnak megfelelően használható. A használati útmutatóban kifejezetten nem engedélyezett használat károsíthatja a készüléket és a készüléket kezelő személyt. Helytelen használat esetén a sövényvágó nagyon veszélyes lehet.

Felhívjuk figyelmét, hogy a készüléket nem gazdasági, kereskedelmi és ipari használatra tervezték. Kérjük, tartsa be a következő biztonsági előírások korlátozásait:

1. Csak olyan személyek dolgozhatnak a sövényvágóval, akik ismerik a készülék használati útmutatójában leírt utasításokat.
2. A sövényvágóval csak akkor dolgozzon, hogyha jól kipihent és jó fizikai és mentális állapotban van.
3. Munka közben ne viseljen sálát, bő ujjú ruhát vagy olyan ruházatot, amely beakadhat a kések közé. Mindig megfelelő méretű munkaruhát viseljen.
4. Munka közben viseljen erős talpú védőbakancsot, védőkesztyűt, védőszemüveget és fülvédőt.
5. Indításkor és a készülékkel végzett munka során tilos másoknak a gép munkaterületén tartózkodni.
6. Ne kezdjen el dolgozni addig, amíg a munkaterület nem tiszta és nem akadálymentes. Kerülje a kemény tárgyakat, amelyek beszorulhatnak a kések közé (kövek, drót, szögek). Ne vágjon elektromos vezetékek közelében.
7. Maradjon koncentrált és munka közben figyelj arra, ami körülötte történik.

8. Ha munka közben a kések beszorulnak (pl. vastagabb ágak), azonnal engedje el a be-/kikapcsolót, kapcsolja ki a sövényvágót, és távolítsa el a beszorult tárgyat.
9. Mindig stabil helyzetben vágjon.
10. Soha ne használjon sövényvágót gyúlékony vagy éghető anyagok közelében.
11. Egyenletesen és fokozatosan dolgozzon, és soha ne terhelje túl a motort.
12. A sövényvágót csak kikapcsolt állapotban, hátrafelé néző pengével és felhelyezett védőburkolattal szabad hordozni.
13. Győződjön meg arról, hogy nincsenek más emberek vagy állatok a munkaterületen.
14. A vágóél mindig tisztának és száraznak kell lennie.
15. A sövényvágó elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a kések nincsenek-e elakadva, és nem érintkeznek-e ágakkal vagy más tárgyakkal.
16. Ne használja a sövényvágót vállmagasságnál magasabban.
17. Soha ne használja a sövényvágót nedves környezetben vagy esőben.
18. Hosszabb munka során a készülék rezgései izommerevséget okozhatnak. Javasoljuk, hogy gyakran tartson szünetet a munka közben, és végezzen testmozgásokat különböző testrészein (különösen a fej, a nyak, a lábak, a karok és az ízületek) vérkeringésének javítása érdekében. Súlyos problémák esetén forduljon orvosához.
19. Rendszeresen ellenőrizze a sövényvágót. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a használati útmutatóban leírt utasítások és a biztonsági előírásokban foglaltak teljesülnek-e.
20. Ne használja a sövényvágót sérült, részben javított vagy helytelenül összeszerelt állapotban. Ne távolítsa el és ne módosítsa a biztonsági berendezéseket.
21. A karbantartási munkákhoz kövesse a gyártó utasításait. Minden nagyobb karbantartási és javítási munkához forduljon hivatalos szerviztechnikushoz.
22. Ne használjon benzint vagy más gyúlékony anyagot a tisztításhoz.
23. A sövényvágót csak a fogantyújánál fogva hordozza.
24. A sövényvágót a pengék védőburkolatával együtt, száraz helyen, a talajtól megemelve, gyermekek elől elzárva tárolja.

25. Gyermekek és kiskorúak nem használhatnak sövényvágó gépet. Kivételt képeznek az iskoláskorú kiskorúak, akik szakmai felügyelet mellett vannak.

HASZNÁLAT ELŐTT

Üzemanyag és olaj

Kizárólag ólommentes benzin és kétütemű motorokhoz való olaj keverékét használja. A keveréket a táblázatban megadott módon keverje össze.



Figyelmeztetés: Ne használjon 90 napnál régebbi üzemanyag-olaj keveréket.



Figyelmeztetés: Ne használjon 100:1 arányban összekevert kétütemű motorolajat. A nem megfelelő motorkenés károsíthatja a készüléket és a motort.

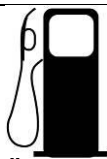


Figyelmeztetés: Kizárólag olyan tartályokat használjon, amelyek alkalmasak üzemanyag töltésére és tárolására. Öntse a megfelelő üzemanyag-olaj keveréket a tartályba, rázza fel jól, majd öntse a készülékbe.



TÁBLÁZAT A KEVERÉSHEZ

Üzemanyag és olaj keverékarány:

40: 1 (üzemanyag) : (olaj)		(2,5%-os keverék)
		
Üzemanyag	Kétütemű motorolaj	
1 liter	25 ml	
5 liter	125 ml	
10 liter	250 ml	
20 liter	500 ml	

A KÉSZÜLÉK ALKATRÉSZEI

Nem vállalunk felelősséget az utasítások be nem tartásából eredő károkért vagy balesetekért.

1. Penge	8. Légszűrő fedél
2. Biztonsági burkolat	9. Gomb a gázgomb kioldásához
3. Elülső fogantyú	10. Hátsó fogantyú
4. Gáz elzáró szelep kapcsoló (elzáró szelep)	11. Gázadagoló gomb
5. KI/BE kapcsoló	12. Gyújtógyertyafedél
6. Üzemanyagtartály fedele	13. Üzemanyag tartály
7. Indítókar	14. Kar a fogantyú szögének beállításához

MŰKÖDÉS

A motor hidegindítása

Töltse fel az üzemanyagtartályt (13.) üzemanyag és olaj keverékével.

- Helyezze a készüléket szilárd és sík felületre.
- Állítsa a gáz elzáró szelep kapcsolót (4.) „|↑” állásba (C. ábra).
- Nyomja meg a KI/BE kapcsolót (5.) „I” állásba (B. ábra).
- Nyomja meg a gázadagoló gombot a gáz hozzáadásához (11.). A gázadagoló gomb megnyomásához először meg kell nyomnia a gázgomb kioldásához szükséges gombot (9.) (B. ábra).
- Fogja meg a készüléket az elülső fogantyúnál (3.) jobb kezével, és húzza meg az indítókart (7.) az első ellenállási pontig (kb. 10 cm). Ezután húzza meg az indítókart háromszor határozottan maga felé. A készülék beindul (D. ábra). **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne hagyja, hogy az indítókar kicsússzon a kezéből, és ne üsse meg a készüléket. Az ütés károsíthatja a készüléket.

- 6) A motor beindítása után állítsa vissza a gáz elzáró szelep kapcsolót „|” állásba, és hagyja bemelegedni a készüléket (kb. 10 másodperc). **FIGYELMEZTETÉS:** Ha megnyomja a gázadagoló gomb kioldógombját, a pengeléc is működni fog a készülék beindításakor. Nyomja meg és engedje el ismét a gázadagoló gombot, hogy a motor alapjáratba kapcsoljon, és a pengék leálljanak.
- 7) Ha a motor nem indul be, ismételje meg a fenti 6-7. lépéseket. **FIGYELMEZTETÉS:** Mindig egyenesen húzza az indítókart. A kar ferdén történő meghúzása súrlódást és kopást okozhat az indítókaron. Ez az indítókar kopásához vagy töréséhez vezethet.

A motor melegindítása

(ha a készülék több mint 15-20 perce működik).

- 1) Helyezze a készüléket szilárd és sík felületre.
- 2) Állítsa a KI/BE kapcsolót „I” állásba.
- 3) Nyomja meg a gázadagoló gombot (ugyanúgy, mint ahogyan a „Motor hidegindítása” bekezdésben leírtuk).
- 4) Fogja meg a készüléket jobb kezével az elülső fogantyúnál fogva, és húzza meg az indítókart az első ellenállási pontig (kb. 10 cm). Ezután húzza meg határozottan maga felé az indítókart 1x–2x. A készülék beindul. Ha a készülék 6 rántás után sem indul be, ismételje meg a „Motor hidegindítása” című fejezet 1–7. lépéseit.

A motor leállítása

A motor vészleállítása esetén azonnal nyomja meg a **BE/KI kapcsolót**, és állítsa „stop” vagy „0” állásba.

A motor szokásos leállításának eljárása

Engedje el a gázadagoló gombot, és várja meg, amíg a motor alapjáraton jár. Csak ezután állítsa a **BE/KI kapcsolót** „stop” vagy „0” állásba a készülék kikapcsolásához.

GYAKORLATI TIPPEK

Vágás

- Rendszeresen ellenőrizze a pengét (1.).
- A hatékony munka érdekében a sövény és a penge közötti szögnek körülbelül 15°-nak kell lennie.
- A vágó mindkét irányban lehetővé teszi a vágást.
- Használjon jelölőzsinórt precíz vágáshoz.
- Oldalsó vágást végezzen váltakozó fel/le mozdulatokkal.
- Működés közben nagy sebességet használjon.

Vastagabb bokrok metszése: a leghatékonyabb módszer a készülék keresztben történő használata. Mozgassa a készüléket balra és jobbra, hogy a pengék simán vágjanak. A pengét kissé meghajlíthatja, így javítva a vágási eredményt.

Célszerű egy zsinórral megjelölni a metszési magasságot, hogy jobban kitapintható legyen az egyenes metszésvonal. (E. ábra)

Oldalról történő vágás: Helyezze a készüléket függőleges helyzetbe, és egyszerűen nyírja le a felületet könnyű mozdulatokkal alulról felfelé. (F. ábra)

Megjegyzés: Ha a készüléket hosszú ideig függőleges helyzetben hagyja, és az üzemanyagtartály majdnem üres, a motor szabálytalanul járhat. Ebben az esetben töltsen fel a tartályt üzemanyag és olaj keverékével.

KARBANTARTÁS



Fontos: Tartozékok cseréje, beállítások elvégzése, tisztítás vagy egyéb karbantartási munkák elvégzése előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és vegye le a gyújtógyertya fedelét.

- Kenéshez használjon megfelelő gépolajat.
- Használjon olyan olajat, amely megfelel a környezetvédelmi előírásoknak.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készülék felületét egy száraz ruhával.
- Ne használjon agresszív tisztítószeret, amelyek károsíthatják a műanyag házat.
- Minden nagyobb javítást bízson hivatalos szerviztechnikusra.

1. A kiváló minőségű penge edzett acélból készült, és normál használat mellett nem igényel további élezést.

A dróttal, kövel, üveggel vagy más kemény tárggyal való véletlen érintkezés karcot okozhat a pengén. A karcot nem kell eltávolítani, amíg az nem befolyásolja a penge mozgását és élességét. Kapcsolja ki a készüléket, és egy finomreszelő vagy kő segítségével élezze meg és távolítsa el a pengén lévő karcot. Győződjön meg róla, hogy a penge mindig jól olajozott.

2. Ha véletlenül leejti a sövényvágót, ellenőrizze, hogy nem sérült-e. Ha a készülék sérült, forduljon egy hivatalos szervizközpontba.

Légszűrő karbantartása

A szennyezett légszűrő csökkenti a motor teljesítményét. A szennyezett szűrő miatt a karburátor nem jut elegendő levegőhöz. A rendszeres ellenőrzés elengedhetetlen, ezért 25 üzemóra után ellenőrizze a légszűrőt, és szükség szerint tisztítsa meg. Ha a levegő nagyon poros, a légszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni.

- 1) Távolítsa el a levegőszűrő fedelét (8.) (G–H ábra).
- 2) Távolítsa el a szűrőelemet (I. ábra).
- 3) Tisztítsa meg a szűrőelemet.
- 4) Fordított sorrendben csatlakoztassa.

Megjegyzés: Soha ne tisztítsa a levegőszűrőt benzinnel, oldószerekkel vagy más gyúlékony anyagokkal. Tisztítsa meg a szűrőt sűrített levegővel, vagy egyszerűen rázza meg a por és a szennyeződések eltávolításához.

Gyertya karbantartás

A gyújtógyertya-hézagnak 0,5 és 0,6 mm között kell lennie.

A gyújtógyertyát 12-15 Nm nyomatékkal húzza meg.

Rendszeresen ellenőrizze a gyújtógyertyát. Ha port vagy szennyeződést észlel, tisztítsa meg. Szükség esetén tisztítsa meg rézdrótkéfével. Ezt 50 üzemóra után vagy szükség szerint végezze el.

1. Távolítsa el a gyújtógyertya fedelét (12.) (J. ábra).
2. Csavarkulcs segítségével távolítsa el a gyújtógyertyát (K. ábra).
3. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát egy rézdróttal (L. ábra).
4. Az összeszerelést fordított sorrendben végezze el.

Sebességváltó karbantartása

Rendszeresen kenje a sebességváltót ott, ahol zsírbemenet található (M kép). Nyomja meg a zsírozópisztolyt a zsírbemenetnél, és nyomja meg néhányszor, hogy a zsír befolyjon a sebességváltóba. Ha gyakrabban használja a készüléket, kenje gyakrabban.

Pengék

A jó vágási eredmények biztosítása érdekében fontos, hogy a pengék közötti érintkezési nyomás megfelelő legyen. Az érintkezési nyomást a pengetartó csavarjainak az óramutató járásával megegyező irányú forgatásával lehet beállítani (N ábra). Rendszeresen ellenőrizze, hogy a csavarok biztonságosan vannak-e meghúzva.

Tárolás

Karbantartási munkák elvégzése:

1. Engedje le az összes üzemanyagot az üzemanyagtartályból (használjon bármilyen típusú szivattyút).
2. Miután kiürítette az összes üzemanyagot a tartályból, indítsa be a motort.
3. Hagyja a motort alapjáraton járni, amíg le nem áll. Ez kiüríti a karburátorból a maradék üzemanyagot.
4. Hagyja a készüléket lehűlni (körülbelül 5 percig).
5. Távolítsa el a gyújtógyertyát.
6. Öntsön egy evőkanál kétütemű motorolajat az égéstérbe (ahol kicsavarta a gyújtógyertyát). Húzza meg néhányszor az indítózsinór kart. Ez megkeni a készülék belső alkatrészeit és megvédi azokat a korróziótól. Csavarja vissza a gyújtógyertyát.
7. Tisztítsa meg a készülék burkolatát.
8. A készüléket hűvös, száraz helyen, gyúlékony anyagoktól és gőzöktől távol tárolja. A műtrágyák és más kerti termékek gyakran tartalmazhatnak olyan vegyszereket, amelyek felgyorsítják a fém korrózióját. Ne tárolja a készüléket műtrágyák vagy más vegyszerek közelében.

MŰSZAKI ADATOK

Motor teljesítmény: 0,7 kW
Motortípus: IE-HT262 (1E34F-3EA) kétütemű
Hűtés: levegő
Motor térfogata: 25,4 cm³
Motorfordulatszám alapszáron: 7000 ford/perc
Alapszári fordulatszám: 3000 ford/perc
Vágási hossz: 535 mm
Kard hossza: 694 mm
Üzemanyagtartály űrtartalma: 0,3 l
Üzemanyag-olaj keverék: 40:1 (2,5%)
Rezgések (hátsó fogantyú): 6,0 m/s²
Hangnyomásszint L_{PA}: 94,5 dB(A), K = 2,5 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint L_{WA}: 106,6 dB(A), K = 2,5 dB(A)
Nettó tömeg: 6,5 kg
Bruttó súly: 7,5 kg

Vielen Dank, dass Sie Sich für ein Werkzeug von ISKRA entschieden haben.
Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt nur für den häuslichen Gebrauch geeignet ist.

**ACHTUNG!**

BITTE LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIE ANWEISUNGEN IM MITGELIEFERTEN HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH.

**ACHTUNG!**

BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN! WERFEN SIE DIESES HANDBUCH NICHT WEG. BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTERES GEBRAUCH AUF!

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

Lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung!



Achtung: Seien Sie beim Arbeiten mit dem Werkzeug äußerst vorsichtig!



Das Tragen einer Schutzbrille ist Pflicht.



Obligatorische Verwendung von Gehörschutzausrüstung (Ohrstöpsel, Schalldämpfer).



Tragen Sie unbedingt Schuhe mit rutschfester Gummisohle!



Das Tragen von Schutzhandschuhen ist Pflicht!



Das Tragen von Schutzhelm ist Pflicht!



Greifen Sie nicht mit der Hand in den Arbeitsbereich der Klingen!



Bestimmte Teile des Werkzeugs können heiß sein!



Empfohlenes Kraftstoff- und Ölgemisch.



Verwenden Sie das Werkzeug nicht bei Schneefall oder feuchten, regnerischen oder unbeständigem Wetter.



Beim Betanken und im Betrieb des Werkzeugs nicht rauchen!



WRNUNG: Heiße Oberfläche! Verbrennungsgefahr! Werkzeugteile werden während des Betriebs heiß. Heiße Teile nicht berühren. Griffe oder Knöpfe benutzen.

ANMERKUNGEN

Das Werkzeug ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Verwendung des Werkzeugs eingewiesen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Arbeit die Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese an einem Ort auf, an dem sie jederzeit zugänglich sind. Bewahren Sie den Kunststoffverpackungsbeutel außerhalb der Reichweite von Kindern auf!

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch, um mögliche Verletzungen zu vermeiden. Diese Bedienungsanleitung enthält Beschreibungen zur Verwendung, Sicherheit und Wartung des Geräts. Die Heckenschere ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

1. Stellen Sie sicher, dass die Schere korrekt und vollständig montiert ist und alle Schutzteile vorhanden sind.
2. Starten Sie die Schere niemals mit montiertem Schwertschutz.
3. Beachten Sie stets die Lärmschutzbestimmungen Ihrer örtlichen Arbeitsumgebung.
4. Halten Sie die Schere während der Arbeit immer mit beiden Händen fest.
5. Verwenden Sie die Schere nicht bei Schnee, Nässe, Regen oder unbeständigem Wetter.

6. Stellen Sie vor dem Starten der Schere sicher, dass die Klingen nicht mit Ästen oder anderen Gegenständen in Berührung kommen.
7. Greifen Sie während der Arbeit niemals in den Arbeitsbereich der Klingen.
8. Verwenden Sie die Schere nicht bei schlechter Sicht oder bei extrem niedrigen oder hohen Temperaturen.
9. Halten Sie immer einen Erste-Hilfe-Kasten bereit.
10. Denken Sie daran: Die Klingen laufen nach dem Ausschalten noch einige Augenblicke weiter!
11. Achten Sie beim Arbeiten auf eine stabile Position. Laufen Sie niemals mit laufender Schere.
12. Seien Sie vorsichtig beim Wechseln der Schnittrichtung.
13. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.



Wichtig: Schalten Sie das Werkzeug immer aus, bevor Sie Zubehöerteile wechseln, Einstellungen vornehmen, reinigen oder andere Wartungsarbeiten durchführen!

RICHTIGE VERWENDUNG

Bei richtiger Anwendung sind die Schere ein schnelles, komfortables und sehr effizientes Werkzeug. Das Werkzeug eignet sich zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern und verwendet Sie es nur gemäß den Anweisungen und dem Verwendungszweck. Jede Verwendung, die nicht ausdrücklich in der Anleitung gestattet ist, kann das Werkzeug und die Person, die das Werkzeug bedient, beschädigen. Bei unsachgemäßer Anwendung können die Schere sehr gefährlich sein.

Bitte beachten Sie, dass das Werkzeug nicht für den Einsatz in Gewerbe, Handel und Industrie konzipiert ist. Beachten Sie die Einschränkungen der folgenden Sicherheitsvorschriften:

1. Nur Personen, die mit der Gebrauchsanweisung des Werkzeugs vertraut gemacht wurden, dürfen mit der Schere arbeiten.
2. Benutzen Sie die Schere nur, wenn Sie ausgeruht und in guter körperlicher und geistiger Verfassung sind.
3. Tragen Sie keine Schals, weiten Ärmel oder Kleidung, die sich während der Arbeit in den Klingen verfangen könnte. Tragen Sie immer die richtige Arbeitskleidungsgröße.

4. Tragen Sie während der Arbeit Sicherheitsschuhe mit fester Sohle, Schutzhandschuhe, Schutzbrille und Gehörschutz.
5. Beim Starten und Arbeiten mit dem Werkzeug ist es verboten, andere Personen im Arbeitsbereich des Werkzeugs aufzuhalten.
6. Beginnen Sie erst mit der Arbeit, wenn der Arbeitsbereich sauber und frei von Hindernissen ist. Vermeiden Sie alle harten Gegenstände, die zwischen die Klingen geraten können (Steine, Drähte, Nägel). Schneiden Sie nicht in der Nähe von Stromleitungen.
7. Bleiben Sie konzentriert und achten Sie bei der Arbeit auf das, was um Sie herum passiert.
8. Sollten die Klingen während der Arbeit stecken bleiben (z. B. bei dickeren Ästen), lassen Sie sofort den Schalter los, schalten Sie die Schere aus und entfernen Sie den feststeckenden Gegenstand.
9. Schneiden Sie immer in einer stabilen Position.
10. Verwenden Sie die Schere niemals in der Nähe von brennbaren oder entzündlichen Materialien.
11. Arbeiten Sie gleichmäßig und schrittweise und überlasten Sie den Motor niemals.
12. Tragen Sie die Schere nur im ausgeschalteten Zustand, mit der Klinge nach hinten und mit angebrachter Schutzabdeckung.
13. Stellen Sie sicher, dass sich keine anderen Personen oder Tiere im Arbeitsbereich befinden.
14. Die Griffe der Schere sollten stets sauber und trocken sein.
15. Stellen Sie vor dem Starten der Schere sicher, dass die Klingen nicht blockiert sind oder Äste oder andere Gegenstände berühren.
16. Schneiden Sie mit der Schere nicht über Schulterhöhe.
17. Verwenden Sie die Schere niemals in feuchter Umgebung oder im Regen.
18. Bei längerem Arbeiten können die Vibrationen der Maschine zu Muskelverspannungen führen. Wir empfehlen, mehrere Arbeitspausen einzulegen und sich zu strecken, um die Durchblutung verschiedener Körperteile (insbesondere Kopf, Nacken, Beine, Hände und Gelenke) zu verbessern. Bei stärkeren Beschwerden suchen Sie einen Arzt auf.

19. Überprüfen Sie die Schere regelmäßig. Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Bedingungen gemäß Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweisen erfüllt sind.
20. Arbeiten Sie nicht mit beschädigten, teilweise reparierten oder falsch montierten Scheren. Entfernen oder verändern Sie keine Sicherheitseinrichtungen.
21. Befolgen Sie die Wartungsanweisungen des Herstellers. Wenden Sie sich für alle größeren Wartungs- und Reparaturarbeiten an einen autorisierten Servicetechniker.
22. Verwenden Sie zur Reinigung kein Benzin oder andere brennbare Substanzen.
23. Tragen Sie die Schere nur am Griff.
24. Bewahren Sie die Schere mit der Schutzhülle an einem trockenen Ort, nicht auf dem Boden und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
25. Kinder und Minderjährige dürfen die Schere nicht benutzen. Ausgenommen sind Minderjährige unter professioneller Aufsicht.

VOR DEM GEBRAUCH

Kraftstoff und Öl

Verwenden Sie ausschließlich, eine Mischung aus normalem bleifreiem Benzin und Zweitakt-Motoröl. Mischen Sie die Mischung wie in der Tabelle angegeben.



Achtung: Verwenden Sie kein Kraftstoff-Öl-Gemisch, das älter als 90 Tage ist.



Achtung: Verwenden Sie kein 2-Takt-Motoröl im Verhältnis 100:1. Eine unzureichende

Motorschmiierung kann zu Schäden am Werkzeug und Motor führen.

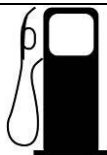


Achtung: Verwenden Sie zum Einfüllen und Aufbewahren von Kraftstoff nur geeignete Behälter. Füllen Sie die richtige Mischung aus Kraftstoff und Öl in den Behälter, schütteln Sie ihn gut und gießen Sie ihn dann in das Werkzeug.



MISCHUNGSTABELLE

Mischungsverhältnis von Kraftstoff und Öl:

40:1 (Kraftstoff):(Öl)		(2,5% Mischung)	
			
Kraftstoff		2-Takt-Motorenöl	
1 L		25 ml	
5 L		125 ml	
10 L		250 ml	
20 L		500 ml	

TEILEBESCHREIBUNG

Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden oder Unfälle, die durch die Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen können.

1. Klinge	8. Luftfilterabdeckung
2. Klingenschutzschild	9. Gashebel-Entriegelungstaste
3. Vorderer Griff	10. Hinterer Griff
4. Drosselklappen-taste (Choke)	11. Gashebeltaste
5. EIN/AUS-Schalter	12. Zündkerzenabdeckung
6. Tankdeckel	13. Kraftstofftank
7. Starterhebel	14. Knopf zur Einstellung des Griffwinkels

BETRIEB**Kaltstart des Motors**

Füllen Sie den Kraftstofftank (13) mit einer Mischung aus Kraftstoff und Öl.

- 1) Stellen Sie das Werkzeug auf eine feste und ebene Fläche.
- 2) Stellen Sie die Drosselklappen-taste (4) auf die Position „“ (Abbildung C).
- 3) Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter (5) auf die Position „I“ (Abbildung B).
- 4) Drücken Sie die Gashebeltaste (11), um Gas hinzuzufügen. Um die Gashebeltaste zu betätigen, müssen Sie zuerst die Gashebel-Entriegelungstaste (9) drücken (Abbildung B).
- 5) Halten Sie das Werkzeug mit der rechten Hand am vorderen Griff (3) fest und ziehen Sie den Starterhebel (7) bis zum ersten Widerstand (ca. 10 cm). Ziehen Sie den Starterhebel anschließend 3-mal kräftig zu sich heran. Das Werkzeug startet (Abbildung D). **ACHTUNG:** Lassen Sie den Starterhebel niemals aus der Hand gleiten und gegen das Werkzeug schlagen. Der Aufprall könnte das Werkzeug beschädigen.
- 6) Nach dem Starten des Motors die Drosselklappen-Taste wieder in die Position „“ stellen und das Werkzeug warmlaufen lassen (ca. 10 Sekunden). **ACHTUNG:** Wenn die Sperrtaste gedrückt wird, läuft die Klingen beim Starten des Werkzeugs weiter. Drücken und lassen Sie die Gastaste erneut los, um den Motor im Leerlauf laufen zu lassen und die Klinge zu stoppen.
- 7) Wenn der Motor nicht anspringt, wiederholen Sie die Schritte 6 und 7. **VORSICHT:** Ziehen Sie den Startergriff immer gerade. Schräges Ziehen kann zu Reibung und Verschleiß am Starterseil führen. Dies kann zu einem ausgefranzten oder gebrochenen Starterseil führen.

Warmstart des Motors

(Wenn das Werkzeug länger als 15–20 Minuten in Betrieb war).

- 1) Stellen Sie das Werkzeug auf eine feste und ebene Fläche.
- 2) Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter auf die Position „I“.
- 3) Drücken Sie die Gastaste (auf die gleiche Weise wie im Abschnitt „Kaltstart des Motors“ beschrieben).
- 4) Halten Sie das Werkzeug mit der rechten Hand am vorderen Griff fest und ziehen Sie den Starterhebel bis zum ersten Widerstand (ca. 10 cm). Ziehen Sie den Starterhebel anschließend 1–2-mal kräftig zu sich heran. Das Werkzeug startet. Sollte das Werkzeug nach 6 Zügen nicht starten, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 7 im Kapitel „Kaltstart des Motors“.

Abschalten des Motors

Bei einem Notstopp des Motors sofort den **EIN/AUS-Schalter** drücken und in die Position „**Stopp**“ bzw. „**0**“ stellen.

Normales Verfahren zum Abschalten des Motors

Lassen Sie die Gastaste los und warten Sie, bis der Motor die Leerlaufdrehzahl erreicht hat. Erst dann drehen Sie den **EIN-/AUS-Schalter** in die Position „**Stopp**“ bzw. „**0**“, um das Werkzeug auszuschalten.

PRAKTISCHE HINWEISE**Schneiden**

- Überprüfen Sie regelmäßig die Klinge (1).
- Für ein effektives Arbeiten sollte der Winkel zwischen Heck und Klinge etwa 15° betragen.
- Die Schere ermöglicht das Schneiden in beide Richtungen.
- Verwenden Sie eine Markierungsschnur für präzises Schneiden.
- Führen Sie seitliche Schnitte mit abwechselnden Auf- und Abbewegungen durch.
- Arbeiten Sie mit hoher Drehzahl.

Dickere Büsche beschneiden: Am effektivsten ist es, das Werkzeug in der Breite einzusetzen. Bewegen Sie das Werkzeug nach links und rechts, damit die Klingen gleichmäßig schneiden. Sie können eine Klinge leicht biegen und so das Schnittergebnis verbessern.

Es empfiehlt sich, die Schnitthöhe mit einer Schnur zu markieren, um die gerade Schnittlinie besser erfüllen zu können. (Abbildung E)

Seitenschnitt: Setzen Sie das Werkzeug senkrecht an und schneiden Sie die Oberfläche mit leichten Bewegungen von unten nach oben. (Abbildung F)

Anmerkung: Wenn das Gerät längere Zeit in senkrechter Position steht und der Kraftstofftank fast leer ist, kann es zu einem ungleichmäßigen Motorlauf kommen. Füllen Sie in diesem Fall den Tank mit einem Gemisch aus Kraftstoff und Öl.

WARTUNG



Wichtig: Vor dem Wechseln von Zubehör, Einstellarbeiten, Reinigungen oder anderen Wartungsarbeiten das Werkzeug immer ausschalten und die Zündkerzenabdeckung abnehmen.

- Reinigen Sie die Klinge nach Gebrauch gründlich und schmieren Sie sie mit Öl. Verwenden Sie zur Schmierung ein geeignetes Maschinenöl.
 - Verwenden Sie ein Öl, das den Umweltvorschriften entspricht.
 - Reinigen Sie die Oberfläche des Werkzeugs regelmäßig mit einem trockenen Tuch.
 - Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, die die Kunststoffabdeckung beschädigen könnten.
 - Überlassen Sie alle größeren Reparaturen einem autorisierten Servicetechniker.
1. Die hochwertige Klinge besteht aus gehärtetem Stahl und muss bei normalem Gebrauch nicht nachgeschliffen werden. Durch versehentlichen Kontakt mit Draht, Stein, Glas oder anderen harten Gegenständen kann es zu einer Kerbe in der Klinge kommen. Solange die Klinge dadurch nicht beweglich bleibt und ihre Schärfe nicht beeinträchtigt wird, ist ein Entfernen der Kerbe nicht notwendig. Schalten Sie das Werkzeug aus und verwenden Sie eine feine Feile oder einen Schleifstein zum Schärfen und Entfernen der Kerbe in der Klinge. Achten Sie darauf, dass die Klinge stets gut geölt ist.
 2. Sollte Ihnen die Schere versehentlich aus der Hand fallen, überprüfen Sie sie auf Beschädigungen. Wenden Sie sich bei Beschädigungen an ein autorisiertes Servicecenter.

Wartung des Luftfilters

Ein verschmutzter Luftfilter verringert die Motorleistung. Durch die Verschmutzung gelangt zu wenig Luft in den Vergaser. Regelmäßige Kontrollen sind sehr wichtig. Kontrollieren Sie den Luftfilter daher alle 25 Betriebsstunden und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Bei starker Staubbelastung sollte der Luftfilter häufiger kontrolliert werden.

- 1) Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung (8) (Abbildung G-H).
- 2) Entfernen Sie das Filterelement (Abbildung I).
- 3) Reinigen Sie das Filterelement.
- 4) In umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.

Warnung: Reinigen Sie den Luftfilter niemals mit Benzin, Lösungsmitteln oder anderen brennbaren Substanzen. Reinigen Sie den Filter mit Druckluft oder schütteln Sie ihn einfach aus, um Staub und Schmutz zu entfernen.

Wartung der Zündkerze

Der Elektrodenabstand der Zündkerze sollte zwischen 0,5 und 0,6 mm liegen. Ziehen Sie die Zündkerze mit einem Drehmoment von 12-15 Nm fest.

Überprüfen Sie die Zündkerze regelmäßig. Wenn Sie Staub oder Schmutz bemerken, reinigen Sie sie. Reinigen Sie sie bei Bedarf mit einer Kupferdrahtbürste. Tun Sie dies alle 50 Betriebsstunden des Werkzeugs oder nach Bedarf.

1. Entfernen Sie die Zündkerzenabdeckung (12) (Abbildung J).
2. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Schraubenschlüssel (Abbildung K).

3. Reinigen Sie die Zündkerze mit einem Kupferdrahtbürste (Abbildung L).
4. In umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen.

Getriebewartung

Schmieren Sie das Getriebe regelmäßig an der Fettzufuhr (Abbildung M). Drücken Sie die Fettpresse mehrmals an der Fettzufuhr, damit das Fett in das Getriebe fließen kann. Bei häufigem Gebrauch des Werkzeugs häufiger schmieren.

Klingen

Für gute Schneid-/Scherergebnisse ist der richtige Druck zwischen den Klingen wichtig. Stellen Sie den Druck ein, indem Sie die Schraube an der Klingenleiste im Uhrzeigersinn drehen (Abbildung N). Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schrauben fest angezogen sind.

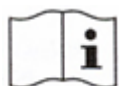
Lagerung

Durchführung von Wartungsarbeiten:

1. Lassen Sie den gesamten Kraftstoff aus dem Kraftstofftank ab (verwenden Sie dazu eine beliebige Kraftstoffpumpe).
2. Sobald Sie den gesamten Kraftstoff aus dem Tank abgelassen haben, starten Sie den Motor.
3. Lassen Sie den Motor im Leerlauf laufen, bis er stoppt. Dadurch wird der restliche Kraftstoff aus dem Vergaser abgelassen.
4. Lassen Sie das Werkzeug abkühlen (ca. 5 Minuten).
5. Entfernen Sie die Zündkerze.
6. Gießen Sie einen Esslöffel Zweitakt-Motoröl in den Brennraum (die Öffnung, aus der Sie die Zündkerze herausgeschraubt haben). Ziehen Sie mehrmals am Starterseil. Dadurch werden die inneren Teile des Geräts geschmiert und vor Korrosion geschützt. Schrauben Sie die Zündkerze wieder ein.
7. Reinigen Sie das Werkzeuggehäuse.
8. Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf, fern von brennbaren Materialien oder Dämpfen.
Düngemittel und andere Gartenprodukte können oft Chemikalien enthalten, die die Korrosion von Metallen beschleunigen. Lagern Sie Werkzeuge nicht in der Nähe von Düngemitteln oder anderen Chemikalien.

TECHNISCHE DATEN

Motorleistung: 0,7 kW
Motortyp: IE-HT262 (1E34F-3EA) Zwei Takt
Kühlung: Luft
Hubraum: 25,4 cm³
Motordrehzahl ohne Belastung: 7000 U/min
Leerlaufdrehzahl: 3000 U/min
Schnittlänge: 535 mm
Schwertlänge: 694 mm
Kraftstofftank Kapazität: 0,3 l
Kraftstoff-Öl-Gemisch: 40:1 (2,5 %)
Vibration (hinterer Griff): 6,0 m/s²
Schalldruckpegel L_{PA}: 94,5 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel L_{WA}: 106,6 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Nettogewicht: 6,5 kg
Bruttogewicht: 7,5 kg

**ATTENZIONE!**

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI NEL MANUALE FORNITO PRIMA DELL'USO.

**ATTENZIONE!**

SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE MISURE DI SICUREZZA! NON GETTARE VIA IL MANUALE. CONSERVARLO PER UN USO FUTURO!

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso!



Attenzione: prestare la massima attenzione quando si lavora con il dispositivo!



Uso obbligatorio degli occhiali di sicurezza!



Uso obbligatorio delle protezioni acustiche!



È obbligatorio indossare scarpe con suola in gomma antiscivolo!



Uso obbligatorio dei guanti di protezione!



Uso obbligatorio del casco di sicurezza!



Non mettere le mani nella zona di funzionamento delle lame!



Alcune parti del dispositivo potrebbero essere calde!



Miscela di carburante e olio consigliata.



Non utilizzare il dispositivo quando nevicata o in condizioni meteorologiche umide, piovose o instabili.



Non fumare durante il rifornimento di carburante o durante il funzionamento dell'apparecchio!



ATTENZIONE: Superficie calda! Rischio di ustioni! Alcune parti del dispositivo diventano calde durante il funzionamento. Non toccare le parti calde. Utilizzare maniglie o manopole.

NOTE

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Prima di iniziare a lavorare, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza e conservarle in un luogo sempre accessibile. Tenere il sacchetto di plastica dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini!

Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.

Le istruzioni contengono descrizioni dei singoli componenti delle forbici, istruzioni per un lavoro sicuro e per la manutenzione. Le forbici non sono destinate all'uso professionale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

1. Assicurarsi che le forbici siano montate correttamente e completamente e che tutte le parti protettive siano al loro posto.
2. Non avviare mai le forbici con la protezione della lama installata.
3. Rispettare sempre le normative locali sul rumore nell'ambiente di lavoro.
4. Durante il lavoro, tenere sempre le forbici con entrambe le mani.
5. Non utilizzare le forbici quando nevicata o in condizioni meteorologiche umide, piovose o instabili.
6. Prima di avviare le forbici, assicurarsi che le lame non siano a contatto con rami o altri oggetti.
7. Non mettere mai le mani nell'area di funzionamento delle lame durante il lavoro.
8. Non utilizzare le forbici in condizioni di scarsa visibilità o a temperature estremamente basse o alte.
9. Tieni sempre a portata di mano un kit di pronto soccorso.

10. Ricorda: le lame continuano a muoversi per qualche istante dopo lo spegnimento!
11. Mantenere una posizione stabile durante il lavoro. Non lavorare mai con le forbici accese.
12. Fare attenzione quando si cambia direzione di taglio.
13. Utilizzare sempre guanti e occhiali protettivi.



Importante: spegnere sempre il dispositivo prima di sostituire gli accessori, effettuare regolazioni, pulire o eseguire altri lavori di manutenzione!

USO CORRETTO

Se utilizzate correttamente, le forbici sono uno strumento rapido, comodo e molto efficiente. Il dispositivo è adatto per tagliare siepi, cespugli e arbusti. Utilizzarle solo in conformità con le istruzioni e l'uso previsto. Qualsiasi utilizzo non espressamente consentito nel manuale può danneggiare il dispositivo e la persona che lo utilizza. Se utilizzate in modo improprio, le forbici possono essere molto pericolose.

Si prega di notare che il dispositivo non è stato progettato per l'uso in ambito commerciale, artigianale e industriale. Si prega di osservare le restrizioni previste dalle seguenti norme di sicurezza:

1. Le forbici possono essere utilizzate solo da persone che hanno familiarità con le istruzioni per l'uso del dispositivo.
2. Lavorare con le forbici solo quando si è ben riposati e in buone condizioni fisiche e mentali.
3. Non indossare sciarpe, maniche larghe o indumenti che potrebbero impigliarsi nelle lame durante il lavoro. Indossare sempre abiti da lavoro della taglia corretta.
4. Durante il lavoro indossare stivali protettivi con suole robuste, guanti protettivi, occhiali protettivi e cuffie antirumore.
5. Durante la messa in funzione e durante il lavoro con la macchina, è vietato ad altre persone sostare nell'area di lavoro del dispositivo.
6. Non iniziare a lavorare finché l'area di lavoro non è pulita e libera da ostacoli. Evitare oggetti duri che potrebbero incastrarsi tra le lame (pietre, fili, chiodi). Non tagliare vicino a linee elettriche.

7. Mentre lavori, mantieni la concentrazione e fai attenzione a ciò che accade intorno a te.
8. Se le lame si incastrano durante il lavoro (ad esempio a causa di rami spessi), rilasciare immediatamente l'interruttore di accensione/spegnimento, spegnere le forbici e rimuovere l'oggetto incastrato.
9. Tagliare sempre in una posizione stabile.
10. Non utilizzare mai le forbici in prossimità di materiali infiammabili o combustibili.
11. Lavorare in modo uniforme e graduale, senza mai sovraccaricare il motore.
12. Trasportare le forbici solo quando sono spente, con la lama rivolta all'indietro e con la copertura protettiva in posizione.
13. Assicurarsi che non ci siano altre persone o animali nell'area di lavoro.
14. I manici delle forbici devono essere sempre puliti e asciutti.
15. Prima di avviare le forbici, assicurarsi che le lame non siano bloccate o a contatto con rami o altri oggetti.
16. Non tagliare con le forbici a un'altezza superiore a quella delle spalle.
17. Non utilizzare mai le forbici in un ambiente umido o sotto la pioggia.
18. Durante un lavoro prolungato, le vibrazioni della macchina possono causare rigidità muscolare. Si consiglia di fare frequenti pause dal lavoro e dall'esercizio fisico per migliorare la circolazione sanguigna in varie parti del corpo (in particolare testa, collo, gambe, braccia e articolazioni). In caso di problemi più gravi, consultare il medico.
19. Controllare regolarmente le forbici. Verificare regolarmente che siano rispettate tutte le condizioni previste dalle istruzioni per l'uso e dalle norme di sicurezza.
20. Non utilizzare forbici danneggiate, parzialmente riparate o montate in modo errato. Non rimuovere o modificare i dispositivi di sicurezza.
21. Seguire le istruzioni del produttore per gli interventi di manutenzione. Per tutti gli interventi di manutenzione e riparazione più importanti, contattare un tecnico autorizzato.
22. Non utilizzare benzina o altre sostanze infiammabili per la pulizia.

23. Trasportare le forbici solo tenendole per il manico.
24. Conservare le forbici con la protezione della lama in posizione, in un luogo asciutto, sollevato da terra e fuori dalla portata dei bambini.
25. Ai bambini e ai minorenni non è consentito l'uso delle forbici. Fanno eccezione i minorenni in età scolare, purché sotto la supervisione di un professionista.

PRIMA DELL'USO

Carburante e olio

Utilizzare solo una miscela di normale benzina senza piombo e olio per motori a 2 tempi. Mescolare la miscela come indicato nella tabella.



Attenzione: non utilizzare una miscela di carburante e olio risalente a più di 90 giorni prima.



Attenzione: non utilizzare olio per motori a 2 tempi miscelato in un rapporto di 100:1. Una lubrificazione insufficiente del motore può danneggiare il dispositivo e il motore.

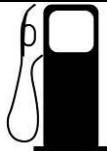


Attenzione: utilizzare solo contenitori adatti al rifornimento e alla conservazione del carburante. Versare la miscela corretta di carburante e olio nel contenitore, agitare bene e versare nel dispositivo.



TAVOLO DI MISCELAZIONE

Rapporto miscela carburante e olio:

40:1 (carburante) : (olio)		miscela al 2,5%)	
			
Carburante		olio per motori a 2 tempi	
1 litro		25 ml	
5 litri		125 ml	
10 litri		250 ml	
20 litri		500 ml	

COMPONENTI DEL DISPOSITIVO

Non siamo responsabili per eventuali danni o incidenti che potrebbero verificarsi a causa della mancata osservanza delle istruzioni.

1. Lama	8. Coperchio del filtro dell'aria
2. Protezione di sicurezza	9. Pulsante di rilascio dell'acceleratore
3. Impugnatura anteriore	10. Impugnatura posteriore
4. Manopola dell'acceleratore (choke)	11. Pulsante dell'acceleratore
5. Interruttore di accensione/spegnimento ON/OFF	12. Cappuccio della candela
6. Tappo del serbatoio del carburante	13. Serbatoio del carburante
7. Leva di avviamento	14. Leva per la regolazione dell'angolazione dell'impugnatura

OPERAZIONE**Avviamento del motore a freddo**

Riempire il serbatoio del carburante (13.) con una miscela di carburante e olio.

- 1) Posizionare il dispositivo su una superficie solida e piana.
- 2) Impostare la manopola di controllo dell'acceleratore (4.) su "I" (Immagine C).
- 3) Premere l'interruttore di accensione/spengimento ON/OFF (5.) in posizione "I" (Immagine B).
- 4) Premere il pulsante dell'acceleratore (11.). Per premere il pulsante dell'acceleratore, è necessario premere prima il pulsante di rilascio del pulsante dell'acceleratore (9.) (Immagine B).
- 5) Afferrare il dispositivo dall'impugnatura anteriore (3.) con la mano destra e tirare la leva di avviamento (7.) fino al primo punto di resistenza (circa 10 cm). Quindi tirare con decisione la leva di avviamento verso di sé per 3 volte. Il dispositivo si avvia (Immagine D). **ATTENZIONE:** Non lasciare mai che la leva di avviamento scivoli dalle mani e colpisca il dispositivo. L'impatto potrebbe danneggiarlo.
- 6) Dopo aver avviato il motore, riportare il comando dell'acceleratore in posizione su "I" e lasciare che l'unità si riscaldi (circa 10 secondi). **ATTENZIONE:** se si preme il pulsante di rilascio dell'acceleratore, la barra delle lame si azionerà all'avvio dell'unità. Premere e rilasciare nuovamente il pulsante dell'acceleratore per riportare il motore al minimo e le lame per smettere di funzionare.
- 7) Se il motore non si avvia, ripetere i passaggi 6-7 sopra. **ATTENZIONE:** tirare sempre la maniglia di avviamento in posizione dritta. Tirare la maniglia in posizione obliqua può causare attrito e usura sulla maniglia di avviamento. Ciò può causare l'usura o la rottura della maniglia di avviamento.

Avviamento del motore a caldo

(se il dispositivo è in funzione da più di 15-20 minuti).

- 1) Posizionare il dispositivo su una superficie solida e piana.
- 2) Impostare l'interruttore di accensione/spengimento ON/OFF sulla posizione "I".
- 3) Premere il pulsante dell'acceleratore (come descritto nel paragrafo "Avviamento a motore freddo").
- 4) Afferrare la macchina per l'impugnatura anteriore con la mano destra e tirare la maniglia di avviamento fino al primo punto di resistenza (circa 10 cm). Quindi tirare con decisione la maniglia di avviamento verso di sé 1-2 volte. La macchina si avvia. Se la macchina non si avvia dopo 6 tiri, ripetere i passaggi da 1 a 7 del capitolo "Avviamento a freddo del motore".

Arresto del motore

In caso di arresto di emergenza del motore, premere immediatamente l'interruttore accensione/spengimento ON/OFF e posizionarlo su "stop" o "0".

Procedura normale di spegnimento del motore

Rilasciare il pulsante dell'acceleratore e attendere che il motore giri al minimo. Solo allora posizionare l'interruttore ON/OFF in posizione "stop" o "0" per spegnere il dispositivo.

CONSIGLI PRATICI**Taglio**

- Ispezionare regolarmente la lama (1.).
- Per un lavoro efficace, l'angolo tra la siepe e la lama dovrebbe essere di circa 15°.
- Le forbici consentono di tagliare in entrambe le direzioni.
- Per un taglio preciso, utilizzare una linea di demarcazione.
- Eseguire tagli laterali alternando movimenti verso l'alto e verso il basso.
- Utilizzare la massima velocità durante il funzionamento.

Per potare cespugli più folti: il metodo più efficace è utilizzare il dispositivo in senso trasversale. Muovere il dispositivo a sinistra e a destra per garantire un taglio fluido. È possibile inclinare leggermente la lama per migliorare ulteriormente il risultato di taglio.

Si consiglia di tracciare una linea retta all'altezza della potatura per avere una migliore percezione della linea retta di potatura. (Immagine E)

Rifinitura laterale: posizionare il dispositivo in posizione verticale e rifinire semplicemente la superficie con leggeri movimenti dal basso verso l'alto. (Immagine F)

Nota: se la macchina viene lasciata in posizione verticale per un lungo periodo e il serbatoio del carburante è quasi vuoto, il motore potrebbe funzionare in modo irregolare. In questo caso, riempire il serbatoio con una miscela di carburante e olio.

MANUTENZIONE



Importante: prima di sostituire gli accessori, effettuare regolazioni, pulire o eseguire altri lavori di manutenzione, spegnere sempre il dispositivo e rimuovere il cappuccio della candela.

- Pulire e oliare accuratamente i coltelli dopo l'uso. Utilizzare un olio per macchine adatto per la lubrificazione.
 - Utilizzare olio conforme alle normative sulla tutela ambientale.
 - Pulire regolarmente la superficie della macchina con un panno asciutto.
 - Non utilizzare detergenti aggressivi che potrebbero danneggiare l'alloggiamento in plastica.
 - Affidare tutte le riparazioni più importanti a un tecnico autorizzato.
1. La lama di alta qualità è realizzata in acciaio temprato e non richiede ulteriore affilatura in condizioni di utilizzo normali. Il contatto accidentale con filo metallico, pietra, vetro o altri oggetti duri può causare una scheggiatura sulla lama. Non è necessario rimuovere la scheggiatura, purché non comprometta il movimento e l'affilatura della lama. Spegner il dispositivo e utilizzare una lima o una pietra a grana fine per affilare e rimuovere la scheggiatura sulla lama. Assicurarsi che la lama sia sempre ben oliata.
 2. Se le forbici dovessero cadere accidentalmente, verificare che non siano danneggiate. Se il dispositivo è danneggiato, contattare un centro di assistenza autorizzato.

Manutenzione del filtro dell'aria

Un filtro dell'aria sporco riduce la potenza del motore. Un filtro sporco causerà un'alimentazione d'aria insufficiente al carburatore. Ispezioni regolari sono essenziali, quindi controllate il filtro dell'aria ogni 25 ore di utilizzo e pulitelo se necessario. Se l'aria è molto polverosa, il filtro dell'aria dovrebbe essere ispezionato più frequentemente.

- 1) Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria (8.) (Immagine G–H).
- 2) Rimuovere l'elemento filtrante (Immagine I).
- 3) Pulire l'elemento filtrante.
- 4) Fissare in ordine inverso.

Nota bene: non pulire mai il filtro dell'aria con benzina, solventi o altre sostanze infiammabili. Pulire il filtro con aria compressa o semplicemente scuoterlo per rimuovere polvere e sporco.

Manutenzione delle candele

La distanza tra gli elettrodi della candela deve essere compresa tra 0,5 e 0,6 mm.
Serrare la candela con una coppia di serraggio di 12-15 Nm.

Ispezionare regolarmente la candela. Se si nota polvere o sporcizia, pulirla. Se necessario, pulirla con una spazzola di fili di rame. Eseguire questa operazione ogni 50 ore di funzionamento o secondo necessità.

1. Rimuovere il cappuccio della candela (12.) (Immagine J).
2. Rimuovere la candela utilizzando una chiave (Immagine K).
3. Pulire la candela utilizzando un filo di rame (Immagine L).
4. Riasssemblare seguendo l'ordine inverso.

Manutenzione del cambio

Lubrificare regolarmente il cambio, nel punto in cui è presente l'ingresso del grasso (immagine M). Premere la pistola per grasso sull'ingresso del grasso e premere alcune volte per far fluire il grasso nel cambio. Se si utilizza il dispositivo più spesso, lubrificare più spesso.

Lame

Per garantire buoni risultati di taglio, è importante che la pressione di contatto tra le lame sia corretta. La pressione di contatto si regola ruotando la vite sulla barra delle lame in senso orario (Immagine N). Controllare regolarmente che le viti siano ben serrate.

Magazzinaggio

Esecuzione di lavori di manutenzione:

1. Scaricare tutto il carburante dal serbatoio (utilizzare qualsiasi tipo di pompa).
2. Dopo aver svuotato tutto il carburante dal serbatoio, avviare il motore.
3. Lasciare girare il motore al minimo finché non si ferma. Questo drena il carburante rimasto nel carburatore.
4. Lasciare raffreddare il dispositivo (circa 5 minuti).
5. Rimuovere la candela.
6. Versare un cucchiaino di olio per motori a 2 tempi nella camera di combustione (il foro da cui è stata svitata la candela). Tirare più volte la maniglia della cordicella di accensione. Questo lubrificherà le parti interne del dispositivo e le proteggerà dalla corrosione. Riavvitare la candela.
7. Pulire l'alloggiamento del dispositivo.
8. Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, lontano da materiali o fumi infiammabili. I fertilizzanti e altri prodotti per il giardinaggio possono spesso contenere sostanze chimiche che accelerano la corrosione dei metalli. Non conservare il dispositivo in prossimità di fertilizzanti o altre sostanze chimiche.

SPECIFICHE TECNICHE

Potenza motore: 0,7 kW
Tipo di motore: IE-HT262 (1E34F-3EA) due tempi
Raffreddamento: aria
Cilindrata: 25,4 cm³
Regime del motore a vuoto: 7000 giri/min
Regime minimo: 3000 giri/min
Lunghezza di taglio: 535 mm
Lunghezza della barra: 694 mm
Capacità del serbatoio del carburante: 0,3 L
Miscela di carburante e olio: 40:1 (2,5%)
Vibrazione (impugnatura posteriore): 6,0 m/s²
Livello di pressione sonora L_{PA}: 94,5 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito L_{WA}: 106,6 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Peso netto: 6,5 kg
Peso lordo: 7,5 kg

**POZOR!**

PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE POKYNY UVEDENÉ V PŘILOŽENÉM NÁVODU.

**POZOR!**

DODRŽUJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ! NÁVOD K POUŽITÍ NEVYHAZUJTE, USCHOVEJTE SI JEJ K POZDĚJŠÍMU POUŽITÍ!

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Před použitím si přečtěte návod k použití!



Upozornění: Při práci s nářadím buďte mimořádně opatrní!



Povinné používání ochranných brýlí!



Povinné používání ochranných sluchátek!



Povinné používání obuvi s protiskluzovou gumovou podrážkou!



Povinné použití ochranných rukavic!



Povinné používání ochranné přilby!



Nevkládejte ruku do pracovní oblasti nožů!



Některé části zařízení mohou být horké!



Doporučená směs paliva a oleje.



Nářadí nepoužívejte, když sněží nebo ve vlhkém, deštivém nebo nestabilním počasí.



Při plnění paliva nebo během provozu nářadí nekuřte!



POZOR: Horký povrch! Nebezpečí popálení!
Části náradí se během provozu zahřívají. Nedotýkejte se horkých částí. Použijte páky nebo tlačítka.

POZNÁMKY

Náradí nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nebyly poučeny o používání náradí osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte návod k použití a bezpečnostní pokyny. Návod k obsluze si uschovejte na dostupném místě. Plastové obaly uschovejte mimo dosah dětí.

Obal zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Před použitím tohoto náradí si pozorně přečtěte pokyny, abyste předešli možnému zranění. Tyto pokyny obsahují popisy používání tohoto náradí, bezpečnosti a údržby. Plotostřih/nůžky není určen pro profesionální použití

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Ujistěte se, že jsou nůžky správně sestaveny a že všechny ochranné části jsou na svém místě.
2. Nikdy nespouštějte nůžky, když je meč s nasazeným ochranným pouzdem.
3. Vždy dodržujte hlukové předpisy v místním pracovním prostředí.
4. Během práce vždy držte nůžky oběma rukama.
5. Nůžky nepoužívejte, když sněží nebo ve vlhkém, deštivém nebo nestabilním počasí.
6. Před spuštěním nůžek se ujistěte, že nože nejsou v kontaktu s větvemi nebo jinými předměty.
7. Během práce nikdy nesahejte do pracovní oblasti nožů.
8. Nepoužívejte nůžky při špatné viditelnosti nebo při extrémně nízkých nebo vysokých teplotách.
9. Vždy mějte ve své blízkosti připravenou lékárničku.
10. Nezapomeňte: Po vypnutí se nože ještě několik okamžiků pohybují!

11. Při práci buďte ve stabilní poloze. Nikdy neběhejte se zapnutými nůžkami.
12. Při změně směru řezání buďte opatrní.
13. Vždy používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.



Důležité: Před výměnou jakéhokoli příslušenství, nastavením, čištěním a jiných údržbářských prací musí být nářadí vypnuto!

SPRÁVNÉ POUŽITÍ

Při správném používání jsou nůžky rychlým, pohodlným a velmi účinným nástrojem. Nářadí je vhodné pro stříhání živých plotů, keřů a křoví, používejte jej však pouze v souladu s návodem a účelem použití. Jakékoli použití, které není výslovně povoleno v návodu, může poškodit nářadí a osobu obsluhující nářadí.

Nůžky mohou být při nesprávném použití velmi nebezpečné.

Vezměte prosím na vědomí, že nářadí není určeno k použití v řemeslech, obchodě nebo průmyslu. Dodržujte omezení následujících bezpečnostních předpisů:

1. S nůžkami mohou pracovat pouze osoby, které byly seznámeny s návodem k použití nářadí.
2. Nůžky používejte pouze v případě, že jste odpočatí a v dobré fyzické i psychické kondici.
3. Při práci nenoste šály, široké rukávy nebo oblečení, které by se mohlo zachytit o nože. Vždy používejte správnou velikost pracovního obleku.
4. Při práci používejte ochrannou obuv s robustní podrážkou, ochranné rukavice, brýle a chrániče sluchu.
5. Při spouštění a při práci se nářadím je zakázáno zdržovat jiné osoby v pracovním prostoru nářadí.
6. S prací nezačínajte, dokud nebude pracovní prostředí vyčištěno a bez překážek. Vyhněte se všem tvrdým předmětům, které se mohou dostat mezi čepele (kameny, dráty, hřebíky). Neřežte v blízkosti elektrického vedení.
7. Při práci buďte klidní a pozorní k tomu, co se děje v okolí.
8. Pokud se nože při práci zaseknou (například silnější větve), okamžitě uvolněte vypínač, vypněte nůžky a odstraňte zaseknutý předmět.
9. Vždy stříhejte/řežte ve stabilní poloze.

10. Nikdy nepoužívejte nůžky v blízkosti ohně nebo hořlavých materiálů.
11. Pracujte rovnoměrně a postupně a nikdy nepřetěžujte motor.
12. Nůžky přenášejte pouze vypnuté, s mečem otočeným dozadu a s nasazeným ochranným pouzdrům.
13. Zajistěte, aby se v pracovním prostoru nenacházely žádné osoby (osoby nebo zvířata).
14. Rukojeti nůžek by měly být vždy čisté a suché.
15. Před spuštěním nůžek se ujistěte, že nože nejsou zablokované nebo se nedotýkají větví či jiných předmětů.
16. Nestříhejte nůžkami nad výšku ramen.
17. Nikdy nepoužívejte nůžky ve vlhkém prostředí nebo v dešti.
18. Při delší době práce mohou vibrace stroje způsobit svalové napětí. Doporučujeme práci několikrát přerušit a strečinkem zajistit lepší prokrvení různých částí těla (zejména hlavy, krku, nohou, rukou a kloubů). Při větších obtížích se poraďte s lékařem.
19. Pravidelně kontrolujte nůžky. Pravidelně kontrolujte, zda jsou splněny všechny podmínky v souladu s návodem k použití a bezpečnostními pokyny.
20. Nepracujte s poškozenými, částečně opravenými nebo nesprávně sestavenými nůžkami. Neodstraňujte ani neupravujte bezpečnostní vybavení.
21. Při údržbě dodržujte pokyny výrobce. Pro veškerou větší údržbu a opravy kontaktujte autorizovaného servisního technika.
22. K čištění nepoužívejte benzín ani jiné hořlavé látky.
23. Noste nůžky pouze za rukojeť.
24. Skladujte nůžky s nasazeným ochranným pouzdrům, na suchém místě, zvednuté ze země a mimo dosah dětí.
25. Děti a nezletilí nesmějí používat nůžky. Výjimku jsou nezletilí, kteří jsou pod odborným dohledem.

PŘED POUŽITÍM

Palivo a olej

Používejte pouze směs běžného bezolovnatého benzínu a oleje pro 2- taktní motory. Směs promíchejte, jak je uvedeno v tabulce.



Pozor: Nepoužívejte směs paliva a oleje, která je starší než 90 dní.



Pozor: Nepoužívejte olej pro 2- taktní motory, který je smíchaný v poměru 100:1. Nedostatečné mazání motoru může poškodit nářadí a motor.



Pozor: K plnění a skladování paliva používejte pouze vhodné nádoby. Do nádoby nalijte správnou směs paliva a oleje, dobře protřepejte a poté nalijte do nářadí.



MÍCHACÍ TABULKA

Poměr směsi paliva a oleje je následující:

40:1 (palivo):(olej)	(2,5% směs)
	
Palivo	Olej pro 2- taktní motory
1 l	25 ml
5 l	125 ml
10 l	250 ml
20 l	500ml

DÍLY NÁŘADÍ

Neneseme odpovědnost za žádné škody ani nehody, které mohou vzniknout v důsledku nedodržení pokynů.

1. Čepel	8. Kryt vzduchového filtru
2. Bezpečnostní štít čepele	9. Tlačítko pro uvolnění plynového tlačítka
3. Přední rukojeť	10. Zadní rukojeť
4. Tlačítko klapky (sytič)	11. Tlačítko pro přidání plynu
5. Vypínač ON/OFF	12. Kryt zapalovací svíčky
6. Víčko palivové nádrže	13. Palivová nádrž
7. Startovací páka	14. Tlačítko pro nastavení úhlu rukojeti

PROVOZ

Studený start motoru

Naplňte palivovou nádrž (13) směsí paliva a oleje.

- Umístěte nářadí na pevný a rovný povrch.
- Nastavte tlačítko klapky-sytiče (4) do polohy „I“ (Obrázek C).
- Stiskněte hlavní vypínač ON/OFF (5) do polohy „I“ (Obrázek B).
- Stiskněte tlačítko plynu pro přidání plynu (11). Chcete-li stisknout tlačítko plynu, musíte nejprve stisknout tlačítko pro uvolnění tlačítka plynu (9) (Obrázek B).
- Držte nářadí pravou rukou za přední rukojeť (3) a zatáhněte za startovací páku (7) k prvnímu bodu odporu (přibližně 10 cm). Poté 3x pevně zatáhněte za startovací páku směrem k sobě. Nářadí se nastartuje (Obrázek D). **POZOR:** Nikdy nenechte startovací páku vyklouznout z rukou a narazit do nářadí. Náraz by mohl nářadí poškodit.
- Po nastartování motoru nastavte páčku sytiče zpět do polohy „I“ a nechte nářadí zahřát (přibližně 10 sekund). **POZOR:** Pokud je stisknuto tlačítko zámku, čepelový meč bude fungovat i při spuštění nářadí. Znovu stiskněte a uvolněte tlačítko přívodu plynu, aby motor běžel na volnoběh a nože se zastavily.
- Pokud motor nenastartuje, zopakujte výše uvedené kroky 6-7. **POZOR:** Vždy táhněte startovací páku rovně. Tahání startovací páky pod úhlem může způsobit tření a opotřebení lanka startéru. To může mít za následek roztřepené nebo přetržené startovací lanko.

Teplý start motoru

(Pokud bylo nářadí v provozu déle než 15-20 minut).

- Umístěte nářadí na pevný a rovný povrch.
- Nastavte hlavní vypínač ON/OFF do polohy „I“.
- Stiskněte tlačítko přívodu plynu (stejným způsobem, jak je popsáno v části "Studený start motoru").
- Uchopte přední rukojeť pravou rukou a potáhněte startovací páku k prvnímu bodu odporu (přibližně 10 cm). Poté 1 až 2krát silně zatáhněte startovací páku směrem k sobě. Nářadí se spustí. Pokud se nářadí po 6 zataženích nespustí, opakujte kroky 1 až 7 v kapitole "Studený start motoru".

Zastavení motoru

V případě nouzového zastavení motoru okamžitě stiskněte vypínač **ON/OFF** a přesuňte jej do polohy „stop“ nebo „0“.

Normální postup vypínání motoru

Uvolněte tlačítko plynu a počkejte, až motor přejde na volnoběh. Teprve poté přepněte vypínač **ON/OFF** do polohy „stop“ nebo „0“ abyste nářadí vypnuli.

PRAKTICKÉ RADY**Řezání**

- Pravidelně kontrolujte čepel (1).
- Pro efektivní práci by měl být úhel mezi živým plotem a čepelí kolem 15°.
- Nůžky umožňují stříhání v obou směrech.
- Pro přesné řezání použijte značkovací šňůru.
- Provádějte boční řezy střídavými pohyby nahoru/dolů.
- Při provozu používejte vysokorychlostní otáčky.

Prořezávání hustějšího porostu keřů: neúčinnější metodou je použití nářadí na šířku. Pohybujte nářadím doleva a doprava, aby nože řezaly hladce. Pro zlepšení výsledku řezání můžete čepel trochu naklonit.

Doporučuje se položit rovnou linii ve výšce prořezávání, abyste lépe vnímali rovnou linii prořezávání. (Obrázek E)

Ořezávání zboku: Umístěte nářadí do svislé polohy a lehkými pohyby zdola nahoru ořezávejte povrch. (Obrázek F)

Upozornění: Pokud je nářadí delší dobu ve vertikální poloze a palivová nádrž je téměř prázdná, motor může běžet nerovnoměrně. V tomto případě naplňte nádobu směsí paliva a oleje

ÚDRŽBA

Důležité: Před každou výměnou příslušenství, nastavením, čištěním a jinými údržbářskými pracemi se ujistěte, že je nářadí vypnuto a odstraněn kryt zapalovací svíčky.

- Po použití nože důkladně očistěte a namažte olejem. K mazání použijte vhodný strojní olej.
 - Používejte olej, který splňuje předpisy na ochranu životního prostředí.
 - Pravidelně čistěte povrch nářadí suchým hadříkem.
 - Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které by mohly poškodit plastový kryt.
 - Veškeré větší opravy přenechejte autorizovanému servisnímu technikovi.
1. Vysoce kvalitní čepel je vyrobena z kalené oceli a při běžném používání nevyžaduje dodatečné broušení. Náhodný náraz do drátu, kamene, skla nebo jiného tvrdého předmětu může způsobit zářez v čepeli. Není třeba odstraňovat zářez, pokud to neovlivňuje pohyb a ostrost čepele. Vypněte nářadí a použijte jemný pilník nebo brusný kámen a odstraňte zářez na čepeli. Ujistěte se, že čepel je vždy dobře naolejována.
 2. Pokud vám náhodou spadnou nůžky z rukou, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny. V případě poškození nářadí kontaktujte autorizované servisní středisko.

Údržba vzduchového filtru

Znečištěný vzduchový filtr snižuje výstupní výkon motoru. Kvůli nečistotám se do karburátoru dostává příliš málo vzduchu. Pravidelné kontroly jsou velmi důležité, proto po každých 25 hodinách používání zkontrolujte vzduchový filtr a v případě potřeby jej vyčistěte. Pokud je ve vzduchu hodně prachu, je třeba vzduchový filtr kontrolovat častěji.

- 1) Odstraňte kryt vzduchového filtru (8) (Obrázek G-H).
- 2) Vyjměte filtrační vložku (Obrázek I).
- 3) Vyčistěte filtrační vložku.
- 4) Upevněte v opačném pořadí.

Upozornění: Vzduchový filtr nikdy nečistěte benzínem, rozpouštědly ani jinými hořlavými látkami. Filtr čistěte stlačeným vzduchem nebo jej jednoduše protřepejte, abyste odstranili prach a nečistoty.

Údržba zapalovací svíčky

Mezera zapalovací svíčky by měla být mezi 0,5 a 0,6 mm.
Zapalovací svíčku dotáhněte točivým momentem 12-15 Nm.

Pravidelně kontrolujte zapalovací svíčku, pokud vidíte prach nebo nečistoty, vyčistěte ji. V případě potřeby jej očistěte měděným drátěným kartáčem. Udělejte to po každých 50 hodinách provozu nářadí nebo v případě potřeby.

1. Odstraňte kryt zapalovací svíčky (12) (Obrázek J).
2. Vyjměte zapalovací svíčku pomocí klíče (Obrázek K).
3. Vyčistěte zapalovací svíčku měděným drátěným kartáčem (Obrázek L).
4. Sestavte v opačném pořadí.

Údržba převodovky

Převodovku pravidelně mažte v místě, kde má mazací vstup (Obrázek M). Na vstupu maziva několikrát stiskněte mazací pistolí, aby mazivo vyteklo do převodovky. Pokud nářadí používáte častěji, pak častěji mažte.

Čepele

Pro zajištění dobrých výsledků řezání/stříhání je důležité, aby přítlak mezi řeznými noži byl správný. Přítlak upravíte otáčením šroubu na liště čepele ve směru hodinových ručiček, (Obrázek N). Pravidelně kontrolujte, zda jsou šrouby bezpečně utaženy.

Skladování

Provádění údržbářské práce:

1. Vypusťte všechno palivo z palivové nádrže (použijte jakékoli palivové čerpadlo).
2. Po vypuštění veškerého paliva z nádrže nastartujte motor.
3. Nechte motor běžet v režimu volnoběhu, dokud se nezastaví. Tím dojde k vypuštění zbývajících paliva z karburátoru.
4. Nechte nářadí vychladnout (přibližně 5 minut).
5. Vyjměte zapalovací svíčku.
6. Nalijte plnou lžici oleje pro 2- taktní motory do spalovací komory (do otvoru, kde jste vyjmuli zapalovací svíčku). Několikrát zatáhněte za páčku zapalovací šňůry. Tímto způsobem promažete vnitřní části nářadí a ochráníte je proti korozi. Znovu utáhněte zapalovací svíčku.
7. Vyčistěte kryt nářadí.
8. Nářadí skladujte na suchém a chladném místě, mimo dosah hořlavých látek nebo výparů. Hnojiva a jiné zahradní produkty mohou často obsahovat chemikálie, které urychlují rychlost koroze kovů. Neskladujte nářadí v blízkosti hnojiv a jiných chemikálií.

TECHNICKÁ DATA

Výkon motoru: 0,7 kW
Typ motoru: IE-HT262 (1E34F-3EA) dvoutaktní
Chlazení: vzduch
Kapacita motoru: 25,4 cm³
Otáčky motoru bez zatížení: 7000 ot/min
Volnoběžné otáčky: 3000 ot/min
Délka řezu: 535 mm
Délka meče: 694 mm
Kapacita palivové nádrže: 0,3 l
Směs paliva a oleje: 40:1 (2,5 %)
Vibrace (zadní páka): 6,0 m/s²
Hladina akustického tlaku L_{PA}: 94,5 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA}: 106,6 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Čistá hmotnost: 6,5 kg
Celková hmotnost: 7,5 kg

**POZOR!**

PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE POKYNY UVEDENÉ V DODANOM NÁVODE.

**POZOR!**

DODRŽUJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA! NÁVOD NA POUŽITIE NEVYHADZUJTE, USCHOVAJTE SI HO NA NESKORŠIE POUŽITIE!

VYSVETLENIE SYMBOLOV

Pred použitím si prečítajte návod na použitie!



Upozornenie: Pri práci so náradím buďte mimoriadne opatrní!



Povinné používanie ochranných okuliarov!



Povinné používanie ochranných slúchadiel!



Povinné používanie obuvi s protišmykovou gumenou podrážkou!



Povinné používanie ochranných rukavíc!



Povinné používanie ochrannej prilby!



Nevkladajte ruku do pracovnej oblasti nožov!



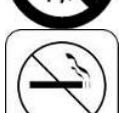
Niektoré časti náradia môžu byť horúce!



Odporúčaná zmes paliva a oleja.



Náradie nepoužívajte, keď sneží alebo vo vlhkom, daždivom alebo nestabilnom počasí.



Pri plnení paliva alebo počas prevádzky náradia nefajčite!



POZOR: Horúci povrch! Nebezpečenstvo popálenia!
Časti náradia sa počas prevádzky zahrievajú.
Nedotýkajte sa horúcich častí. Použite páky alebo tlačidlá.

POZNÁMKY

Náradie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo neboli poučené o používaní náradia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pozorne si prečítajte návod na použitie a bezpečnostné pokyny. Návod na obsluhu si uschovajte na dostupnom mieste. Plastové obaly uschovajte mimo dosahu detí.

Obal zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Pred použitím tohto náradia si pozorne prečítajte pokyny, aby ste predišli možnému zraneniu. Tieto pokyny obsahujú popisy používania tohto náradia, bezpečnosti a údržby. Plotostrih nie je určený na profesionálne použitie.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Uistite sa, že nožnice sú správne zmontované a že všetky ochranné časti sú na svojom mieste.
2. Nikdy nespúšťajte nožnice, keď je meč s nasadeným ochranným puzdrom.
3. Vždy dodržiavajte hlukové predpisy v miestnom pracovnom prostredí.
4. Počas práce držte nožnice vždy oboma rukami.
5. Nepoužívajte nožnice, keď sneží alebo vo vlhkom, daždivom alebo nestabilnom počasí.
6. Pred spustením nožníc sa uistite, že nože nie sú v kontakte s konármi alebo inými predmetmi.
7. Počas práce nikdy nesiahajte do pracovnej oblasti nožov.
8. Nepoužívajte nožnice pri zlej viditeľnosti alebo pri extrémne nízkych alebo vysokých teplotách.
9. Vždy majte vo svojej blízkosti pripravenú lekárničku.
10. Pamätajte: po vypnutí sa čepele ešte niekoľko okamihov pohybujú!

11. Pri práci zaujmite stabilnú polohu. Nikdy nebehajte so zapnutými nožnicami.
12. Pri zmene smeru rezu buďte opatrní.
13. Vždy používajte ochranné rukavice a ochranné okuliare.



Dôležité: Pred každou výmenou príslušenstva, nastavením, čistením a inými údržbárskymi prácami náradie, vypnite!

SPRÁVNE POUŽITIE

Pri správnom používaní sú nožnice rýchlym, pohodlným a veľmi efektívnym nástrojom. Náradie je vhodné na strihanie živých plotov, kríkov a krovia, používajte ho však iba v súlade s návodom a účelom použitia. Akékoľvek použitie, ktoré nie je výslovne povolené v návode, môže poškodiť náradie a osobu obsluhujúcu náradie.

Nožnice môžu byť pri nesprávnom použití veľmi nebezpečné.

Vezmite prosím na vedomie, že náradie nie je určené na použitie v remeslách, obchode alebo priemysle. Dodržujte obmedzenia nasledujúcich bezpečnostných predpisov:

1. S nožnicami môžu pracovať iba osoby, ktoré boli oboznámené s návodom na použitie náradia.
2. Nožnice používajte len vtedy, ak ste oddýchnutí a v dobrej fyzickej a psychickej kondícii.
3. Pri práci nenoste šály, široké rukávy alebo oblečenie, ktoré by sa mohlo zachytiť do nožov. Vždy používajte správnu veľkosť pracovného obleku.
4. Pri práci používajte ochrannú obuv s robustnou podrážkou, ochranné rukavice, okuliare a chrániče sluchu.
5. Počas spúšťania a pri práci so strojom je zakázané zdržiavať sa iných osôb v pracovnom priestore náradia.
6. Nezačínajte pracovať, kým nie je pracovný priestor čistý a bez prekážok. Vyhýbajte sa akýmkoľvek tvrdým predmetom, ktoré by sa mohli zachytiť medzi nožmi (kamene, drôty, klince). Nerežte v blízkosti elektrického vedenia.
7. Počas práce sa sústreďte a venujte pozornosť tomu, čo sa deje okolo vás.
8. Ak sa nože počas práce zaseknú (napr. hrubšie konáre), okamžite uvoľnite vypínač, vypnite nožnice a odstráňte zaseknutý predmet.

9. Vždy reže v stabilnej polohe.
10. Nikdy nepoužívajte nožnice v blízkosti horľavých alebo zápalných materiálov.
11. Pracujte rovnomerne a postupne a nikdy nepreťažujte motor.
12. Nožnice prenášajte iba vypnuté, s mečom otočeným dozadu a nasadeným ochranným puzdrom.
13. Uistite sa, že v pracovnom priestore sa nenachádzajú žiadne iné osoby ani zvieratá.
14. Rukoväte nožníc by mali byť vždy čisté a suché.
15. Pred spustením nožníc sa uistite, že nože nie sú zablokované alebo sa nedotýkajú konárov alebo iných predmetov.
16. Nestrihajte nožnicami vyššie ako je výška ramien.
17. Nikdy nepoužívajte nožnice vo vlhkom prostredí alebo v daždi.
18. Pri dlhšej dobe práce môžu vibrácie náradia spôsobiť svalové napätie. Odporúčame prácu niekoľkokrát prerušiť a strečingom zabezpečiť lepšie prekrvenie rôznych častí tela (najmä hlavy, krku, nôh, rúk a kĺbov). Pri väčších ťažkostiach sa poraďte s lekárom.
19. Pravidelne kontrolujte nožnice. Pravidelne kontrolujte, či sú splnené všetky podmienky v súlade s návodom na použitie a bezpečnostnými pokynmi.
20. Nepracujte s poškodenými, čiastočne opravenými alebo nesprávne zmontovanými nožnicami. Neodstraňujte ani neupravujte bezpečnostné opatrenia.
21. Pri údržbárskych prácach dodržiavajte pokyny výrobcu. V prípade akejkoľvek väčšej údržby a opráv kontaktujte autorizovaného servisného technika.
22. Na čistenie nepoužívajte benzín ani iné horľavé látky.
23. Prenášajte nožnice iba za rukoväť.
24. Skladujte nožnice s nasadeným ochranným puzdrom, na suchom mieste, zdvihnuté zo zeme a mimo dosahu detí.
25. Deti a maloletí nesmú používať nožnice. Výnimkou sú maloletí, ktorí sú pod odborným dohľadom.

PRED POUŽITÍM

Palivo a olej

Používajte iba zmes bežného bezolovnatého benzínu a oleja pre 2-taktné motory. Zmiešajte zmes, ako je uvedené v tabuľke.



Pozor: Nepoužívajte zmes paliva a oleja, ktorá je staršia ako 90 dní.



Pozor: Nepoužívajte olej pre 2-taktné motory, ktorý je zmiešaný v pomere 100:1. Nedostatočné mazanie motora môže poškodiť náradie a motor.



Upozornenie: Na plnenie a skladovanie paliva používajte iba vhodné nádoby. Nalejte správnu zmes paliva a oleja do nádoby, dobre pretrepte a potom nalejte do náradia.



MIEŠACIA TABUĽKA

Pomer zmesi paliva a oleja je nasledovný:

40 : 1 (palivo) : (olej)		(2,5 % zmes)
 Palivo 1 l 5 l 10 l 20 l	 Olej pre 2-taktné motory 25 ml 125 ml 250 ml 500 ml	

DIELY NÁRADIA

Nezodpovedáme za žiadne škody alebo nehody, ktoré môžu nastať v dôsledku nedodržania pokynov.

1. Čepel	8. Kryt vzduchového filtra
2. Bezpečnostný štít čepele	9. Tlačidlo na uvoľnenie plynového tlačidla
3. Predná rukoväť	10. Zadná rukoväť
4. Tlačidlo klapky (sýtič)	11. Tlačidlo na pridanie plynu
5. Vypínač ON/OFF	12. Kryt zapalovacej sviečky
6. Viečko palivovej nádrže	13. Palivová nádrž
7. Štartovacia páka	14. Tlačidlo na nastavenie uhla rukoväte

PREVÁDZKA

Studený štart motora

Naplňte palivovú nádrž (13) zmesou paliva a oleja.

- Náradie umiestnite na pevný a rovný povrch.
- Nastavte tlačidlo klapky-sýtiča (4) do polohy „I“ (Obrázok C).
- Prepnite hlavný vypínač ON/OFF (5) do polohy „I“ (Obrázok B).
- Stlačte plynové tlačidlo pre pridanie plynu (11). Ak chcete stlačiť plynové tlačidlo, musíte najprv stlačiť tlačidlo pre uvoľnenie plynového tlačidla (9) (Obrázok B).
- Pravou rukou uchopte náradie za prednú rukoväť (3) a potiahnite štartovaciu páku (7) k prvému bodu odporu (približne 10 cm). Potom 3x pevne potiahnite štartovaciu páku smerom k sebe. Náradie sa naštartuje (Obrázok D). **POZOR:** Nikdy nenechajte štartovaciu páku vyklízuť z rúk a naraziť do náradia. Náraz by mohol náradie poškodiť.
- Po naštartovaní motora nastavte páčku sýtiča späť do polohy „I“ a nechajte náradie zahriať (približne 10 sekúnd). **POZOR:** Ak stlačíte tlačidlo na uvoľnenie tlačidla plynu, lišta s nožmi sa bude fungovať aj po spustení náradia. Opätovným stlačením a uvoľnením tlačidla plynu sa motor vráti do voľnobehu a nože sa zastavia.
- Ak motor nenaštartuje, zopakujte vyššie uvedené kroky 6-7. **POZOR:** Vždy ťahajte rukoväť štartéra rovno. Ťahanie rukoväte pod uhlom môže spôsobiť trenie a opotrebovanie lanka štartéra. To môže mať za následok rozstrapkané alebo pretrhnuté štartovacie lanko.

Teplý štart motora

(Ak bolo náradie v prevádzke dlhšie ako 15-20 minút).

- Náradie umiestnite na pevný a rovný povrch.
- Nastavte hlavný vypínač ON/OFF do polohy „I“.

- 3) Stlačte tlačidlo prívodu plynu (rovnakým spôsobom, ako je popísané v časti „Studený štart motora“).
- 4) Uchopte prednú rukoväť pravou rukou a potiahnite štartovaciu páku k prvému bodu odporu (približne 10 cm). Potom 1 až 2-krát silno zatiahnite štartovaciu páku smerom k sebe. Náradie sa spustí. Pokiaľ sa náradie po 6 zatiahnutiach nespustí, opakujte kroky 1 až 7 v kapitole "Studený štart motora".

Zastavenie motora

V prípade núdzového zastavenia motora okamžite stlačte vypínač **ON/OFF** a umiestnite ho do polohy „stop“ alebo „0“.

Normálny postup vypnutia motora

Uvoľnite tlačidlo plynu a počkajte, kým motor prejde na voľnobeh. Až potom nastavte vypínač **ON/OFF** do polohy „stop“ alebo „0“, aby ste náradie vypli.

PRAKTICKÉ RADY

Rezanie

- Pravidelne kontrolujte čepel' (1).
- Pre efektívnu prácu by mal byť uhol medzi živým plotom a čepel'ou približne 15°.
- Nožnice umožňujú strihanie v oboch smeroch.
- Na presné rezanie použite značkovaciu šnúru.
- Urobte bočné rezy striedavými pohybmi hore/dole.
- Pri prevádzke používajte vysokorýchlostné otáčky.

Prerezávanie hustejšieho porastu kríkov: najúčinnnejšou metódou je použitie zariadenia na šírku. Pohybujte zariadením doľava a doprava, aby nože rezali hladko. Čepel' môžete mierne nakloniť, aby ste zlepšili výsledok rezania.

Odporúča sa umiestniť šnúрку na označenie výšky rezu, aby ste lepšie cítili rovnú čiaru rezu. (Obrázok E)

Orezávanie z boku: Umiestnite náradie do zvislej polohy a jednoducho zastrihávajúce povrch ľahkými pohybmi zdola nahor. (Obrázok F)

Upozornenie: Ak je náradie dlhší čas vo vertikálnej polohe a palivová nádrž je takmer prázdna, motor môže bežať nerovnomerne. V tomto prípade naplňte nádobu zmesou paliva a oleja.

ÚDRŽBA



Dôležité: Pred každou výmenou príslušenstva, nastavením, čistením a inými údržbárskymi prácami sa uistite, že je náradie vypnuté a odstránený kryt zapalovacej sviečky.

- Po použití dôkladne očistite a namažte čepele. Na mazanie použite vhodný strojový olej .
 - Používajte olej, ktorý spĺňa predpisy na ochranu životného prostredia.
 - Povrch náradia pravidelne čistite suchou handričkou.
 - Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť plastový kryt.
 - Všetky väčšie opravy nechajte na autorizovaného servisného technika.
1. Vysokokvalitná čepel' je vyrobená z kalenej ocele a pri bežnom používaní nevyžaduje dodatočné brúsenie. Náhodný kontakt s drôtom, kameňom, sklom alebo inými tvrdými predmetmi môže spôsobiť zárez na čepeli. Zárez nie je potrebné odstraňovať, pokiaľ neovplyvní pohyb a ostrosť čepele. Vypnite náradie a na naostrenie a odstránenie zárezu na čepeli použite jemný pilník alebo kameň. Uistite sa, že čepel' je vždy dobre naolejovaná.
 2. Ak vám náhodou spadnú nožnice z rúk, skontrolujte, či nie sú poškodené. V prípade poškodenia náradia kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Údržba vzduchového filtra

Znečistený vzduchový filter znižuje výkon motora. Kvôli nečistotám sa do karburátora dostáva príliš málo vzduchu. Pravidelné kontroly sú veľmi dôležité, preto po každých 25 hodinách používania skontrolujte vzduchový filter a v prípade potreby ho vyčistite. Ak je vo vzduchu veľa prachu, treba vzduchový filter kontrolovať častejšie.

- 1) Odstráňte kryt vzduchového filtra (8) (Obrázok G-H).
- 2) Vyberte filtračnú vložku (Obrázok I).
- 3) Vyčistite filtračnú vložku.

4) Upevnite v opačnom poradí.

Upozornenie: Vzduchový filter nikdy nečistite benzínom, rozpúšťadlami alebo inými horľavými látkami. Vyčistite filter stlačeným vzduchom alebo ním jednoducho potraсте, aby ste z neho vytriasli prach a nečistoty.

Údržba zapalovacej sviečky

Medzera zapalovacej sviečky by mala byť medzi 0,5 a 0,6 mm.

Zapalovaciu sviečku dotiahnite krútiacim momentom 12-15 Nm.

Pravidelne kontrolujte zapalovaciu sviečku, ak spozorujete prach alebo nečistoty, vyčistite ju. V prípade potreby ju očistite kefou z medeného drôtu. Urobte to po každých 50 hodinách prevádzky zariadenia alebo v prípade potreby.

1. Odstráňte kryt zapalovacej sviečky (12) (Obrázok J).
2. Odstráňte zapalovaciu sviečku pomocou kľúča (Obrázok K).
3. Vyčistite zapalovaciu sviečku kefou z medeného drôtu (Obrázok L).
4. Zostavte v opačnom poradí.

Údržba prevodovky

Prevodovku pravidelne mažte v mieste, kde má mazací vstup (Obrázok M). Na vstupe maziva niekoľkokrát stlačte mazaciu pištoľ, aby mazivo vyteklo do prevodovky. Ak náradie používate častejšie, potom častejšie mažte.

Čepele

Pre zaistenie dobrých výsledkov rezania je dôležité, aby bol prítlak medzi nožmi správny. Prítlak sa nastavuje otáčaním skrutiek na lište s nožmi v smere hodinových ručičiek (Obrázok N). Pravidelne kontrolujte, či sú skrutky bezpečne utiahnuté.

Skladovanie

Vykonávanie údržbárske práce:

1. Vypustite všetko palivo z palivovej nádrže (použite akýkoľvek typ čerpadla).
2. Keď vypustíte všetko palivo z nádrže, naštartujte motor.
3. Nechajte motor bežať na voľnobeh, kým sa nezastaví. Tým sa z karburátora vypustí zvyšné palivo.
4. Nechajte náradie vychladnúť (približne 5 minút).
5. Odstráňte zapalovaciu sviečku.
6. Nalejte plnú lyžicu oleja pre 2-taktné motory do spaľovacej komory (do otvoru, kde ste vybrali zapalovaciu sviečku). Niekoľkokrát potiahnite páčku zapalovacej šnúry. Tým sa premažu vnútorné časti náradia a ochráni sa pred koróziou. Znova zaskrutkujte zapalovaciu sviečku.
7. Vyčistite kryt náradia.
8. Náradie skladujte na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu horľavých materiálov alebo výparov. Hnojivá a iné záhradné produkty môžu často obsahovať chemikálie, ktoré urýchľujú koróziu kovov. Neskladujte náradie v blízkosti hnojív alebo iných chemikálií.

TECHNICKÉ DÁTA

Výkon motora: 0,7 kW

Typ motora: dvojtaktný IE-HT262 (1E34F-3EA)

Chladenie: vzduch

Kapacita motora: 25,4 cm³

Otáčky motora bez zaťaženia: 7000 ot/min

Voľnobežné otáčky: 3000 ot/min

Dĺžka rezu: 535 mm

Dĺžka meča: 694 mm

Kapacita palivovej nádrže: 0,3 l

Zmes paliva a oleja: 40:1 (2,5 %)

Vibrácie (zadná páka): 6,0 m/s²

Hladina akustického tlaku L_{PA}: 94,5 dB(A), K= 2,5 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA}: 106,6 dB(A), K = 2,5 dB(A)

Čistá hmotnosť: 6,5 kg

Hrubá hmotnosť: 7,5 kg

**ATTENTION!**

BEFORE USE, CAREFULLY READ THE INSTRUCTIONS STATED IN THE ATTACHED DOCUMENT.

**ATTENTION!**

PLEASE FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS! DO NOT THROW AWAY THIS MANUAL. KEEP IT FOR FUTURE USE!

EXPLANATION OF SYMBOLS

Read the manual instructions before use!



Warning: Be extremely careful when working with the device!



Mandatory use of safety glasses!



Mandatory use of ear protection!



Mandatory use of footwear with rubber non-slip sole!



Mandatory use of protective gloves!



Mandatory use of a safety helmet!



Do not reach into the operating area of the blades with your hand!



Certain parts of the device may be hot!



Recommended fuel and oil mixture.



Do not use the device when it is snowing, or in humid, rainy or unstable weather conditions.



Do not smoke while refueling the device or during operation!



CAUTION: Hot surface! Risk of burns! Parts of the appliance become hot during operation. Do not touch hot parts. Use handles or knobs.

NOTE

This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Before working, carefully read the instructions for use and safety instructions and keep them in a place where they are always accessible. Keep the plastic packaging bag out of the reach of children!

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

These instructions include descriptions on how to use this device, safety and maintenance. This device is not intended for commercial use.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Make sure that the trimmer is correctly and completely assembled and that all protective parts are in place.
2. Never start a trimmer with the bar guard installed.
3. Always observe noise regulations in your local work environment.
4. Always hold the trimmer with both hands while working.
5. Do not use the trimmer when it is snowing or in damp, rainy or unstable weather conditions.
6. Before starting the trimmer, make sure that the blades are not in contact with branches or other objects.
7. Never reach into the operating area of the blades while working.
8. Do not use the trimmer in poor visibility or in extremely low or high temperatures.
9. Always have a first aid kit nearby.
10. Remember: the blades continue to move for a few moments after switching off!
11. Maintain a stable position while working. Never run with the trimmer switched on.

12. Be careful when changing the cutting direction.
13. Always use protective gloves and safety glasses.



Important: Always switch off the device before changing accessories, making adjustments, cleaning or performing other maintenance work!

PROPER USE

When used correctly, the trimmer is fast, comfortable and very efficient tool. The device is suitable for cutting hedges, bushes and shrubs, and uses it only in accordance with the instructions and purpose of use. Any use that is not expressly permitted in the manual can damage the device and the person operating the device. If used incorrectly, the trimmer can be very dangerous.

Please note that the device was not designed for use in craft, commerce and industry. Please respect the restrictions of the following safety regulations:

1. Only persons who have been familiar with the instructions for using the device may work with the trimmer.
2. Only work with trimmer when you are well rested and in good physical and mental condition.
3. Do not wear scarves, wide sleeves or clothing that could get caught in the blades while working. Always wear work clothes of the correct size.
4. When working, wear protective boots with robust soles, protective gloves, goggles and earmuffs.
5. During startup and while working with the machine, it is prohibited for other persons to be in the working area of the device.
6. Do not start work until the working area is clean and free of obstacles. Avoid any hard objects that could get caught between the blades (stones, wire, nails). Do not cut near electrical lines.
7. Stay focused and pay attention to what is happening around you while working.
8. If the blades get stuck while working (e.g. thicker branches), immediately release the on/off switch, switch off the trimmer and remove the stuck object.
9. Always cut in a stable position.

10. Never use trimmer near flammable or combustible materials.
11. Work evenly and gradually and never overload the engine.
12. Only carry the trimmer when it is switched off, with the blades facing backwards and with the protective cover in place.
13. Make sure that there are no other people or animals in the work area.
14. Trimmer handles should always be clean and dry.
15. Before starting the trimmer, make sure that the blades are not blocked or in contact with branches or other objects.
16. Do not cut with trimmer higher than shoulder height.
17. Never use the trimmer in a humid environment or in the rain.
18. During prolonged work, the vibrations of the trimmer can cause muscle stiffness. We recommend that you take frequent breaks from work and exercise to improve blood circulation in various parts of the body (especially the head, neck, legs, arms and joints). In case of major problems, consult your doctor.
19. Check the trimmer regularly. Regularly check that all conditions are met according to the instructions for use and safety instructions.
20. Do not operate with damaged, partially repaired or incorrectly assembled trimmer. Do not remove or modify safety equipment.
21. Follow the manufacturer's instructions for maintenance work. For all major maintenance and repairs, contact an authorized service technician.
22. Do not use gasoline or other flammable substances for cleaning.
23. Carry the trimmer only with the handle.
24. Store the trimmer with the blade protection in place, in a dry place, raised off the ground, and out of the reach of children.
25. Children and minors are not allowed to use trimmers. Exceptions are minors of school age who are under professional supervision.

BEFORE USE

Fuel and oil

Use only a blend of common unleaded petrol and oil for 2-stroke engines. Mix the mixture as indicated in the table.



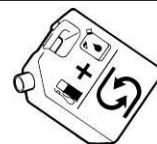
Caution: Do not use a fuel and oil mixture that is more than 90 days old.



Caution: Do not use 2-stroke engine oil mixed at a ratio of 100:1. Insufficient engine lubrication can damage the device and engine



Caution: Use only containers that are suitable for fueling and storing. Pour the correct fuel and oil mixture into the container, shake well, and then pour into the appliance.



MIXING TABLE

Fuel and oil mixture ratio:

40 : 1
(fuel) : (oil) **(2.5% mixture)**

	
Fuel	2-stroke engine oil
1 liter	25 ml
5 liters	125 ml
10 liters	250 ml
20 liters	500ml

COMPONENTS OF THE DEVICE

We are not responsible for any damage or accident that may occur due to failure to follow the instructions.

1. Blade	8. Air filter cover
2. Blade protection shield	9. Button for release the gas button
3. Front handle	10. Rear handle
4. Throttle choke knob (choke)	11. Gas button
5. ON/OFF switch	12. Spark plug cover
6. Fuel tank cover	13. Fuel tank
7. Starter lever	14. Lever for handle angle adjustment

OPERATION

Cold start of the engine

Fill the fuel tank (13.) with a mixture of fuel and oil.

- 1) Place the device on a solid and flat surface.
- 2) Set the throttle control knob (4.) to "I" (Fig. C).
- 3) Press the ON/OFF switch (5.) to the "I" position (figure B).
- 4) Press the gas button to add gas (11.). To press the gas button, you must first press the button for release the gas button (9.) (Fig. B).
- 5) Hold the device by the front handle (3.) with your right hand and pull the starter lever (7.) to the first point of resistance (approximately 10 cm). Then pull the starter lever towards you 3 times firmly. The device will start (figure D). **CAUTION:** Never let the starter lever slip out of your hands and hit the device. The impact could damage the device.
- 6) After starting the engine, set the choke knob back to "I" and allow the unit to warm up (approx. 10 seconds). **CAUTION:** If you press the button for release of the gas button, the blade bar will also operate when the device is started. Press and release the gas button again to return the engine to idle and the blades to stop operating.
- 7) If the engine does not start, repeat steps 6-7 above. **CAUTION:** Always pull the starter handle straight. Pulling the handle at an angle can cause friction and wear on the starter lever. This can result in a worn or broken starter handle.

A warm start of the engine

(if the device has been operating for more than 15-20 minutes).

- 1) Place the device on a solid and flat surface.
- 2) Set the ON/OFF switch to the "I" position.
- 3) Press the gas button (in the same way as described in the "Cold start of the engine" paragraph).
- 4) Hold the device by the front handle with your right hand and pull the starter lever to the first point of resistance (approximately 10 cm). Then pull the starter lever firmly towards you 1x-2x.

The device will start. If the device does not start after 6 pulls, repeat steps 1 to 7 in the chapter "Cold start of the engine".

Stopping the engine

In case of emergency stopping the engine, immediately press the **ON/OFF switch** and set it to the "stop" or "0" position.

The usual procedure for stopping the engine

Release the gas button and wait for the engine to idle. Only then place the **ON/OFF switch** in the "stop" or "0" position to turn off the device.

PRACTICAL TIPS

Cutting

- Regularly inspect the blade (1.).
- For effective work, the angle between the hedge and the blade should be around 15°.
- Trimmer allows cutting in both directions.
- Use a marking string for precise cutting.
- Make side cuts using alternating up/down movements.
- Use high speed when operating.

Pruning thicker bushes: the most effective method is to use the device in width. Move the device left and right so that the blades are smoothly cut. You can bend a blade slightly and thus improve the cutting result.

It is recommended to set a straight line at the height of the pruning to get a better feel for a straight pruning line. (Figure E)

Trimming from the side: Place the device in a vertical position and simply trim the surface with light movements from the bottom up. (Fig. F)

Please note: If the device is left in a vertical position for a long time and the fuel tank is almost empty, the engine may run erratically. In this case, fill the tank with a mixture of fuel and oil.

MAINTENANCE



Important: Before changing accessories, making adjustments, cleaning or performing other maintenance work, always switch off the device and remove the spark plug cover.

- Clean and oil the blades thoroughly after use. Use a suitable machine oil for lubrication.
 - Use oil that complies with environmental protection regulations.
 - Clean the surface of the device regularly with a dry cloth.
 - Do not use aggressive cleaning agents that may damage the plastic housing.
 - Leave all major repairs to an authorized service technician.
1. The high-quality blade is made of hardened steel and does not require additional sharpening under normal use. Accidental contact with wire, stone, glass or other hard objects may cause a nick in the blade. There is no need to remove the nick as long as it does not affect the movement and sharpness of the blade. Switch off the device and use a fine file or stone to sharpen and remove the nick in the blade. Make sure the blade is always well oiled.
 2. If you accidentally drop the trimmer, check for damage. If the device is damaged, contact an authorized service center.

Air filter maintenance

A dirty air filter reduces engine output. A dirty filter will cause insufficient air to be supplied to the carburetor. Regular inspections are essential, so check the air filter after every 25 hours of use and clean it as needed. If the air is very dusty, the air filter should be inspected more frequently.

- 1) Remove the air filter cover (8) (Figure G–H).
- 2) Remove the filter element (Figure I).
- 3) Clean the filter element.
- 4) Attach in reverse order.

Please note: Never clean the air filter with gasoline, solvents or other flammable substances. Clean the filter with compressed air or simply shake it to remove dust and dirt.

Spark plug maintenance

The spark plug gap should be between 0.5 and 0.6 mm.

Tighten the spark plug with a torque of 12-15 Nm.

Inspect the spark plug regularly. If you notice dust or dirt, clean it. If necessary, clean it with a copper wire brush. Do this after every 50 hours of operation or as needed.

1. Remove the spark plug cover (12) (Fig. J).
2. Remove the spark plug using a wrench (Figure K).
3. Clean the spark plug using a copper wire (Figure L).
4. Assemble in reverse order.

Gearbox maintenance

Lubricate the gearbox regularly, at the point where it has a lubrication inlet. (picture M). Press the lubricant gun at the lubrication inlet and press a few times to let the lubricant flow into the gearbox. If you use the device more often, lubricate more often.

Blades

To ensure good cutting results, it is important that the contact pressure between the blades is correct. The contact pressure is adjusted by turning the screws on the blade bar clockwise (fig. N). Regularly check that the screws are securely fastened.

Storage

Carrying out maintenance work:

1. Drain all fuel from the fuel tank (use any type of pump).
2. Once you have drained all the fuel from the tank, start the engine.
3. Let the engine idle until it stops. This will drain any remaining fuel from the carburetor.
4. Allow the device to cool down (approximately 5 minutes).
5. Remove the spark plug.
6. Pour a tablespoonful of 2-stroke engine oil into the combustion chamber (the hole where you unscrewed the spark plug). Pull the starter cord lever several times. This will lubricate the internal parts of the device and protect them from corrosion. Screw the spark plug back in.
7. Clean the device housing.
8. Store the device in a cool, dry place, away from flammable materials or fumes.
Fertilizers and other garden products can often contain chemicals that accelerate the rate of metal corrosion. Do not store the device near fertilizers or other chemicals.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Motor power: 0.7 kW
 Engine type: IE-HT262 (1E34F-3EA) two-stroke
 Cooling: air
 Engine volume: 25.4 cm³
 Engine speed without load: 7000 rpm
 Idle speed: 3000 rpm
 Cutting length: 535 mm
 Sword length: 694 mm
 Fuel tank capacity: 0.3 L
 Fuel and oil mixture: 40:1 (2.5%)
 Vibration (rear handle): 6.0 m/s²
 Sound pressure level L_{PA}: 94.5 dB(A), K= 2.5 dB(A)
 Guaranteed sound power level L_{WA}: 106.6 dB(A), K= 2.5 dB(A)
 Net weight: 6.5 kg
 Gross weight: 7.5 kg

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve zoper prodajalca.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NAČIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimerne potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:**(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).**

Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU in Direktivo 2006/66/ES se morajo električne naprave, ki niso več v uporabi, ter okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih je treba okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

AHAC

**POOBlašČENI
SERVIS
DELOVNI ČAS:****POSLOVNA ENOTA SERVIS:**
Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija
Vsak delovnik: PON-PET:**041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00****Podatki o kupcu**

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/začetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- za vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA :

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i neprikladne uporabe; nepridržavanja uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog ili nemarnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVATA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljao ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.**

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLASHTENI SERVIS!

OVLASHTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svak radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

GARANCIJSKA IZJAVA

TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podnjet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robu.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijачi, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanci).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalca, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vašu zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada.

Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST

OVLAŠĆENI SERVIS

TRIOMAX d.o.o.

ADRESA

POSLOVNA JEDINICA:
Ulica Cara Dušana 56, 76300
Bijeljina, Bosna i Hercegovina

KONTAKT

☎ 00387 55 240 345
✉ office@triomax.ba

Podatki o kupcu

Ime in prezime

Adresa

E-pošta

Telefon

Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije

Podatki o uređaju

Vrsta/naziv proizvoda

Tip i model

Serijski broj

Proizvođač

Pečat i potpis trgovca

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: _____

M.P.

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: _____

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravnost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obeštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Uvoznik Elementa d.o.o.

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjavanje ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: | | |

M.P.

Podaci o servisu

Popunjavanje ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: | | |

M.P.

Podaci o servisu

Popunjavanje ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: | | |

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećana o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namijenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
85000 Bar
+382 68 834 284
servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUĆNIH
TV Centar Đečević
Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
020/620-981
067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Napomene:

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребувате во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- Гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора

да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklararon:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më së voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për të kompanisë.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën përkatëse nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturim keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturen origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparat sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlenë 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat. Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanii harxhimet për pastrim të aparatit. Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkjmë ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT

+383 49 77 88 99
<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- a) 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
c) 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:



Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Cesta Kozjanskega odreda 21

3230 Šentjur, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
c) 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszáma:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühlampen, Heizungen, Akkumulatoren, Müttern). Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät. Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen. Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).



Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten.**

GARANTIEKARTE

	AUTORISIERTER SERVICE DIENTSTZEIT:	 SERVISSTELLE: Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija Von MO bis FR:	 +386 41 308 030  servis@ahac.si 7:00-16:00
---	---	--	--

Kundeninformation	Produktinformation
Vorname und Name	Produkttyp / Name
Titel	Typ und Modell
E-Mail	Seriennummer
Telefon	Hersteller
Lieferungsdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie	Siegel und Unterschrift des Händlers

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

- Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
- Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
- Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
- Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

ZÁRUČNÍ DOBA

Užitné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY JSOU

- v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
- že výrobek není mechanicky poškozen;
- že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
- že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s přiloženým návodem;
- během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebovaná ozubená kola).

Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu nebo kapalin, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.

Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.

V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. **Všechna práva vyhrazena.**

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informace o zákazníkovi

Jméno a příjmení

Titul

Email

Telefon

Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby

Informace o výrobku

Typ výrobku / Název

Typ a model

Sériové číslo

Výrobce

Razítko a podpis distributora

PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Seberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Záručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SU

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plomby nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZARUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smernicou 2012/19/EU a smernicou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Seberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora

SI EU – IZJAVA O SKLADNOSTI
HR EU – IZJAVA O SUKLADNOSTI
SRB EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI
HU EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
DE EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

SI Ime in naslov proizvajalca HR Naziv i adresa proizvođača Zhejiang Well Shine Industry & Trade Co., Ltd.
SRB Ime i adresa proizvođača HU Gyártó neve és címe Shentang Ind. Area Wuyi Country,
DE Name und Anschrift des Herstellers: Zhejiang 321200, P. R. China

SI HR SRB Proizvod HU Termék DE Produkt: SI Bencinske škarje za živo mejo HR Škare na
benzin za živicu SRB Makaze na benzin za živu
ogradu HU Benzines sövényvágó
DE Benzin-heckenschere
SI HR SRB Model HU DE Modell: IE-HT262

SI Leto izdelave HR SRB Godina proizvodnje
HU Gyártási év DE Herstellungsjahr: 2025

SI Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami ES
HR Označeni proizvod u skladu sa sljedećim EU direktivama
SRB Označeni proizvod u skladu sa sledećim EU direktivama
HU A kijelölt termék a következő EU irányelveknek megfelelően
DE Das bezeichnete Produkt entspricht den folgenden EU-Richtlinien:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC+2005/88/EC, 2011/65/EC

SI Vključena dopolnila HR SRB Uključujući amandmane
HU Beleértve a módosításokat DE Einschließlich Änderungen

SI Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv EU. HR Potpuna usklađenost s dolje navedenim standardima dokazuje da označeni proizvod ispunjava zahtjeve gore navedenih EU direktiva. SRB Potpuna usklađenost sa dole navedenim standardima pokazuje da označeni proizvod ispunjava zahteve gore pomenutih EU direktiva. HU Az alább felsorolt szabványoknak való teljes megfelelés igazolja, hogy a kijelölt termék megfelel a fent említett EU-irányelvek követelményeinek. DE Die vollständige Einhaltung der unten aufgeführten Normen zeigt, dass das bezeichnete Produkt die Anforderungen der oben genannten EU-Richtlinien erfüllt.

SI Izmerjena raven zvočne moči HR Izmjerena razina zvučne snage SRB Izmereni nivo zvučne
snage HU Mért hangteljesítményszint DE Gemessener Schalleistungspegel LWA: 106.6 dB(A)
SI Zajamčena raven zvočne moči HR Zajamčena razina zvučne snage SRB Garantovani nivo
zvučne snage HU Garantált hangteljesítményszint DE Garantierter Schallpegel LWA: 110 dB(A)

EN ISO 10517:2019 ISO 22868
EN ISO 14982:2009 EN 62321-1:2013

SI Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca. HR Ova izjava o sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača. SRB Ova deklaracija o usaglašenosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.
HU Ez a megfelelőségi nyilatkozat kizárólag a gyártó felelősségére kerül kiadásra. DE Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung liegt beim Hersteller.

SI Priglašeni organ s strani EU HR Prijavljeno tijelo u EU SRB Notifikovano telo u EU HU Az EU-ban bejelentett
szervezet DE Die benannte Stelle in der EU: 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

SI Direktiva o emisiji plinova HR Odobrenje emisija SRB Odobrenje emisije HU Kibocsátási jóváhagyás
DE Emissionszulassung: (EU) 2016/1628; No.: e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1227*00 (V)

SI Izdal HR Izdao/la SRB Izdao/la HU Kibocsátó DE Ausgestellt von: Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, date:
21.1.2019

SI ES-certifikat o začetnem tipskem preizkusu št. HR Broj certifikata EU-ispitivanja tipa SRB Broj sertifikata o EU
ispitivanju tipa HU EU-típusvizsgálati tanúsítvány száma DE Nummer der EU-Baumusterprüfbescheinigung: AM
50634103 0001

SI Certifikat o varnostnih in zdravstvenih zahtevah št. HR Broj certifikata o sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima
SRB Broj sertifikata o bezbednosnim i zdravstvenim zahtevima HU Biztonsági és egészségügyi követelményekre
vonatkozó tanúsítvány száma DE Nummer der Bescheinigung über Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen:
AM 50634103 0001

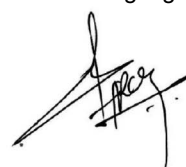
SI Pooblaščen oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije HR Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke
dokumentacije SRB Lice ovlašćeno za sastavljanje tehničke dokumentacije HU A műszaki dokumentáció
összeállítására jogosult személy DE Zur Zusammenstellung der technischen Dokumentation befugte Person: Žan
Moškotevc

SI Pooblaščen zastopnik v EU HR Ovlašteni predstavnik u EU SRB Ovlašćeni predstavnik u EU HU Hivatalos
képviselő az EU-ban DE Bevollmächtigter Vertreter in der EU: AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur,
Slovenia

Zhejiang, 6. 8. 2025

SI Podpis HR SRB Potpis HU Aláírás DE Unterschrift:
SI HR SRB Generalni direktor HU Vezérigazgató DE Generaldirektor:
FERROZ BASHEER

浙江威光工贸有限公司
ZHEJIANG WELL SHINE
INDUSTRY & TRADE CO., LTD



CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU
SK VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ
IT UE – DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
GB EU – DECLARATION OF CONFORMITY

CZ Název a adresa výrobce **SK** Názov a adresa výrobcu **GB** Manufacturer's name and address: Zhejiang Well Shine Industry & Trade Co., Ltd.
IT Nome e indirizzo del produttore Shentang Ind. Area Wuyi Country,
CZ SK Produkt **IT** Prodotto **GB** Product: Zhejiang 321200, P. R. China
CZ SK Model **IT** Modello **GB** Model: **CZ** Benzinový plotostřih **SK** Benzinový plotostrih
IT Tagliasiepi a benzina **GB** Hedge trimmer
CZ SK Rok výroby **IT** Anno di produzione IE-HT262
GB Year of production: 2025

CZ Určený produkt v souladu s následujícími směrnici EU
SK Určený produkt v súlade s nasledujúcimi smernicami EÚ
IT Il prodotto è designato in conformità alle seguenti direttive UE
GB The designated product in accordance with the following EC directives:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC+2005/88/EC, 2011/65/EC

CZ Včetně pozměňovacích návrhů **SK** Vrátane pozmeňovacích návrhov
IT Inclusi gli emendamenti **GB** Including amendments

CZ Plná shoda s níže uvedenými normami prokazuje, že určený produkt splňuje požadavky výše uvedených směrnic EU. **SK** Plná zhoda s nižšie uvedenými normami preukazuje, že určený produkt spĺňa požiadavky vyššie uvedených smerníc EÚ. **IT** La piena conformità alle norme elencate di seguito dimostra che il prodotto designato soddisfa i requisiti delle direttive UE sopra menzionate. **GB** Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

CZ Naměřená hladina akustického výkonu **SK** Nameraná hladina akustického výkonu
IT Livello di potenza sonora misurato **GB** Measured sound power level L_{WA}: 106.6 dB(A)
CZ Garantovaná hladina akustického výkonu **SK** Garantovaná hladina akustického výkonu
IT Livello di potenza sonora garantito **GB** Guaranteed sound power level L_{WA}: 110 dB(A)

EN ISO 10517:2019 ISO 22868
EN ISO 14982:2009 EN 62321-1:2013

CZ Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. **SK** Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. **IT** La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore. **GB** This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

CZ Notifikovaný orgán v EU **SK** Notifikovaný orgán v EÚ **IT** L'organismo notificato nell'UE **GB** The notified body in EC: 0197

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

CZ Schválení emisí **SK** Schválenie emisií **IT** Omologazione delle emissioni **GB** Directive on gas emissions: (EU) 2016/1628; No.: e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1227*00 (V)

CZ Vydál **SK** Vydal **IT** Emesso da **GB** Issued: Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, date: 21.1.2019

CZ Číslo certifikátu EU o přezkoušení typu **SK** Číslo certifikátu EÚ o preskúšaní typu **IT** Numero del certificato di esame UE del tipo **GB** EC certificate of initial type examination No.: AM 50634103 0001

CZ Číslo certifikátu o požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví **SK** Číslo certifikátu o požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia **IT** Certificato dei requisiti di sicurezza e salute n. **GB** Certificate of safety and health requirements No.: AM 50634103 0001

CZ Osoba oprávněná k sestavení technické dokumentace **SK** Osoba oprávnená na zostavenie technickej dokumentácie **IT** Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico **GB** Person authorized to compile the technical file: Žan Moškotevc

CZ Autorizovaný zástupce v EU **SK** Autorizovaný zástupca v EÚ **IT** Rappresentante autorizzato nell'UE

GB Authorized representative in EC: AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenia

Zhejiang, 6. 8. 2025

CZ SK Podpis **IT** Firma **GB** Signature:
CZ Generální ředitel **SK** Generálny riaditeľ
IT Direttore generale **GB** General manager:
FERROZ BASHEER

浙江威光工贸有限公司
ZHEJIANG WELL SHINE
INDUSTRY & TRADE CO., LTD

